

# هائوسنگ سوسائتي

قرت العین حیدر / منصور ہرڑو

ورھاڱي جي پس منظر ۾ لکيل ناول جنهن ۾ ورھاڱي جي ڪجهه تصوير پيش ٿيل آهي، تہ ڪيئن ماڻهن ڪوڙ ڳالهائي ڪوڙا ڪليم داخل ڪري هتي مال ملڪيون ورتيون ۽ ڪيئن اتي جا اصل سکيا ستابا ماڻهو پنهنجي حقن وٽ کان محروم ٿي ويا.

په گهراڻن جو قصو جيڪي 1947ع ۾ هندوستان کان لڏي آيا هئا

رستو بڻجي چڪو هو. جيڪو شيروءَ جي مٿي تي اچي پئي ختم ٿيو. ڪرڻ جي پڪڙ ۾ اڪيون مهڻيندي هن ايندڙن کي سڏ ڪيو.

"سلامالڪرم!" ايندڙ همراه پرشاد کي مخاطب ٿيندي چيو، "سوير سوير کاڌي جو سامان آندو آهي."

سيد مظهر علي هڪ ڪڙميءَ سان گڏ، جنهن جي مٿي تي هڪ ٽوڪرو رکيل هو، اڳتي وڌيو ۽ تازن ميون جون تاريون به هن پنهنجن هٿن ۾ کنيون هيون.

پرشاد ڪلهي تي انگڙو رکي وڏو چڪر ڪاٽي مير صاحب جي ڪيمپ تي پهتو ۽ ٻاهران سڏ ڪيائين. "حجورا! ڪي ماڻهو تازيون

جنوريءَ جي برف جهڙي ٿئي صبح جو ڪوهيڙو وٽن تان لهڻ لڳو ۽ پري گومتِي نديءَ جي ٻئي ڀر ۽ واديءَ جي پٽن جي اوٽ مان سج نڪرڻ لڳو هو ۽ نديءَ ڪناري وڪريل ڪوڏ چمڪڻ لڳا هئا. شيرو بورجي رڌڻي جي آڏو زمين تي پلٽي ماري چرين کي صاف ڪري تختي تي رکي رهيو هو ۽ سيءَ کي گهٽائڻ لاءِ گانو ڳائڻ ۾ مصروف هو.

"اباڙي ايندو سيءُ!" پرشاد، نوڪرن واري ڪوٺيءَ مان نڪرندي چيو. "اڄ تہ ڏينهن به اڌ رات وانگر پيو لڳي." شيروءَ جواب ڏنو ۽ وري چريون چمڪائڻ ۾ لڳي ويو.

ايتري ۾ ٻه ڀاڄا ظاهر ٿيا. ڌنڌلي فضا ۾ سج جي ڪرڻن جو هڪ



آهستي آهستي روئڻ لڳي. کيس جي شروعات ٿي. عورت پنهنجو بيان ڏنو ۽ پوءِ هوءَ سڌڪا ڀريندي رهي.

منجهند ٿي وئي. شيشمر جي وٽن جي جهڳٽي مان هڪ هاڻي ظاهر ٿيو ۽ جهومندو ڪيمپ جي اندر گهڙي آيو ۽ وچ واري وڏي خيمي جي سامهون پهچي هاڻيءَ جي سوار هيٺ لهي پرشاد کي سڌ ڪيو ۽ پرشاد وري مير صاحب جي خيمي طرف ويو.

"نواب شمس آرا بيگم جو هاڻي آيو آهي، ننڍڙي مير صاحب لاءِ." "واپس موڪلي ڇڏ." مير صاحب ساڳيءَ ريت جواب ڏنو. جيڪا خيمي جي پاسي ۾ هڪ ڪرسيءَ تي آرام سان ويهي پنهنجي پٽ کي کي اله آباد ڏانهن خط لکي رهي هئي. ننڍي مير صاحب ٻئي خيمي مان تير وانگر ٻاهر نڪتي.

"ماما... ماما... مان!" هن شور ڪرڻ شروع ڪيو. "مان ته جمبوءَ تي ضرور چڇوهنديس، مان ته جمبوءَ کي زيتون کارائيندس. ماما، ها" ائين چئي هوءَ مٽيءَ ۾ ليٽڻ لڳي.

"ٺيڪ آ، وڃ. مٽيءَ ۾ نه ليٽ." مير صاحب ڪڪ ٿيندي جواب ۽ خط لکڻ ۾ مصروف ٿي وئي. ننڍڙي چوڪريءَ پنهنجي ڳاڙهي جتي پاتي ۽ پرشاد جي جهوليءَ ۾ پاڻ کڻائڻ لاءِ ٻانهون ڊگهيڙائين. هڪ نوڪر سوار

ڀاڄيون ۽ ميوا کڻي آيا آهن." "واپس ڪري ڇڏ." اندران آواز آيو.

ڪجهه منٽن کانپوءِ پرشاد وري سڌ ڪيو. "مير صاحب ٻيو ڪو حڪم."

"ٺيڪ آ، ٺيڪ آ، کين منهنجا سلام ڏي."

پرشاد واپس اچي مير صاحب جا لفظ ورجايا.

"ٺيڪ آ." سيد مظهر علي وڌيڪ زور ڪونه ڀريو ۽ ڪنڌ جهڪائي ڳوٺ طرف واپس وريو. هن کي سوتلي وڳو پاتل هو، جنهن کي ڪيتريون چٽيون لڳل هيون ۽ کٽل جوتن سان ڳاڙها جورابا پاتا هئائين. جن جون ڪڙيون ٿي ڪونه هيون. هن جي پويان ڪنڌ جهڪايو، مٿي تي وڏو سامان کنيو، لڇڪندي هلندڙ هاريءَ کي ڏسي شيروءَ کي هن تي ڏاڍو قياس پئي آيو. هن کي ٻئي ماڻهو ڏاڍا رحم جي قابل لڳا.

سج جي روشني تڪي ٿيندي ئي ڪيمپ ۾ اچ وڃ شروع ٿي وئي. انب جي باغ ۾ جلسو مچي ويو. پري پري تائين ٻنين جي ڪنڊن پاسن کان سائيڪلون بينل هيون. پوليس، عريضي نويس، محرر، هاري، زميندار، گواه، وٽن جي هيٺان ويٺا هئا. ٻه همراھ هڪ ڏولي اجلاس طرف کڻي آيا ۽ اها وٺ جي هيٺ رکيائون. ان جي اندر ويٺل عورت

جيستائين هاڻي نظرن کان پري نه ٿي ويو  
۽ وري زمين تي ليڪون ڪڍڻ ۾  
مصروف ٿي وئي ۽ هن پيري هن هاڻيءَ  
جي تصوير ٺاهي ۽ ان تي هڪ سيج  
ٺاهي، اتي هڪ چوڪري ويهاري ۽  
پنهنجو پاڻ کي چيائين، "اها شهزادي  
مان پاڻ آهيان. مان بسنتي بيگم،  
مسمات ثريا سلطان عرف بسنتي بيگم  
نابالغ" عدالت ۾ وري هن جو نالو ورتو  
پئي ويو ۽ هن ڊچندي وري ڏوليءَ کي  
مضبوطيءَ سان قابو ڪيو.

هاڻي، ڳوٺ کان ٻاهر نڪتو.  
آباديءَ کانپوءِ هڪ عمارت هئي ۽ هن  
کان ٿورو اڳتي مخدوم زاده شاھ منور  
علي خان جو گهر هو. هاڻي گهر جي  
پاسي واري گهٽيءَ مان گذريو. ننڍڙيءَ  
کي هڪ ڪچي گهر جو اڱڻ نظر آيو.  
جتي هڪ ڪاري ڏاڙهي ۽ ڪارن وارن  
وارو بزرگ نظر آيو، جيڪو نارنگي رنگ  
جو فقيراڻو وڳو پاڻي ڪٽ تي ويهي  
آسمان کي تڪي رهيو هو. اهڙي ئي  
شڪل وارو هڪ شخص ان ڪٽ جي  
ٻانهين کان ويٺو هو ۽ زيتون جي وڻ جي  
اوڻ ۾ هڪ چوڪري، پنهنجن ننڍڙن هٿن  
سان مسالو ڪٽي رهي هئي ۽ هن کي  
چانديءَ جي رنگ جهڙيون ڇوڙيون پيل  
هيون ۽ هاڻي اڳتي وڌي ويو.

اس تيز ٿي وئي. اجلاس  
منجهند جي ڪري ملتوي ٿيو ۽ لالا  
حسين بخش، مسمات بوٽا بيگم جي

بخش جلدي گلن واري ريشمي ڇٽي کڻي  
آيو. سوار، هاڻيءَ کي ڳوڏن ڀر جهڪايو.  
پرشاد، ننڍڙيءَ کي ڪچ ۾ کڻي هاڻيءَ  
تي ويٺو ۽ پنهنجين وڏين وڏين اڇين  
مڇين تي فخر سان هٿ ڦيرڻ لڳو. هو  
ڪليڪٽر صاحب جو نوڪر هو. ڪا  
مذاق جي ڳالهه نه هئي ۽ هاڻي اجلاس  
جي سامهون گذرندو پتي پور ڏانهن روانو  
ٿي ويو.

عدالت ۾ ڏوليءَ جي اندر  
پردي واري عورت جي فرياد جاري هئي.  
ڏوليءَ جي پٺيان ٽن طرفن کان پردا لڳايا  
ويا هئا. هڪ پنڌرهن سالن جي نينگري  
سائي رنگ جي سوڙهي سلوار ۽ ململ جو  
رڻو اوڍي زمين تي اوڪڙو ويٺي هئي ۽  
هن هڪ هٿ سان ڏوليءَ کي جهلي رکيو  
هو ۽ ٻئي هٿ سان زمين تي ليڪون  
ڪڍي رهي هئي ۽ ڪڏهن ڪڏهن هوءَ  
ڊنل نظرون کڻي چڻي طرف پئي نهاري.  
ٻاهر اجلاس ۾ هن جو نالو هر هر ورتو  
پئي ويو. پردي جي ڪنهن وٿيءَ مان هن  
ٻاهر نهاريو ۽ هن سامهون هاڻي گذرندي  
ڏٺو. انهيءَ تي هڪ سونهري وارن واري  
خوبصورت چوڪري ويٺل هئي. چوڪريءَ  
کي رڇ جي ڪل جهڙو وڏن وارن وارو  
ڪوٽ پاتل هو ۽ هڪ اڇين مڇن وارو  
همراه هن جي مٿان چٽي جهليو ويٺو هو.  
بلڪل ائين، جيئن پرين جي آکاڻين ۾  
ٿيندو آهي. ڏوليءَ جي ويجهو ويٺل  
چوڪري ان کي تيستائين ڏسندي رهي،

درخواست کي ويڙهڻ لڳو:

"مان مسماٽ بوٽا بيگر،

بالغ، مسلمان، ذات سيد، رهندڙ محمد

گنج، تعلقو ضلعو سلطان پور، بيوه سيد

زوار حسين، گوشگذار آهيان ته ٽي سال

ٿيا آهن جو درخواست گذار جي اڪيلي

ڌيءَ سيده ثريا سلطان عرف بسنتي بيگر

جي واسطي محمد حسن ڪندي ٿي رهان

۽ وري ڪيا ٿي ته الله تعاليٰ، هن کي

حسن جي دولت ۽ سيرت ۽ عصمت سان

مالامال ڪيو آهي. نواب سڪندر خان

عرف نواب پوري لال، نياڻيءَ سان شاديءَ

جي خواهش ظاهر ڪئي، جيڪا مون

منظور نه ڪئي. ان ڪري ته نواب صاحب

جون ڪيتريون ئي منڪوح ۽ ممنوع

زالون آهن ۽ هن عمر 65 سال آهي.

ڪجهه ڏينهن کانپوءِ تاريخ 22

فيبروري 1930ع تي رات جي آخري پهر ۾

چئن هٿياربندن، بسنتي بيگر کي اغوا

ڪري ڳڙهي درگاڻڊ ۾ قيد ڪري ڇڏيو.

جڏهن ته هن جي عمر ساڍا تيرنهن سال

آهي. نواب شمس آرا بيگر، تعلقدار

پاريتي پور، مون سان ان ڪري ساٿ ڏنو

جو هن مون کان قرآن شريف جو درس

ورتو هو. ان کان علاوه منهنجي مڙس جو

ڳڙهيءَ جي ڏاڪرن ۾ وڏو نالو هو ۽ هو

آخري ڏينهن ۾ نظر ختم ٿي ويڃڻ جي

باوجود امام بارگاه ۾ سوزخواني ڪندو

هو. تنهنڪري بيگر صاحب منهنجي

طرفان عدالت ۾ رجوع ڪيو ۽ فوجداري

مقدمي ۾ نواب پوري خلاف اغوا ڪيس

داخل ڪيو ۽ اهو ڪيس اڃا تائين جاري

آهي.

ڪجهه ڏينهن کانپوءِ اڌ رات

جو پٽ ٻڌل ڌاڙيل، هن غريب جي گهر ۾

داخل ٿي، منهنجي پٽ سيد ڪرار

حسين، عمر 18 سال کي شهيد ڪري

ڇڏيو ۽ غائب ٿي ويا.

پوءِ عدالت ۾ ميان نوروز

صاحبزاده، نواب شمس بيان ڏنو ته

مسماٽ بسنتي بيگر هن جي منڪوح

آهي. تنهنڪري ئي انهيءَ چوڪريءَ جو

وارث آهي. هاڻي اهو هي هڪ نئون فتو

وڌيڪ پيچيده ٿي چڪو آهي. بسنتي

بيگر، پوليس جي ذريعي ڳڙهي درگاه

گنڊ مان ڪڍي منهنجي تحويل ۾ ڏني

وئي. پر هاڻي ميان نوروز جي دعويٰ جو

مقابلو ڪرڻ جي طاقت مون ۾ ڪانهي.

تنهنڪري درخواست گذار فريادي آهي ته

مون سان انصاف ڪيو وڃي ته هيءَ سورن

ماري اوهانجي شڪرگذار رهندي.

وڌيڪ عرض آهي ته خادم،

گواهيءَ طور سيد مظهر علي، رهندڙ

محمد گنج کي پيش ڪري سگهي ٿي،

جيڪو آهي ته نواب شمس آرا بيگر جي

رعيت مان، پر صفات ۾ باڪمال آهي."

اس هاڻي هيٺ لهي اڱڻ جي

پٽ تي پهتي هئي. سيد مظهر علي

پنهنجين ٻنين جو چڪر لڳائي وري ٻني

تي ويهي رهيو. هن جو وڏو ڀاءُ شاھ

ڪليڪٽر صاحب سان مليا هئاسين." هن چيو، "اسان کي سفارتش جي ڪا به ضرورت ڪانهي. لکڻو درخواست موڪلي ڇڏيو. مان جانسن صاحب سان ڳالهه ڪندس."

"جانسن صاحب شام جو پهچندو. سڀاڻي سوڀر ئي شڪار لاءِ هليو ويندو." اسان ڪيمپ مان سڀ معلوم ڪري آيا آهيون. ٻه روپيه لالا حسين بخش جي حوالي ڪيا.

"مير صاحب، انگريز آهي نه." سيد مظهر علي پڇڻ لڳو.

"ڏاڏو انگريز هوس. جيڪو نير جي پوک ڪندو هو. نواب صاحب وڪرم پور جي چوڪريءَ سان شادي ڪئي هئي. ڪليڪٽر صاحب بهار جي ڪنهن خانواڌي سان تعلق رکي ٿو. مير صاحب کي پيڪين مان زمينداري ملي آهي. هنن جا اله آباد ۽ مسوري ۾ بنگلا آهن ۽ کيس ٻه ٻار آهن." سيد اختر عليءَ جواب ڏنو.

"الله جو شان آهي. رب پاڪ ڪن ماڻهن کي دنيا جون سڀ نعمتون ڏيو ڇڏي." ڀاڄائيءَ، دال چنڊيندي راءِ جو اظهار ڪيو. خاموشي ڄاڻجي وئي.

"خداوند تعاليٰ سڄن مؤمنن کي ان کان به وڏي ملڪيت عطا ڪندو آهي. صبر جي ملڪيت." شاھ منور علي اوجھو چيو ۽ اتي ٻاهر هليو ويو ۽ ويران گهٽيءَ مان گذري درگاهه جي تلھي

منور علي اخبار سان منهن ڏيکي کٽ تي سمهي پيو. سيد مظهر عليءَ جي زال سڄو ڏينهن اس ۾ ڳاڙها مڇ پئي سڪايا. جنهن ڪري مظهر عليءَ کي پئي چڪو آيون. جهنگر جي زال چائٽ ويجهو ويهي منظور النساءِ جي مٿي مان جوئون ڪڍڻ لڳي. منظور النساءِ جي سلوار جا پانچا مٿيءَ ۾ ٿڌيل هئا. هن سڄو ڏينهن آلي مٿيءَ سان پئي رانديڪا ٺاهيا.

شاھ منور علي وري بيچينيءَ مان اٿيو. "الله غني!" هن زور سان نعرو هنيو. ڪڪڙيون "ڪڙ ڪڙ" ڪرڻ لڳيون. دروازو کليو ۽ سيد اختر علي اندر داخل ٿيو.

"ادا، تعلقي مان موتي آئين؟" سيد مظهر عليءَ جي زال پڇيو.

"السلام عليڪم. جيئنڌو ره." سيد مظهر عليءَ چيو. سيد اختر علي اڱڻ جي ڪنڊ ۾ رکيل ڪڪڙين جي جهڳٽي تي نظر وڌي.

"مير صاحب ڏولي واپس ڪري ڇڏي." سيد مظهر عليءَ جواب ڏنو.

"پورا ڏھ روپيا اشرفي لال کان اوڌاري وٺي اها ڏولي ورتي هئي تنهنجي لاءِ." ڀاڄائيءَ مڇن کي ميوندي فرياد ڪيو.

"اسان شاڪر صاحب جو سفارشي خط وٺي، اجلاس کان پهرين

تي ويهي رهيو.

"ادا سائينء تنهنجي لاء ايترا  
چلا ڪاتيا پر ڪجهه نه ٿيو!" سيد مظهر  
عليء آهستي چيو.

"گذريل سال ڇهه مهينا ته  
گومتي نديءَ جي ڪناري ۾ اڃايا ويا.  
سخت سيءَ ڪري نمونيءَ ٿي پيو..."  
منظوريا ڏيئي، حقو ته ڪشي آءُ. هن  
ڇوڪريءَ کي سڏ ڪيو. ڇوڪري حقو  
تيار ڪري پيءُ جي آڏو رکيو. سيد مظهر  
علي، جيڪو وڏي پيءُ جي سامهون حقو نه  
پيئندو هو، تنهن هڪ ڦوڪ پري ۽ ڳالهه  
جاري رکي، "اسان ڏاڍي هٿ جوڙ ڪري  
واپس ٿياسين. اسان ڪليڪٽر صاحب  
کي تنهنجي لاءِ چيو ته اسانجو پيءُ وڪيل  
آهي. پر قسمت خراب آهي. ضلعي  
ڪورٽ ۾ وڪالت ڪيائين، پر نه هلي.  
ڪانپور ۾ پريڪٽس ڪيائين ته اتي به  
بڪون ڪاٺڻ لڳو. پنهنجن ٻارن کي اعليٰ  
تعليم ڏيارڻ چاهي ٿو. ٻڌو آهي ته لکنوءَ  
۾ صاحب جي آفيس ۾ هڪ جڳهه خالي  
ٿي آهي. جيڪڏهن حضور اسان تي  
مهرباني فرمائي سفارش ڪري ته نوازش  
ٿيندي."

ڪليڪٽر صاحب چوڻ لڳو.  
"سيد صاحب اسان ڪٿي ان قابل آهيون.  
الله تي پروسو رکو. اهو دير سوير سڀني  
جي ٻڌندو آهي."

سيد اختر علي بيزاريءَ مان  
ڀاڄائيءَ ڏانهن نهاريو ۽ پوءِ گهڙا منجھيءَ

ڏانهن نظر ڦيرائين. ڀاڄائي تڪڙي اٿي  
۽ مراد آبادي دلي مان ٿڌو پاڻي پري اچي  
پنهنجي ڏير کي ڏٺائين. هو، ڏير سان  
ماءُ جهڙي محبت ڪندي هئي.

سيد مظهر علي ٽوپي مٿي تي  
رکي ۽ جتي پاڻي وڃين نماز لاءِ مسجد  
ڏانهن روانو ٿيو. سيد اختر علي اخبار  
پري ڪري حقو جي لٺ جو منهن پاڻ  
ڏانهن ڪيو. ڇو ته هو وڏي پيءُ سامهون  
حقو نه پيئندو هو. دور درگاهه جي ٿلهي  
تي شاھ منور علي يا ان جي روح، دل  
کي ڌوڏڻ وارو نعرو بلند ڪيو. ان وقت  
ان گهري ۽ انداهي فضا ۾ اهڙي ته اداسي  
چانئجي وئي جو اندر اڌ پئي ٿيو.

ٻاهر، نمر جي وڻ هيٺان هڪ  
ڇوڪڙي لڳي پئي هئي. نواب پوري لال  
جو پائينيو منن خان، جيڪو ڌاڙيلن سان  
ملي ويو هو، ڳوٺ جي ڪجهه لوفرن سان  
ويهي پتي راند کيڏي رهيو هو ۽ هر پيري  
پتو ڦٽي ڪندي باربار جمشيد کي  
چيڙائي رهيو هو.

جمشيد هڪ طرف پلٽي ماري  
خاموشيءَ سان کيڏي رهيو هو. جڏهن  
منن خان ٽي چار پيرا هن تي، هن جي  
پيءُ جي بيروزگاريءَ تي چٽر ڪئي ته هن  
ڪاوڙ مان منن کي هڪ ٿڌڙ وهائي  
ڪڍيو ۽ ڊوڙ پاڻي درگاهه طرف روانو ٿي  
ويو. ويران پٽن جي پٺيان لڪي هن ساهي  
پئي. اڳيان هڪ وڏو قبرستان هو. جتي  
ٿوري ٿوري فاصلي تي سنبل جا ڪجهه

رھيو هو. کڏ جي ڪناري هيٺان بيھي  
جھشيد ڏاڍي دلچسپيءَ سان ھاڻيءَ کي  
ڏٺو ۽ هن جي پويان پويان هلڻ لڳو.

ننڍي مير صاحب ھاڻيءَ تي  
وڃي پرشاد کان آکاڻي ٻڌڻ ۾ ايتري ته  
مصروف ھئي جو هن جي ڳاڙھي چٽي،  
هن جي هٿ مان نڪري زمين تي ڪري  
پئي ۽ ھاڻي اڳتي وڌي ويو.

جھشيد اها رنگين چٽي زمين  
تان ڪڍي ورتي ۽ هن کي ايتو سبتو ڪري  
ڏسڻ لڳو. هن سوار کي سڏ ڪيو، پر  
ھاڻي وڻن ۾ غائب ٿي چڪو هو ۽ هو  
چٽي هٿ ۾ کنيو گهر موٽي آيو. گهر جو  
در اندر کان بند هو. هن چٽي هڪ ڪنڊ  
۾ رکي ۽ ٿورو اڳتي وڌي جتي لاهي ان  
کي مٿي پٽ تي رکيائين ۽ پوءِ پٽ تي  
لاڻڪ ورائي اندر ٽپو ڏنائين.

هن جا ٽيئي اداس شڪلين  
وارا بزرگ، بابا وڏو، چاچا، ۽ بابا،  
تختي تي معمول جيان ڪنڌ جهڪايو  
وينا هئا. چاچي دال کي ٽهڪائي رهي  
هئي. چاچيءَ جي ڌيءُ منظورالنساءِ بنا  
سبب ٽينگ ٽپا ڏيندي زور زور سان  
ٻاراڻو گيت ڳائي رهي هئي.

ايتري ۾ چاچي رڌڻي مان  
نڪتي ۽ هن جو هٿ جهلي پاڻ ڏانهن  
چڪيائين ۽ زور سان ٽٽڙ وهائي  
ڪڍيائين.

"جڏهن ڏس راند... ايتري وڌي  
ٿي وئي آهي، ته به ڏس ته پئي ٽينگ ٽپا

وڻ هئا ۽ سنڀل جا اڇا گل وڪريل هئا.  
قبرن جي چٽي پاسي ڊگهو ڊگهو گاه هو  
۽ ڪنڊيدار ٻوڙا ۽ ٿوهر هئا. ننڍا ننڍا  
گهر گهرا وڻ، مٽيءَ جو ڍيريون، نانگن  
جهڙا وروڪڙ، اڇاڻ سان لٽيل قبرون،  
ڪچيون قبرون، پري ڪنهن ڪنڊ ۾  
شيشمر جي هيٺان مجاور ۽ گورڪن جا  
ڪچا گهر هئا. گورڪن جي زال رت جي  
کاڌي لاءِ چلهه ٻاري چڪي هئي.  
تنهنڪري دونهون آهستي آهستي مٿي  
چڙهي رهيو هو. هڪڙي ڪنڊ ۾ چار ٿل  
دلا وڪريا پيا هئا. هڪ قبر تي ڪنهن  
ڏيئو ٻاريو هو، ان ڪري قطبي هو هڪ  
حصو ڪارو ٿي چڪو هو. رستي تي  
عورتن، پنهنجين پڪرين کي هڪليندي  
گهر ڏانهن ويندي گذريون ۽ چنبيليءَ جي  
اوٺ ۾ ٺهيل هڪ نئين قبر کي ڏسي  
هڪ عورت چيو، "نئين ڪنوار جي قبر  
آهي، تنهنڪري اتي رات چنبيلي ڏاڍي  
مهڪندي آهي." شام جي تنهائيءَ ۾  
ٿڌي هوا قبر تي جهڪيل شاخن ۾  
سرسراڻ لڳي. جھشيد کي ڊپ ورائي  
ويو. هن جهڪي چيل جي هڪ پادر جي  
پوئين پاسي مان چنبيل ڪا پٿري ڪڍي  
۽ مٽيءَ جي پٽن تان ٻرانگهون ڀريندو  
ٻنين ڏانهن نڪري ويو. شايد مينهن پوڻ  
وارو هو. آسمان تي ڪڪر چانئجي ويا  
هئا. جھشيد بغلن ۾ هٿ وجهي، "سون  
سون" ڪندو دير تائين ٻنين ۾ گهمندو  
رهيو. هاڻي، پاريتي پور ڏانهن موٽي



ڏين. "جلدي پنهنجي پيءُ جي وضوءَ جو پاڻي رک."

منظر النساءِ زور زور سان روئڻ لڳي ۽ ٻانهو ڦهلائي پنهنجي سوت ڏانهن ڊوڙي. جيڪو انهيءَ ئي وقت پٽ تان اندر ٽپيو هو. جمشيد لاپرواهيءَ سان پنهنجي جتي پٽ تان کڻي هن کي ڏني.

"وڃ، ان کي ڪوئيءَ ۾ رک." هن ڇوڪريءَ کي چيو ۽ هن جلدي روئڻ بند ڪري ڇڏيو ۽ مٽيءَ هاڻان پادر ڏاڍي پيار سان ٻانهن ۾ سنڀالي ورتا. ڄڻ اهي ئي سندس لڏليون گڏيون هجن ۽ اندر هلي وئي.

جمشيد موڙو سيري پنهنجن بزرگن جي ويجهو وڃي ويٺو. جهينگر جي زال لائديءَ مان ڳئون کولي ڪونر ڏانهن وٺي وڃي رهي هئي. ٻاهر ڳوٺ جي گهرن ۾ بتيون ٻڙڻ لڳيون هيون. سيد مظهر عليءَ جي زال ورندي ۾ اچي ڪپهه وارا پردا کولي ڇڏيا. سانجهيءَ جي ٻانگ آئي، اوندهه ٿي وئي.

شبرو، سيني خيمن ۾ وڃي وڃي گئس جا چلها ۽ لالٽين گڏ ڪيا ۽ انهن کي ردئي جي سامهون قطار ۾ رکيو. هڪ خدمتگار مدار بخش آيو ۽ انهيءَ قطار جي سامهون پلٽي هڻي ويهي رهيو ۽ گولن مان چاٿيون ۽ چمنيون ڪڍي صاف ڪرڻ لڳو. ننڍي مير صاحب هڪڙي پاسي کان ٽپا ڏيندي آئي ۽ اوکڙو ويهي وڏي دلچسپيءَ سان اهو

تماشو ڏسڻ لڳي. مدار بخش بتيون صاف ڪرڻ کانپوءِ اهي روشن ڪرڻ شروع ڪيون ۽ هميشه جيان پهرين بتي روشن ڪندي هن پٽڪيو، "چراغ روشن، مراد حاصل، صلوات صلوات، سلام اليڪر يا منڪر نڪر"

"دل منهنجي ايمان قبر منهنجو مڪان."

مدار بخش، تنهنجو مڪان قبر ۾ ڇو آهي؟" ننڍڙي مير صاحب حيرت مان پڇيو

"شيرو! مائي ملاڪن کي موڪل. نياڳيءَ اڃا تائين استري گرم ناهي ڪئي." پري کان خيمي مان مير صاحب جو آواز آيو. ننڍڙي مير صاحب کي استريءَ جو تماشو به ڏاڍو سٺو لڳندو هو. تير وانگر تيز ڊوڙندي اوڏانهن پهتي.

"ماما..ماما، تون ملاڪن کي نياڳي ڇو چيو؟" هوءَ ضد ڪرڻ لڳي.

"پڇي وڃ هتان."

"نه نه، ٻڌاءِ ماما."

"ڏي، هوءَ ڪمڇور.. مير صاحب ڪاوڙ ۾ ورائيو. حقيقت ۾ ان وقت هوءَ پرشاد سان مخاطبت هئي. "پيءُ ماءُ موڪلائي ويا. مڙس پي شادي ڪري ڇڏي. گهر جي جاءِ جا به ڪيترا حصا ٿي ويا. پر هوءَ به ڇا ڪري. سڀ عملن جو نتيجو هوندو آهي.

"ماما...ماما...عمل جو

نتيجو ڇا ٿيندو آهي؟

بخش جهڻڪو ڏئي مهمانن جون پليٽون  
تبديل ڪرڻ لڳو. جڏهن هن جانسن  
صاحب آڏو هڪ پيرل پليٽ رکي ته هن  
ڪنڌ سان نهڪر ڪئي. مدار بخش  
نماڻائيءَ سان چيو، "قنس... يعني فنش.  
معني هي آخري چڪر آهي." مدار بخش  
اهڙن موقعن تي انگريزن سان انگريزي  
لفظ ڳالهائيندو هو، ڇو ته ايسٽ انڊيا  
ڪمپنيءَ جي زماني کان هن جا ڏاڏا  
پڙڏاڏا انگريز صاحبن جي بنگلن تي  
انگريزي ڳالهائيندا آيا هئا.

جانسن صاحب، ميزبان عورت  
سان رات جي ماني ۽ سروس جي تعريف  
ڪئي ۽ مير صاحب هن کي ٻڌايو ته ٿانو  
هن پشاور مان گهرايا هئا. ان کانپوءِ  
جانسن صاحب، ڪليڪٽر صاحب سان  
سياڻ جي شڪار جي باري ۾ خيالن جي  
ڏي وٺ ڪئي.

خيمي جي هڪ ڀت ٿوري لڏي  
۽ ٻن حيرت ۾ وڪوڙيل اکين اندر ليٿو  
پاتو.

جمشيد هڪ دفعو وري حجت  
ڪئي ته اندر وڃي چٽي مير صاحبي کي  
ڀاڻ ڏيندو. پر وري ان الف ليلوي منظر ۾  
گم ٿي ويو. هاڻي بلوري پيالا ميز تي  
رکيا ويا. جن جي پاڻيءَ تي گلاب جون  
پتيون تري رهيون هيون. پر هنن اهو پاڻي  
پيش ٻدران پيالن ۾ پنهنجون آڱريون  
ٻوڙيون.

جمشيد سنهري وارن واري

"ڏيءُ هل، توکي ڪمشنر  
صاحب ياد ڪيو آهي." هڪ نوڪر اندر  
ايندي چيو ۽ هوءَ ساڳيءَ ڦڙتيءَ سان  
خيمي مان ٻاهر نڪري وئي. ڪيمپ ۾  
ان رات سٺو بندوبست ڪيو ويو هو.  
چوڻ طرف گيس جا چلها ڦر ڦر ڪري رهيا  
هئا. ننڍڙي مير کي خاص طور تي  
اجازت ملي هئي ته هوءَ وڏن سان گڏ  
ڪاڻي. هوءَ کاڌي واري خيمي ۾ پنهنجي  
اپي ڪرسيءَ تي ويٺي ۽ انڪل جانسن  
کي هاڻي ۽ جي سواري ۽ ٻڙهي پاريتي  
پور جي پاليل هرڻن ۽ ٻارنهن سڱن جو  
قصو ٻڌائي رهي هئي. عمر جي حساب  
سان ننڍڙيءَ جو قد ڏاڍو ننڍو هو.  
تنهنڪري هوءَ ڪنهن اپي ڪرسيءَ تي  
ويهي ميز جي برابر اچي پئي سگهي.  
ميز جي ٻئي ڇيڙي وٽ مير صاحب،  
جانسن صاحب کي بستتي بيگر جي اغوا  
جو قصو ٻڌائڻ لڳي. جانسن صاحب  
نفيس اردو ڳالهائيندو رهيو، "پر نواب  
پورو هڪ خطرناڪ ماڻهو آهي. هن جو  
ڏنگيل پاڻي به نه گهري سگهندو آهي.  
اسانکي ويچارڻي ٻوٽا بيگر تي ڏاڍو  
ترس پيو اچي." مير صاحب چيو.

جنوريءَ جي رات جي برف  
جهڙي لڏي هوا تيز ٿي وئي. خيمي جون  
پتيون لڏڻ لڳيون، "سون سون" ڪندي  
گيس جي روشني ٿوري جهيڙي ٿي وئي ته  
شيرو ڦڙتيءَ سان ان ۾ هوا ڀري. مدار

"ڪير آهي؟" هن رعب سان

پڇيو

جمشيد گهڙاهٽ ۾ تيزيءَ

سان پڇڻ جي ڪئي ته خيمي جي رسن

سان پير اٽڪي پيس. پرشاد ۽ بين

نوڪرن هن کي پڪڙي ورتو ۽

"چور...چور" جون صداون بلند ڪرڻ لڳا

۽ هن جي هٿ مان ڇٽي ڪسي ورتائون.

"چور کي ائين ڪيئن ڇڏبو."

پرشاد، جمشيد جي منهن تي زور سان

تڙو هائي ڪڍيو.

"مان چور ناهيان." هن گرم

ٿيندي چيو ۽ سندس اکين ۾ ڳوڙها اڇي

ويا. "مان ننڍڙي مير صاحب جي ڇٽي

واپس ڪرڻ آيو هوس. مونکي تلاءَ جي

ڪناري ملي هئي."

"ڪوڙ، بي ايمان مان تو جهڙن

کي چڱيءَ ريت سڃاڻان." پرشاد گريڻ

لڳو ۽ وري هن کي ٽي چار مڪون وهائي

ڪڍيائين.

"مدار بخش." اندران مير

صاحب سڏ ڪيو. پر مدار بخش به

واردات واري جاءِ تي پهچي چڪو هو.

ننڍڙيءَ، دروازي مان ليئو

پاتو. "ماما...ماما....پرشاد چور

پڪڙيو آهي." هن ڏاڍو خوش ٿيندي چيو.

"هي ڇا پيا لوڏيو؟" مير

صاحب دروازي تي اچي پڇيو.

جلدي جمشيد ڳوڙها خشڪ

ڪيا ۽ مير صاحب، هي سامهون پانهون

پادريءَ کي ڏٺو، جنهن جي بلڪل مغز

جي وچ تي ڳاڙهي پٽي ٻڌل هئي. هن کي

پنهنجي سوٽ منظور النساءِ ياد آئي.

جيڪا ڪنن جي ڪيترن سوراخن ۾

چانديءَ جون ڪنيون واليون پائيندي آهي

۽ جيڪا جيڪا ميرا سيرا ڪپڙا پايو پئي

ڊوڙندي آهي ۽ اها وڏي ٿي هن سان

پرڻبي ۽ پوءِ ۽ اهي ٻئي ڪانپور جي

هڪ سوڙهي ۽ اونداهي گهٽيءَ ۾ ان

سفيد پوش ۽ مفلسيءَ جي زندگي

گذاريندا. جهڙي حياتي هنن جي پيءُ ۽

ڇاچن، ڏاڏن ۽ پڙڏاڏن گذاري هئي. جڏهن

ته مير صاحب ۽ ڪليڪٽر صاحب ۽ هن

جي برادريءَ وارا اهڙيءَ طرح ٿي خوشبوءِ

واري پاڻيءَ جي بلوڪري پيالن ۾ نفاست

سان پنهنجون آڱريون ٻوڙيندا رهندا."

پردو لڏندو ڏسي مدار بخش

اوچتوان طرف نهاريو ۽ گهڙائجي پوئتي

هنيو.

اندر جانسن صاحب سگار

ڊڪايو ۽ ميزبانن کي شب بخير چيو.

ننڍڙيءَ کي پيار ڪيو ۽ اڇو نيپڪن ميز

تي رکي ڪرسيءَ تان اٿيو ۽ پرشاد ٻاهر

کان پردي کي مٽي ڪيو. جانسن صاحب

چڱو خاصو ڊگهو انگريز هو. جهڪي

پردي کان ٻاهر نڪتو ۽ وڏا وڏا قدم

ڪڍندو پنهنجي خيمي طرف روانو ٿيو.

پرشاد وري دروازي جي پاسي ۾ استول

تي ويهي رهيو. هن جمشيد جي پيرن جي

آهٽ طرف ڪن لڳائي ڇڏيا.

ٻڌي بيهي رهيو.

"مان چور ناهيان. نه وري بي ايمان. مان جمشيد علي آهيان. مان درگاه شريف جي شاھ منور علي جو پائيتيو آهيان. منهنجو چاچو سيد مظهر علي صبح جو اوهان کي سلام ڪرڻ لاءِ آيو هو...." ۽ پوءِ هن جلدي لفظ تبديل ڪيا، "اوهان سان ملڻ آيو هو، پر اوهان هن کي ٻاهر کان ئي موٽائي ڇڏيو."

"شاھ منور علي!" مير صاحب ٿوري دلچسپيءَ سان ورجايو.

"شاھ منور علي، اسان هن جي شهرت ٻڌي آهي. هو جنن کي قبضي ۾ ڪندو آهي."

"بابا وڏي جي قبضي ۾ جن ڪونه آهين. مسلسل غريبت ۽ احساسِ مغروريءَ جي ڪري دماغ تي اثر پئجي ويو اٿس." جمشيد تلخيءَ سان جواب ڏنو. "سيءَ سبب هن جا ڏند ٽوڪڻ لڳا ۽ هن سيسراتي پري."

"اندر اچ، ٻاهر ڇو بيٺو آهين. مدار بخش پليٽ لڳاءِ." مير صاحب چيو.

"جي نه، مان گهران ماني کائي آيو آهيان."

مير صاحب هن جو بدليل رنگ ڏٺو. هن کي پنهنجو پٽ سلطان ياد اچي ويو. جيڪو هن جيان هنيو ۽ خوددار هو. هو خيمي جي اندر اچي

دروازي جي پاسي ۾ بيهي رهيو.

"ڏي... جمشيد پاءُ جو شڪريو ادا ڪر. هو ايڏي سيءَ ۾ تنهنجي چٽي واپس ڪرڻ آيو آهي." ننڍڙيءَ، چٽي سنڀالي معصوم آواز ۾ "ٿينڪ يو." چيو.

"هاڻي گڏ نائيت ڇڻ."

"گڏ نائيت!" ۽ ان کانپوءِ هوءَ نوڪر سان گڏ ٻاهر هلي وئي.

"تنهنجي نواب شمس آرا بيگم سان پائپي آهي نه." مير صاحب معلوم ڪرڻ چاهيو.

"جي نه... منهنجو چاچو هن جي زمين ۾ هاريو ڪندو آهي." راجن ۽ نوابن سان اسانجي ڪابه پائپي ڪانهي."

مير صاحب چرڪي. لهجي جي اها تلخي هن کي ڏاڍي مانوس لڳي. هن جو لاڏلو پٽ پڻ يونيورسٽيءَ کان گهر اچي پنهنجن دوستن سان نه ڄاڻ ڇا ڇا پيو ڪندو هو. جاگيردار طبقو بورجوازي استحصال، زرعي انقلاب، سمجهه ۾ نه ايندڙ لفظ ۽ اصطلاح!

"ڪٿي پڙهندو آهين؟"

"ڪانپور ۾ انٽر ۾ پڙهان پيو."

"شاٻاس."

"هاڻي اجازت ڏيو."

"ڪافي ته پي."

"ڪافي؟" ڪافي هن اڄ تائين ڪانه پيتي هئي.

"جي نه." هن پختگيءَ سان  
جواب ڏنو.

"اسانجو گهر ڳوٺ جي آخري  
چيڙي تي آهي. پهچندي پهچندي رات ٿي  
ويندي... چڱو آڌاب عرض." ائين چئي  
هو خيمي مان نڪتو ۽ اوندھ ۾ غائب  
ٿي ويو.

گهر پهچي هو آهستي آهستي  
وراندي ۾ داخل ٿيو. ان ننڍڙي وراندي ۾  
پٿس ۽ سندس ڀائر کڻن تي ستا پيا هئا.  
چاچي ۽ منظور النساءِ ٻئي طرف تختي  
تي ميرا ڪمبل منهن تي اوڍيو خوابن ۾  
گر هيون ۽ هو آهستي آهستي وڃي  
پنهنجي ڪٽ تي ڪريو. هڪ سنهڙو  
ڪمبل پنهنجي منهن تي وڌائين ۽ ٽنگون  
سوڙهيون ڪري پاسو ورائي سنهي پيو.

تهجد وقت شاھ منور علي  
اٿيو ۽ اوندھ ۾ هٿوراڻيون هڻندي  
سيرنديءَ وٽ آيو ۽ ڪجهه پڙهي هن جي  
مٿان ڦوڪاريائين ۽ پنهنجي وهائي  
هيٺان هڪ تعويذ ڪڍي هن جي ڪلهي  
۾ ٻڌائين ۽ پوءِ وري وڃي ڪٽ تي لٿيو.  
جمشيد جي اک کلي چڪي هئي. پر هو  
ائين ئي لٿيو رهيو ۽ هن جي دل چاهيو  
ته هو خوب روئي. ٿوري دير کان پوءِ  
چاچي اٿي ۽ هن لالئين ٻاري. منظور  
النساءِ به جلدي اٿي ويئي. ٻئي ماءُ ڌيءُ  
لويون اوڍي رڌڻي ڏانهن ويون ۽ هنن اتي  
جمشيد جي ٻاهر وڃڻ لاءِ ناشتو تيار  
ڪرڻ شروع ڪيو. هو وري اوباسيون ڏيڻ

لڳو. سوچهرو ٿيڻ تي ڪڪڙ پٽ تي  
ويهي ٻانگ ڏني. هو پڻ پڻ ڪندو اٿي  
ويٺو. هن وٽ واچ نه هئي. هن جلدي  
اونداهي ڪوٺيءَ ۾ وڃي پنهنجي ٽين  
واري پيٽي ڪڍي. بسترو ويڙهي اندر  
رڪيو ۽ سڏ ڪيو.

منظورالنساءِ ڊوڙندي آئي.  
وراندي جي پٽ ۾ لتڪيل تيل جي دٻيءَ  
کي روشن ڪيائين ۽ ان روشنيءَ ۾ جتي  
لاٿائين. هن جو ڪوٽ لاٿائين. ٽنگئيءَ  
تان مفلد لاٿائين. منهن ڌوڻ لاءِ گرم  
پاڻي کڻي آئي ۽ لوٽو ۽ صابن تختيءَ جي  
ڪناري تي رکي ڇڏيائين.

چاچيءَ ناشتو تيار ڪري  
صندل تي رکيو ۽ چانهن ٺاهڻ لاءِ وري  
رڌڻي ۾ هلي وئي.

"ادا... تنهنجي لاءِ پوري مون  
ٺاهي آهي." منظورالنساءِ چيو.

"اڃا!.." جمشيد ٻوٽ جون  
ڪهون ٻڌندي ٿوري محبت سان هن کي  
ڏٺو ۽ هن جي دل ڏکڻجي وئي.  
ويچاري... ويچاري بدنصيب چوڪري!  
هن دل ۾ چيو.

ڏيڍيءَ ۾ اچي گویند کيس سڏ  
ڪيو. هن جو پيءُ ۽ چاچو جاڳي پيا.  
چاچيءَ، جمشيد جي پانهن تي امام  
ضامن ٻڌو. هو، گویند جي ٿانگي تي  
ويهي ريلوي اسٽيشن ڏانهن روانو ٿي  
ويو. چئن ٻنين مٿان ڪوهيڙو ٽهليل هو.  
چنڊ جي روشني بي اثر ٿي چڪي هئي.

"اهو سنو نه ٿو ڪرين. اهڙي عادت نه پراءِ ته سنو." گویند، ڏهري گهوڙي کي ٻيهر چهڪ هنيو.

جمشيد سگريٽ جو هڪ ڊگهو سوٽو هڻي نڪ مان دونهن ڪڍيو. ايتري ۾ سامهون کان چاچو گوڀرو نظر آيو. هو ڪنڌ تي هر رکي ڍڳن جي جوڙي کي هڪليندو، پنهنجي زمين ڏانهن وڃي رهيو هو. جمشيد گهٻرائجي سگريٽ لڪائي ڇڏيو.

"گوڀرو چاچا جيڪڏهن ڏسي وڻندو ته ٽانگي تان لاهي پنجاه جوتا هڻندو ۽ هڪڙو به ڪونه ڳڻيندو."

ڳوٺ ۾ ڪيڏي نه دقيانوسيت آهي. هن بيزاريءَ جي شدت سان سوچيو. "هندستان جا ڳوٺ!!! هندستان جا ڳوٺ!"

هن کي خبر هئي ته هو سدائين لاءِ پنهنجي ڳوٺ مان وڃي رهيو آهي. هن کانپوءِ ڪڏهن به هو ائين محمد گنج نه ايندو. اهڙيءَ طرح گویند ٽانگي تي ڪونه ويهندو ۽ چاچا گوڀرو کان هن کي ڪڏهن به ڊڄڻ جي ضرورت ڪانه پوندي.

\*\*\*\*

کانپور پهچي هو پنهنجي گهر جي ڏاکڻن تي چڙهيو. سامهون گهٽيءَ جي ڀت تي "پاپي" ۽ "پڪار" فلمن جا اشتهار ۽ ڪانگريس جي جلسي جا پوسٽر لڳل هئا. اوطاق واري در تي مٽي به گڏ ٿي وئي هئي. اندر سرن جي

گهڻو پري ڪليڪٽر صاحب جي ڪيمپ ۾ ڪجهه بتيون اڃا به ٻري رهيون هيون. دريا پار کان ريل جي سڀنيءَ جو آواز آيو. انهن جا وڻ، درگاه سان گڏ هنومان جو مندر، جهينگر جي جهوپڙي، وڏو ابا، ابا چاچو، چاچي امان، منظور النساء، اهي سڀ پاڇا پوئتي ٿيندا ڌنڌ ۾ غائب ٿي ويا. ان رات ڪيمپ کان موٽندي هن فيصلو ڪيو هو ته هو کانپور ۾ دل لڳائي پڙهندو ۽ پهرين پوزيشن ڪٿي مقابلي جو امتحان پاس ڪندو ۽ پوءِ هڪ ڏينهن هن جي نالي جي اڳيان لکيو ويندو، "ايس. بي. علي، اُئي سي ايس." پوءِ جڏهن مان محمد گنج ايندس ته هاري چوندا "صاحب دوري تي آيو آهي." وڏو صاحب، ڪليڪٽر صاحب، ڪمشنر صاحب، ڪچي رستي تي ٽانگي کي زور جو لوڏو آيو. هن جلدي ٽانگي جو ڏنڊو جهليو. ٻئي هٿ سان ڪوٽ جي کيسي مان پاسنگ ٽو جي دٻي ۽ ماچيس ڪڍيو. جڏهن هن ٽيلي ڊڪائي ته گویند پوئتي ڪنڌ ڦيرائي هن کي ڏٺو.

"اهو ڇا ٿو ڪرين؟" هن ڏک

مان چيو.

"گهر ڳالهه نه ڪجانءِ، چاچا گویند." جمشيد گهڻي نمائائيءَ سان چيو. اُئي بي ايس جا سڀ خواب گویند جي پيشانيءَ تي ڪاوڙ جون رڪائون ڏسي هوا ٿي ويا.

فرش تي هڪ ميز ۽ ٽي چار ڪرسيون  
 پيون هيون. ڪنڊ ۾ قانون جا ٿلها  
 ڪتاب مٽيءَ ۾ ڍڪيل الماڙين ۾ پيا  
 هئا. هڪ ڀت تي سيد اختر عليءَ جي  
 تصوير لڳل هئي. جنهن ۾ هو بي. اي.  
 ايل. ايل. بي. جي ڊگري سان گڏ بيٺو  
 هو. ٻين ڀتين تي سر سيد احمد خان ۽  
 تاج محل جون تصويرون لڳل هيون.  
 پنجتن پاڪ جا نالا ۽ ڪلما پڻ فرimen ۾  
 لڳل هئا ۽ هڪ مديني شريف جو  
 ڪئلينڊر به لٽڪيل هو. هڪ ڪنڊ ۾  
 تذڪره غوثيه جا جلد ۽ نظام الشايع،  
 دين ۽ دنيا ۽ مديني جا فائل پيل هئا.  
 سلطان الهند خواجه غريب نواز رح جي  
 درگاه جي هڪ وڏي تصوير ڪانس تي  
 رکيل هئي. ڪيترائي سال پهرين اتان  
 اختر علي پنهنجي حسي جي زمين ڪپائي  
 ڪانپور ۾ هيءُ گهر خريد ڪيو هو ۽  
 وڪالت جي پريڪٽس شروع ڪئي هئي.  
 جمشيد سڌو سوئي ڀردو هڻائي عورتن  
 واري حسي ۾ ويو. ڪٺڙي ۾ هن جي  
 تنهي ننين پائرن جون ڪٽون پيل هيون.  
 هن جي پنهنجي ڪٽ جي سيرانديءَ کان  
 هن جي ميز رکيل هئي. جنهن تي هن جي  
 ڪتابن جو ڍڳ رکيل هو. جنهن تي اخبار  
 ۽ تصويرون وارن رسالن جي ورقن جا پوش  
 چڙهيل هئا ۽ ميز پوش تي ڪاري مس  
 جو هڪ وڏو داغ ٿي پيو هو. هڪ ڪنڊ  
 ۾ هن جي سائيڪل پئي هئي. هن جي  
 ماءُ سلھ جي بيماريءَ سبب ورندي ۾

ليٽيل هئي. ننڍي پيڻ رڌڻي ۾ هئي.  
 جمشيد پنهنجو سامان ڪٽ تي  
 رکيو ۽ ورندي ۾ رکيل صندل تي ويهي  
 پنهنجي ٻوٽ جون ڪهون کولڻ لڳو.  
 "ادا، ڳوٺ مان پئسا آندئي؟"  
 عاليه جي آواز تي هو چرڪيو.  
 "پئسا!؟"

"بابا چيو هو ته چاچا کان پئسا  
 وٺي موڪليندو. ان کي وٺي ڪيترا  
 ڏينهن ٿي ويا. موڪلن ۾ تون به هليو  
 وئين. هتي سڀني پڙيسرين جو قرض  
 چڙهي ويو آهي."  
 "نه، مون پئسا ڪونه آندا آهن.  
 پر بابا کي شايد جلد نوڪري ملي  
 ويندي. نه ته مان پاڻ ڪاليج ڇڏي  
 نوڪري ڪندس. آڙي آڙي روئين ڇو  
 پئي؟" هن عاليه جي مٿي تي هٿ ڦيريو.  
 ماءُ، جيڪا سالن کان بستري حوالي  
 هئي، سا چڙچڙي ٿي وئي هئي ۽ هميشه  
 جيان رڙيون ڪرڻ ۽ ڪنگهڻ لڳي ۽  
 جمشيد ماٺ ۾ صندل تي ويٺو رهيو.

\*\*\*\*

الله آباد سول لائينز جي هڪ  
 پراڻي نموني جي بنگلي جي پاسي ۾  
 هڪ ڊگهي ۽ ويڪري 1935ع ماڊل جي  
 ڪار تيزيءَ سان اچي بيٺي ۽ هڪ  
 حساس صورت ۽ سانوري رنگ وارو  
 نوجوان بيحد پرجوش انداز ۾ ڪار مان  
 لهي پنهنجي ڪمري ۾ ويو. جلدي جلدي  
 ميز جا خانا کوليائين ۽ ڪاغذ اٿلائي

پٽلاڻي هڪ پرس تلاش ڪيائين ۽ ان مان هڪ ننڍڙو ڪارڊ ڪڍي هڪڙو پيرو ان تي لکيل نالو پڙهيائين ۽ وڏي احتياط سان پنهنجي پرس رکي ڇڏيائين.

نوڪر ٽپال کڻي آيو. ماءُ جي لکت لفاتي تي ڏسي هو محبت سان مرڪيو ۽ خط پڙهڻ شروع ڪيو.

"اسان دورو ختم ٿيندي ئي سڌا اله آباد اچي رهيا آهيون. هاڻي توکي آڻي سي ايس جي امتحان جي تياري ڪرڻي آهي. اسانجي غير موجودگيءَ ۾ نيازي بيگم تنهنجي ڪاٺ پيئڻ جو بلڪل به خيال نه رکيو هوندو. هاڻي تون ماشاءِ الله.... خط پورو پڙهي هن واپس لفافي ۾ رکي ڇڏيو ۽ اداسيءَ سان مرڪيو ۽ پوءِ دريءَ جي ويجهو وڃي سگريت ڊڪائي سوچڻ لڳو ته مان، امان بابا کي ڪهڙن لفظن ۾ اهو اطلاع ڏيان ته مان انهن جي سمورن شاندار اميدن تي پاڻي ڦيرڻ وارو آهيان.

محمد گنج جي درگاه جي ٿلهي تي ويهي سيد مظهر علي پوسٽ ڪارڊ لکڻ شروع ڪيو:

"نورچشم جمشيد ميان توکي معلوم هئڻ گهرجي ته تنهنجو بابا، ڪجهه سببن ڪري اڃا محمد گنج ۾ آهي. ڪيمپ ڪڇي چڪي آهي. تنهنجي بابا ڪجهه درخواستون ڪليڪٽر صاحب جي آفيس لکڻو روانيون ڪيون آهن. الله بهتر ڪندو. ٻيو احوال هن ريت آهي ته

بوٽا بيگم واري ڪيس جي پيشي تبديل ٿي چڪي آهي. ڪليڪٽر صاحب وڏي مهرباني فرمائي هن کي پنهنجي سنڀال ۾ رکيو آهي. تنهنڪري هوءَ ڪيس جي فيصلي تائين پنهنجي ڌيءُ سان گڏ ڪليڪٽر صاحب وٽ اله آباد ۾ رهندي. آخر ۾ اهو ته تنهنجو بابا چوي ٿو ته پنهنجي سائيڪل ڪپائي ڇڏ.

ڇهن مهينن کانپوءِ جمشيد کي وري هڪ ٻيو پوسٽ ڪارڊ مليو.

"نورچشم جمشيد! اهو معلوم ڪري ڏاڍو اطمینان ٿيو ته تو ٽيوشن ڏيڻ شروع ڪئي آهي. تنهنجي بابا جي اڃا تائين روزگار جي سلسلي ۾ ڪابه بهتري نه ٿي سگهي آهي. هاڻي هو سڄو ڏينهن درگاه ۾ ويٺو هوندو آهي. اسانکي سڀ کان وڌيڪَ فڪر ان ڳالهه جو آهي ته هن جو وقت شايد پورو ٿيڻ وارو آهي. ڇو ته هو اڄڪلهه اسانکي چونڊو رهي ٿو ته مونکي بشارتون ٻيون ملن. ادا وڏي کي به ان جي سلسلي ۾ ڏاڍي پريشاني آهي. دعا ڪندو ره.

ٻن سالن کانپوءِ پوسٽ ڪارڊ آيو:

"نورچشمي منظورالنساءِ هاڻي ان لائق ٿي چڪي آهي ته هن کي سندس گهر موڪليو وڃي. تنهنڪري ڇنڊ رات هن کي رخصت ڪري وٺي وڃ. تنهنجو بابا هاڻي مستقل نديءَ جي ڪناري ڪوٺيءَ ۾ رهندو آهي.



جي هيٺان پنهنجي نگرانيءَ ۾ ٻوڙ تيار  
ڪرايو هو.

شاديءَ جي خرچ ۾ سيد مظهر  
عليءَ جو وار وار قرضي ٿي چڪو هو.  
منظورالنساءَ هن جي اڪيلي ڌيءَ هئي ۽  
هو هن جي صورت ڏسي جيئن هو. هن  
جي دل چاهيو پئي ته هو اشرفي لال جي  
وياج جي پرواهه نه ڪندي پنهنجي لڏلي  
ڌيءَ جي شاديءَ ۾ پنهنجي دل جا سمورا  
ارمان پورا ڪري وٺي. پر وڪ وڪ تي  
هن جي غريبت جو پوت هن جي آڏو ڦري  
ٿي آيو ۽ دل کي سوڙهو ڪري ويهي ٿي  
رهيو. جڏهن رخصتيءَ جو وقت آيو ته هو  
گهر کان ٻاهر نڪري درگاهه جي ٻلهي  
تي خاموشيءَ سان ويهي رهيو هو. ڪنوار  
جي پالڪي نمر جي وٺ هيٺ رکي وئي  
هئي. هن کي الوداع ڪندي هن جمشيد  
کي چيو هو، "پٽ، هيءَ ڏاڍي بي زبان ۽  
غريب چوڪري آهي. تنهنجي نوڪريائي  
بڻجي رهندي. هن جي دل ڪڏهن به نه  
ڏکوئڻ کان."

ڳاڙهي رنگ جي سوتي چادر،  
جنهن تي وڏا وڏا گل ڪڙهيل هئا، اوڙي  
منظورالنساءَ ڪنڌ جهڪائي پالڪيءَ ۾  
وڃي هئي ۽ پوءِ هن جي ڏولي اسٽيشن  
ڏانهن رواني ٿي وئي هئي. جهينگر جي  
زال ۽ هن جي ٻارن ڏاج جون پٽيون  
پنهنجن مٿن تي کنيون هيون ۽ سڀني کان  
اڳيان موڙ ٻڌي، هٿ ۾ ڳاڙهو رومال کڻي  
جمشيد گهٽ بنيو، گوپند جي ٽانگي ۾

ٻه روپيا هڪ گز واري ڳاڙهي  
ڪاٺن، گراري ۽ ريشمي ململ جي  
ڳاڙهي رٿي ۽ قميص ۾ ملبوس. ڳچيءَ  
۾ چانديءَ جو هار، ملڪ وڪٽوري جي  
دور واري جتي ۽ ڪنن ۾ چانديءَ جون  
واليون پاتل، ڊگهو گهونگهٽ نڪتل  
منظورالنساءَ ڪنوار بڻجي برقي ۾  
ويوهجي ٽانگي مان لٿي. هن هٿن ۾  
فريد آباد جون ڳاڙهيون چوڙيون ۽ چانديءَ  
جون ڪنڊيون پاتيون هيون. آڱرين ۾  
چانديءَ جا ڇيلا پاتل هئس. هٿن تي تيز  
ڳاڙهي مينڊي لڳل هئس. ڏورن ۾  
چانديءَ جا ڪڙا پاتل هئس. ٽن موتين  
واري وڏي نٿ هن جو سونو زيور هو. اهي  
سارا زيور هن جي ماءُ جي ڏاج جا هئا.  
صرف هن جا ست جوڙا، گهٽ جو  
ريشمي وڳو ۽ ٽامي جا چار ٿانو ۽ مراد  
آبادي پاندان، سيد مظهر علي، اشرفي  
لالا کان اوڙ وٺي تيار ڪرائي سگهيو  
هو. ٽامي جا باقي ٻيا ٿانو هن جي زال،  
منظورالنساءَ جي چمٽ کان وٺي چونڊي  
چونڊي پوئين ڪوٺيءَ ۾ رکيا هئا. انهن  
کي ٻيهر قلعي ڪرائي وئي هئي. نمر جي  
هيٺان شاديءَ جي دعوت ٿي هئي. گوشت  
جو ٻوڙ، تنور جون مانيون ۽ زردو پلاءَ  
ٺهرائي مهمانن آڏو رکيو ويو هو. چينيءَ  
جون گلن واريون پليٽون صرف گهٽ ۽  
مولوي صاحب لاءِ هيون. هندو مهمانن لاءِ  
ٿوري فاصلي تي پنڊت نارائڻ هڪ وڻ

ويٺو هو.

ٽانگي تان لهي منظورالنساء پنهنجي گهر ۾ داخل ٿي. شهر جي ليل عاليه هن تي تنقيدي نظر وڌي ۽ ٿورو منهن سڃاڻيندي چيو.

”آمان، ڪنوار ڀاڄائي اچي وئي.“

منظورالنساء کي ورندي جي ويجهو واري ڪوئيءَ ۾ ويهاريو ويو. جيڪو هن جو شاديءَ جو ڪمر هو. هتي پاڙي وارن جي سامهون هن جو منهن ڏسڻ جي رسم ٿي ۽ هڪ هڪ مائي ٻه روپيا هن جي سامهون وڃايل رومال تي رکندي ٿي وئي. ٻن ڏينهن تائين هوءَ بنا چرڻ ڦرڻ جي پلنگ تي ويٺي رهي ۽ جڏهن ڪا پاڙي جي مائي هن جو گهونگهٽ پئي کنيو ته هن دستور مطابق شرمائيندي اکيون بند ڪري پئي ڇڏيون.

ان کانپوءِ منظورالنساء پنهنجون اکيون کوليون ۽ پنهنجي گهر کي ڏٺو ۽ ننڍڙو گهر هن لاءِ محل جي برابر هو. هتي بجلي هئي، ميز ڪرسيون هيون، چينيءَ جا تانوَ هئا، ڪاغذي گلن سان سجيل گلدان رکيل هئا ۽ هن جي نشان عاليه اسڪول ۾ انگريزي پئي پڙهائي.

جمشيد هاڻي ايم اي فائينل ۾ هو ۽ رات دير تائين ٽيوشن ڏئي گهر پئي هلايائين. هن اوطاق وارو ڪمر ٻه ڪراڻي تي ڏئي ڇڏيو هو. ٻاويهن تيرهين

سالن جي عمر ۾ ئي هو تلخ مزاج ۽ ذهني ۽ جذباتي طرح ڪراڙو ٿي چڪو هو.

منظورالنساء گهر جو سمورو ڪم مشين وانگر سنڀالي ورتو هو. هوءَ ٻئي وقت ماني ٽڪي پڇائيندي هئي. وڏي چاهه سان پنهنجي سس جي تيمارداري ڪندي هئي. هن جا ڌڙڪا ۽ طعنا ٻڌندي هئي. ڏيرن جي سنڀال ڪندي هئي ۽ عاليه جي رعب ۾ رهندي هئي. جمشيد هن سان سڌي منهن ڳالهائيندو به ڪونه هو. پر هن کي ان جو به ڪو ڏک نه هو ۽ هوءَ پنهنجي مڙس جي پوڄا ڪندي هئي.

پر جڏهن هوءَ پهرئين ٻار جي پيدائش جي ڪري محمد گنج وٺي ته جمشيد وري هن کي ڪانپور ڪونه گهرايو. هن سيد مظهر عليءَ جي بيچينيءَ وارن ۽ پوءِ منظورالنساء جي خطن جا جواب ڏيڻ به ڇڏي ڏنا هئا.

جنگ شروع ٿئي ٽي سال ٿي چڪا هئا. هو مليٽري اسٽورز واري کاتي ۾ حوالدار ڪلاڪ ٿي ويو. سال ۾ ئي هن کي ترقي ملي وئي ۽ هو شهر جو گهر ڪراڻي تي ڏئي، گهر وارن سميت ڇانوڻيءَ واري هڪ ڪشادي ۽ هوادار ڪوارٽر ۾ منتقل ٿي ويو. هاڻي هو چار سؤ روپيا مهينو پگهار کڻندو هو ۽ گهر ۾ سامان سڙي جي ڪا به کوٽ نه هئس. اکين جي ڪمزوريءَ ڪري هو ڪميشن

+++++

سيد مظهر عليء جي زال خاموش ٿي ويهي رهي. ڳوٺ جون سڀئي عورتون اڳڻ ۾ گڏ ٿي ويون. ننڍڙي چوڪري، جنهن جي نرڙ تي نظر جو تلڪ لڳل هو ۽ ٻانهن ۾ ڪاري ڌوري ٻٽي وئي هئي، ساڳيءَ طرح کلندي رهي. ٻاهر نمر جي هيٺان توقير ميان، گوهر ڇاڇا، شيخ رمضان، مولوي محمد حسن، پنڊت لچمڻ نارائڻ، گوسائين ۽ گربند ڪنڌ جهڪائي ويهي رهيا. شاھ منور علي درگاه ۾ خاموشيءَ سان وڃي ويهي رهيو. هن صرف هڪڙو نعرو هنيو، "هن ڏاڍي وڏي جاندار عطا ڪئي آهي. شڪر آهي، شڪر آهي."

سيد اختر علي، گومتيءَ جي ڪناري مراقبي ۾ مصروف ٿي ويو. هن کي ڪنهن اهو اطلاع ئي نه ڏنو. ڪيترائي سال گذري ويا. ٻار کي هن جي ناني پالي رهي هئي. منظورالنساء رڌپڇاءَ کانپوءِ گهڻو وقت وڻ جي هيٺان ويهي قصيدا پڙهندي هئي. ڪڏهن هوءَ ميلاد اڪبر کولي ويهي رهندي هئي ۽ آهستي آهستي ڇپ چوريندي هئي.

گرميءَ جي طويل منجهند جي خاموشيءَ ۾ سياري جي رات جي سرد اونده ۾ هن جو آواز ان ننڍڙي گهر ۾ گونجندو رهيو.

اڪثر هوءَ ماني پڇائيندي

۾ درخواست نه ڏئي سگهيو هو. جنهن جو هن کي ڏاڍو افسوس هو ۽ ان ئي زماني ۾ هن سگريٽ جو پورو پاڪيٽ رات وڃ ۾ چڪي منظورالنساء کي طلاق لکي موڪلي.

جنهن منظورالنساء کي ڏي پيدا ٿي ته سيد اختر عليءَ کي سندس ڪوئيءَ مان پڪڙي آندو ويو. هن پوڻيءَ کي ڪن ۾ بانگ ڏني ۽ شاھ منور علي ان ڳڻيون دعائون پڙهي ٻار تي ڦوڪيون هيون. پاڙي جي مابن چانورن جا لڏو ۽ اتي جا پيڙا ناهي ڏنا هئا. اندر اڳڻ ۾ جهينگر جي زال گهونگهٽ ڪڍي، چيله تي هٿ رکي نچي رهي هئي. جڏهن ته ڳوٺ جي مڱڻهار عورتن سهرا چيا هئا. منظورالنساء ٻار چڻڻ مهل مرندي مرندي بچي هئي، تنهنڪري ڪجهه ڏينهن کانپوءِ شڪراني طور بي بي فاطمه واري دعا پڙهي وئي.

جڏهن ٻار جو عتيقو ٿيو ته ناني هن جو نالو فرحت النساءِ بيگم رکيو. شاھ منور علي هن کي تعوين سان پري ڇڏيو. اگر تي دهل پئي وڃيو. منظورالنساء سائي رنگ جو وڳو پائي ٻار کي ڪڇ ۾ کڻي پٽ تي ويهي ساهيڙين کي کانپور شهر جا حيرتناڪ قصا پئي ٻڌايا ته رستن تي هر وقت ٽون ٽون ڪنديون ڪارون هلنديون آهن، وڏا وڏا ڪارخانا آهن ۽ مان هن سان گڏ سينيما به وٺي هيس.

کيس کٽي نواب شمس آراء بيگر ۽  
 نواب پوري، ٻنهي کي شڪست ڏئي  
 چڪي هئي ۽ هاڻي دعائون گهرندي هئي  
 ته هاڻي ڪنهن شريف پڙهيل نوجوان سان  
 بستتيءَ جو نڪاح ٿي وڃي. "قصر  
 سلمان" ۾ هن جي حيثيت گهر سنڀاليندڙ  
 عورت جي هئي. هر خميس جو هوءَ  
 مجلس به پڙهندي هئي ۽ جڏهن ننڍڙي  
 مير، مسوريءَ کان موڪلن ۾ گهر آئي  
 ته هن جي ڪپڙن جي سنڀال به ٻوٽا بيگر  
 جي ذمي هئي. هوءَ اٽندي ويهندي  
 ڪليڪٽر صاحب کي دعائون ڏيندي  
 رهندي هئي. ڪليڪٽر صاحب رٽائر ٿي  
 چڪو هو ۽ پنهنجي ڪمري ۾ آرام  
 ڪرسيءَ تي ٽيڪ ڏيو تصوف جا ڪتاب  
 پڙهندو رهندو هو. بستتي بيگر اسڪول  
 ويندي هئي ۽ واپس اچي ڪمري ۾ ويهي  
 آبي رنگن سان تصويرون ٺاهيندي هئي.  
 جنهن ڏينهن اسڪول جي  
 سالياني نمائش دوران بستتيءَ کي سؤ  
 روپيا انعام مليو ته ٻوٽا بيگر سڄدي ۾  
 ڪري دير تائين دعائون گهرندي رهي.  
 سالن کانپوءِ هن جي هٿ ۾ سؤ جو نوٽ  
 آيو هو. هن جو ٿورو گهڻو زيور، ڳوٺ  
 جي ٽي جريب زمين ۽ محمد گنج ۾ اباڻو  
 گهر، سڄو اثاڻو کيس جي نظر ٿي ويو  
 هو. هاڻي مير صاحب هن کي مهيني ۾  
 ويه روپيا پگهار ڏيندي هئي. پاڻ  
 سگريٽ جو خرچ به مير صاحب پنهنجي  
 ذمي ڪنيو هو. ٻنهي وقتن جي ماني ٻوٽا

پچائيندي فرحت النساءِ جون چوٽيون  
 ڪندي، اوچتو ئي اوچتو هڪ شعر  
 جهونگارڻ لڳندي هئي. جيڪو هن  
 مولوي محمد حسن جي زال کان ٻڌو هو.  
 ٻه گل ساڻ ٿريا، قسمت جدا جدا  
 هئڻ.  
 هڪ قبر تي پيو هو، پيو سهري ۾ لڳو  
 هو.

هن جي اندر ۾ چري کپي وئي  
 ۽ سوچڻ لڳندي هئي ته هن جي سهري  
 ۾ هاڻي نه ڄاڻ ڪهڙو گل لڳندو. روز  
 هوءَ ان انتظار ۾ هوندي هئي ته هاڻي  
 شهر مان اطلاع ايندو ته جمشيد ڪنهن  
 بي. اي. پاس چوڪريءَ سان شادي ڪري  
 ڇڏي آهي. پر ڏينهن گذرندا ويا، ڪجهه  
 به نه ٿيو ۽ پوءِ هوءَ اها اميد ڪندي هئي  
 ته شايد جمشيد وٽس موٽي ايندو.

اهي پور پچائيندي ويهن  
 ورهين جي عمر ۾ هوءَ چاليهن سالن جي  
 عورت لڳڻ لڳي هئي.

\*\*\*\*

مير صاحب جي پٽ سلمان  
 مرزا کي بمبئي وٽي عرصو ٿي چڪو هو.  
 ڪڏهن ڪڏهن هو اله آباد ايندو هو ۽  
 ڪجهه ڏينهن کانپوءِ غائب ٿي ويندو هو.  
 سندس نالي سان جڙيل "قصر سلمان" جي  
 هڪ پاسي واري ڪمري ۾ ٻوٽا بيگر  
 پنهنجي ڌيءُ بستتيءَ سان گڏ ڪجهه  
 سالن کان رهيل هئي. هن جو کيس  
 سپريم ڪورٽ تائين ويو هو ۽ هوءَ

بيگم. بسنتي، ڪراڙي انا نيازيءَ جي لاءِ پوئين ورائنڊي ۾ ميز تي لڳائي ويندي هئي.

سمهڻيءَ جي نماز کانپوءِ اڪثر ٻوٽا بيگم پنهنجي جوان پٽ کي ياد ڪري تڙپندي هئي ۽ ڳوڙهن سان هن جي سڄدي گاهه ڀرجي ويندي هئي. محرم جي ڏينهن هوءَ "علمن" کي ڄمي ڏيندي تعزين جي مٽي اکين سان لڳائيندي هئي ۽ حضرت عليءَ جي سيج ۽ ذوالجناح جي اڳيان بيهي گهڙي گهڙي پئي دعائون گهرندي هئي. "يا مولا! يا مشڪل ڪشا! يا سيدالشهداء! يا امام مظلوم! بسنتيءَ جو نصيب ڪول ته مان بسنتيءَ کي عزت آبروءَ سان ڪنهن جي حوالي ڪيان."

اهڙي وقت سوڙ جو نوٽ بسنتيءَ هن کي اچي ڏنو ته هن کي احساس ٿيو ته هيءُ نوٽ نياڻيءَ جي صلاحيت ۽ محنت جو صلوا آهي ۽ کيس دعائون ڪرڻ لڳي. "يا الاهي هن جو مقدر سٺو ڪر."

آئندو موهن گهوش اسڪول جي هيڊ ماستريائيءَ جو ننڍو ڀاءُ هو. نمائش ۾ بسنتي بيگم جون تصويرون ڏسڻ کانپوءِ هن ايل. ايم. سين کي لکيو. "جيڪڏهن مان توهان کي چوان ته مون هڪ جينيس کي ڳولهيو آهي ته اوهان کي يقين نه ايندو."

ايندڙ ڀيري لکتو آرٽ اسڪول

جو پرنسپال ايل. ايم. سين جڏهن الهه آباد آيو ته مس ريبا گهوش هن کي پنهنجي باصلاحيت شاگردياڻيءَ سان ملايو.

ايندڙ سال مئٽرڪ کانپوءِ بسنتي بيگم سرڪاري وظيفي تي لکتو آرٽ اسڪول ۾ داخل ٿي وئي. اڃا هوءَ ٽئين سال ۾ هئي ته ٻوٽا بيگم سخت بيمار ٿي پئي ۽ هن پاڻ کي بسنتي بيگم چورائڻ ختم ڪري ڇڏيو. ڇو ته اهو نالو هن جي شديد ڏک واري دور جي نشاني هو. ايف. اي. ڪرڻ کانپوءِ هوءَ پنهنجي پراڻي اسڪول ۾ ڊرائنگ ٽيچر ٿي وئي. هن ٻوٽا بيگم کي چيو، "مان تيرنهن سالن جي عمر کان ڏکا ڪاڻي رهي آهيان. ستن سالن کان اسين هن محل ۾ رهون پيا. مون کي مفت جا ٽڪر ڪائيندي هاڻي شرم ٿو اچي. مون کي سوا سو رپيا مهيني جي هاڻي نوڪري ملي چڪي آهي. شام جي وقت مان ٽيوشن به ڏينديس ۽ ڪرائي تي گهر وٺي رهندس. تنهنڪري هاڻي سامان ٻڌڻ جي ڪر."

"ڏي، اڪيلا ڪيئن رهنداسين؟" ٻوٽا بيگم ٻڌڻ مان چيو.

"اما!" هن بيزاريءَ مان بحث ڪرڻ جو صفا ارادو ختم ڪندي جواب ڏنو. "مان اها بسنتي بيگم ناهيان، جنهن کي نواب پوري جا سپاهي کڻي ويا هئا ۽ ٻي ڳالهه اها ته مان اڪيلي ناهيان. بلڪ سڄو عوام، سڀ محنت

ڪش مون سان گڏ آهن. "هن آند موهن  
گهوش جا لفظ ورجايا. جنهن هن کي  
هڪ پيرو پرجوش انداز ۾ چيو هو.  
"ازادوطن جو عوام سمورو پورهيت طبقو  
توسان گڏ آهي."

بوٽا بيگر کي ڪجهه به  
سمجهه ۾ نه آيو ته هيءَ نئين بسنتي  
ڪهڙيون پئي ڳالهائون ڪري. هن وڃي  
مير صاحب سان ڳالهه ڪئي.

"مان سمجهان ٿي." مير  
صاحب آهستي جواب ڏنو، "منهنجو پٽ به  
اهڙيءَ طرح گهر جو عيش آرام ڦٽائي،  
رولاڪ بڻجي ويو آهي. اڄڪلهه جو اولاد  
اهڙو آهي، جنهن کي سمجهڻ ڏاڍو  
مشڪل آهي. هو هميشه پنهنجي مرضي  
هلائيندا آهن. خميس تي ايندي رهجانءِ،  
مان گاڏي موڪليندي رهنديس."  
بوٽا بيگر روئڻ لڳي.

\*\*\*\*

سلمان هڪ ڏينهن اله آباد  
آيو ته آند موهن گهوش هن سان ٿريا  
حسين جو ذڪر ڪيو، جيڪا صحيح  
معنيٰ ۾ عوامي آرٽسٽ بڻجي چڪي  
هئي. ڇو ته هن جو هڪ هاري خاندان  
سان واسطو هو. شام جو موهن گهوش،  
سلمان کي پراڻي پاڙي جي هڪ ننڍڙي  
گهر وٺي ويو ۽ دروازي تي ٽڪ ٽڪ  
ڪيائين. بوٽا بيگر اندر آندو.

"مس حسين آهي؟" موهن  
گهوش پڇيو.

"ڪير؟"

"مس حسين!"

بوٽا بيگر کي ڳالهه سمجهه  
۾ نه آئي. "بسنتي" هن آواز ڏنو ۽ هو  
دروازي طرف وڃي.

"آڙي بسنتي بيگر!" سلمان  
حيرت ۽ خوشيءَ سان چيو.

"تون ايتري پراسرار بڻجي  
وئينءِ! مان هتي مس حسين جي خوف ۾  
بيٺو ڏکي رهيو آهيان."

ٿريا حسين خوشيءَ مان ٽهڪ  
ڏنو.

"اچو، اچو. اندر اچو."

بوٽا بيگر مٿي تي رٿو رکي  
جلدي اندر لڪي وئي. ٿريا ٻنهي ڇٽن  
کي هڪ ننڍڙي ڪمري ۾ وٺي وئي.  
جيڪو هن جو اسٽوڊيو به هو. سلمان  
ڇوڻ طرف نهاريو ۽ چيو، "حد آهي! ڪمال  
آهي!"

هن ته قصر سلمان ۾ ٿريا کي  
بوٽا بيگر جي ڌيءَ بسنتيءَ جي حيثيت  
سان ڏنو هو. جيڪا هن کان اڪثر پردو  
ڪندي هئي ۽ اڪثر هيڏي هوڏي پئي  
لڪڻ جي ڪندي هئي. هاڻي هو  
باصلاحيت آرٽسٽ ٿريا حسين جي  
نگارخاني ۾ بيٺو هو. هاڻي هن ٿريا کي  
پهريون ڀيرو ڌيان سان ڏٺو ۽ حيرت ٿيس  
ته هوءَ اڄ تائين ڪٿي لڪل هئي.

سلمان کي وري اله آباد  
موڪليو ويو هو. هو ٿريا کي ڊانس

هئي. پر ثريا کي ڪجهه به چوڻ جي همت نه ٿيندي هيس ۽ هوءَ قصر سلمان ڏانهن ڊڄي ڊڄي پئي ايندي ويندي هئي. مير صاحب ته ان سلسلي ۾ ڪوبه ذڪر ڪونه شروع ڪيو هو.

اپريل 1947ع ۾ ننڍڙي مير، ايف. اي. جو امتحان ڏنو ۽ ان ئي مهيني والدين سان گڏ هميشه جيان مسوري هلي وئي. سلمان اله آباد ۾ هو، جڏهن ورهاڱي جو اعلان ڪيو ويو.

جنگ کانپوءِ اهو کاتو ئي ٽٽي ويو، جنهن ۾ جمشيد ملازمت ڪندو هو. هاڻي هو عمر وڌي وڃڻ ڪري آئي. سي. ايس ۽ پي. سي. ايس جي امتحانن ۾ نه پئي ويهي سگهيو. ورهاڱو ٿيندي ئي هو قسمت آزمائش لاءِ ڪراچي روانو ٿي ويو.

\*\*\*\*

سڄو ڏينهن ڦڙ ڦڙ ٿيندي رهي هئي. تيز تيز قدم کڻندي سلمان، ثريا جي گهر پهتو. شام ٿي چڪي هئي. گهڻيءَ ۾ ڏيڏر "ٿان ٿان" ڪري رهيا هئا. پاڙي ۾ ريڊيو وڄي رهيو هو ۽ پنجاب ۽ دهليءَ تان نڪرڻ وارن پناهگيرن جون ايدريسون هنن جي مائٽن کي ٻڌايون ٿي ويون. فضا ۾ عجيب قسم جي نراسائي ۽ ويراني هئي. سلمان جي قدمن جي آهٽ ٻڌي ثريا لوهي سيخن واري دريءَ مان جهاتي پاتي. هو اندر آيو. ثريا هن لاءِ ڪرسي، دريءَ جي ويجهو سوري ورتي.

پروگرامن ۽ سياسي ۽ ادبي محفلن ۾ پاڻ سان گڏ وٺي وڃڻ لڳو هو ۽ هوءَ سندس دوستن جي حلقن ۾ شامل ٿي وئي هئي.

ثريا جنهن طبقي مان آئي هئي، اهو طبقو انهن نوجوانن لاءِ روشنيءَ جي راه جيان هو. هوءَ پاڻ به خطرناڪ طبقي سان وڏيرا شاهيءَ جي ظلم جو شڪار رهي چڪي هئي ۽ اهي سڀ هن کان بگڙهي درگا ڪنڊ جا قصا ٻڌندا هئا. جتي هن کي ڇهه مهينا قيد رکيو ويو هو. هوءَ ان قيامت جهڙي رات جو ذڪر ڪندي هئي، جڏهن ٻن بدمعاشن هن جي اڪيلي پاءُ کي ماري ڇڏيو هو ۽ هوءَ پنهنجي انڌي ۽ حسرت جي ماريل پيءُ کي ياد ڪندي هئي، جو اهڙي ته درد ڀريئي انداز ۾ مرڻيا ۽ سوز پڙهندو هو، جو ٻڌندڙن جو هنياءُ ڏري پوندو هو. هوءَ ساڻين لاءِ هيروئن ۽ سلمان لاءِ آدرش بڻجي چڪي هئي. ان زماني ۾ هن پرائيوٽ بي. اي. به ڪري ڇڏي هئي.

ننڍڙي مير هاڻي ڪاليج ۾ هئي. ٻوٽا بيگم، قصر سلمان وڃي مجلسون پڙهندي هئي. پر ثريا هن سان تمام گهٽ ويندي هئي؛ هن جي ۽ سلمان جي دوستيءَ جي باري ۾ خيال ڪري ٻوٽا بيگم جي دل ڏڪي ويندي هئي. "متان صاحب ۽ مير صاحب، مونکي نمڪ حرام سمجهين."

هوءَ ڏکي ڏکي سوچيندي

"هڪدم گهٽ ٿي وئي آهي."  
هن خالي خالي آواز ۾ چيو. سلمان  
ڪرسيءَ تي ٽيڪ ڏئي واچ تي نظر وڌي  
۽ سگريٽ ڊڪايو.

"وقت تمام ٿورو آهي." هن  
آواز کي توازن ۾ آڻي چيو، "مونکي يقين  
آهي ته ڪنهن به مشڪل ۾ تنهنجا قدم  
ڪونه ڏڪندا. تون هميشه اسانجو ساٿ  
ڏيندين. نيڪ آهي نه ٿريا؟" اوچتو هن  
جي آواز ۾ ٻارن جهڙو لهجو لهي آهي.  
ننڍڙي مير صاحب جهڙو لهجو.

"تقرير نه شروع ڪر." ٿريا  
بيزاريءَ سان چيو، "مان ايترو سالن کان  
لڳاتار تنهنجون تقريرون ٻڌي رهي  
آهيان. ڪرائسس، آدرش، اصول،  
اتحاد...."

تون به اسانکي مايوس ڪري  
رهي آهين چوڪري. اسانکي مايوس نه  
ڪجانءِ. "سلمان چرڪندي ڏاڍي تڪليف  
مان چيو.

"مايوس! تون انسانن پاران اڃا  
تائين خوشفهميءَ ۾ ورتل آهين."  
گهٽيءَ ۾ ريڊيو جو آواز  
گونجندو. "شري نوابچند جو خاندان ريل  
ذريعي پشاور کان امرتسر پهچي رهيو  
آهي. نواب فضل دين وڪيل جو خاندان  
خيريت سان هوشيارپور کان لاهور پهچي  
ويو آهي. چوڌري ٽيڪارام ۽ ان جي  
خاندان لاءِ هڪ گاڏي جهلم وڃي رهي  
آهي. هڪ دفعو ٻيهر ٻڌي وٺو."

"ٿريا! سلمان ساڳئي ڏک مان  
چيو، "تون تجردي تصويرون ٺاهي ٺاهي  
حقيقت کان بلڪل ڪٽجي وئي آهين."  
"هڪ ٻيو اڃايو خيال! سلمان  
مرزا، مان تو سان آرٽ تي بحث نه ٿي  
ڪرڻ چاهيان. اهو تنهنجو ميدان ناهي."  
هو جي تيز جهوٽي سبب دريءَ  
جا تاڪ زور سان کلي ويا.

"مان هتي ويهي روز شام جو  
خبرون ٻڌندي آهيان. پر تنهنجن گهر وارن  
جي خيريت اڃا تائين ڪانه ٻڌي اٿم." هن  
جي آواز ۾ ٿوري بيرحمي هئي.

"هڪ دفعو ٻيهر ٻڌي ڇڏ.  
مس مرزا!" سلمان جو ساھ ڇڻ رڪجي  
ويو ۽ هن جو رنگ اڇو ٿي ويو، "آچر جي  
ڏينهن فوجي ڪانوائءَ سان مسوريءَ کان  
لاهور روانا ٿيا آهن ۽ ڊاڪٽر هري رام  
مهٽو، سردار خوشحال سنگھ ۽ لالا  
گلابچند به ساڻن گڏ هئا."

ڪجهه دير تائين مڪمل  
خاموشي ڇانئجي وئي. سلمان ساڳيءَ  
طرح خاموش ويٺو رهيو. ٿريا پريشانيءَ  
مان هن کي ڏٺو. هنکي پنهنجي  
ڪميٽاڻ تي شرمساري ٿي. هوءَ جلديءَ  
سان هن کاءِ چانهه ٺاهي آئي.

ڪجهه ڏينهن ٿيا جو مام جو  
خط آيو هو. "سلمان چانهه ۾ کنڊ  
گهمائيندي آهستي چيو، "جڏهن مسوريءَ  
وارو بنگلو جلايو ويو، ان جي ٻئي ڏينهن  
هن لکيو هو. هوءَ ننڍڙي مير جي ڪري



ڏاڍي پريشان آهي. هيستائين سوين نوجوان چوڪرين کي اغوا ڪيو ويو آهي."

"نه گهراءُ!" ثريا هن جي ڪلهي تي هٿ رکيو.

"اهي سڀ خيريت سان پهچي ويندا."

ڪمري جي بجلي هلي وئي.  
"مونکي هڪ سگريٽ ڏکائي ڏي."

ثريا، فرش تي هٿ گهمائي سگريٽ ۽ ماچس تلاش ڪيو ۽ هن جي هٿ ۾ ڏنو. سلمان سگريٽ ڏکايو. ثريا موڙي تي چپ چاپ ويٺي رهي. ڪجهه دير کانپوءِ سلمان آهستي چيو، "بابا، بهار جي هڪ بڪايل ڳوٺ جي هڪ گهراڻي ۾ فڪر ۽ بڪ جو اثر قبوليندڙ صوفين جي هڪ خاندان ۾ پيدا ٿيو هو. هو پي. سي. ايس. ۾ پاس ٿيو ۽ اهڙيءَ طرح هو مٿئين طبقي ۾ شامل ٿي ويو. پر ذهني طور تي هو هميشه فقير رهيو. مونکي مام ۽ ننڍڙي پيٽ جو ڏاڍو فڪر آهي. هنن کي وڏن شديد صدمن کي منهن ڏيڻو آهي."

"اوهانجو مسوريءَ وارو بنگلو جلايو ويو؟" ثريا پڇيو.

"ها!" اوندھ مان سلمان جو آواز آيو. جنهن نظام هن جنونيت کي جنم ڏنو، انهيءَ ئي جنونيت جي هٿان سماج جا محل جلايا ويا. پر ثريا صرف اڄ ان

ڪري انهيءَ تضادن کي وڌيڪ اهميت ملي رهي آهي ته ماضيءَ جا سمورا محل سڙي رک ٿي ويا، پر اڃا به هنن ڏيرن جي بنيادن تي پنهنجي ملڪن ۾ نون سرمايهدار اڻا محل اڏيا. ڪالهه جي جاگيردارن جي بدراڻ اڄ جي سرمايهدارن جي اهميت وڌندي. اسانجي اصل جدوجهد جي شروعات اڄ کان شروع ٿي رهي آهي." هن ماچيس جي تيلي ڏکائي ٽائيمر ڏٺو ۽ تڪڙو اٿي بيٺو. "ثريا مونکي سرحد پار موڪليو پيو وڃي. منهنجو ساٿ ڏيندين."

هوءَ خاموش ٿي وئي.

"مون سان گڏ توکي سڄي زندگي تڪليفون برداشت ڪرڻيون پونديون ۽ خدا ڄاڻي ٿو ته تون زندگيءَ ۾ ڪجهه آرام، ٿوري آسائش جي مستحق آهين. پر مون سان گڏ توکي دل جو سڪون، ذهني سڪون ۽ منهنجي اٿاهه محبت ملندي."

"تون اتي وڃي خبر ناهي ڪٿي ڪٿي پيو رلندي. مان ڪاڏي وينديس؟"

"تون سپاهي عورت آهين ثريا. جنگ جاري آهي، صرف محاظ بدلجي ويندا."

هوءَ خاموش ٿي وئي.

"ثريا!"

هوءَ خاموش رهي.

هو پٽ سان لڳي بيهي رهيو.

"ثريا!" هن آخري پيرو پڇيو.

هوء وري چپ رهي.

ڪنهن پاسي واري گهر ۾ بتي ٻاري. ان جي ٿوري روشني دريءَ مان پار ٿي ڪمري ۾ پوڻ لڳي. سلمان ٿريا تي نظر وڌي ۽ هڪ لمحِي لاءِ اڪيون بند ڪري ڇڏيون. ڄڻ آخري پيرو هن جي تصوير پنهنجي دل ۾ محفوظ ڪرڻ چاهيندو هجي. هو ٿڌو ٿي ويو ۽ نارمل انداز ۾ چيائين، "جڳو سائين! ٿريا بيگرم! هاڻي مان هلاڻ ٿو. صبح جو سوڀر سفر تي روانو ٿيڻو آهي. ڪا بي زندگي منهنجي منتظر آهي."

هن ٿورو کلي ان ۾ اضافو ڪندي چيو، "خدا حافظ!" هن هٿ اڳتي وڌايو.

Come on shake hand like a "man"

هوءَ ساڳيءَ طرح چپ چاپ ويٺي رهي.

پوءِ هوءَ پنهنجي جاءِ تان اٿي ۽ اوجھو ٿي اوجھو هن کي چنبڙي وئي.

"سلمان... سلمان... سلمان!"

هن سلمان جي ڪلهن سان پنهنجو منهن مهنئيندي چيو، "مان ٿوري دير لاءِ تنگ نظر ۽ بزدل ٿي وئي هيس. مان تو سان گڏ آهيان. مان هميشه هميشه لاءِ تنهنجي ساٿي آهيان. مون تي ڀروسو ڪر. مان توکي ڪڏهن به مايوس نه ڪنديس. مان توکي ڪڏهن به دوکو نه ٿي ڏئي سگهان."

سلمان هن کي پنهنجي ٻانهن جي گھيري ۾ آڻي، هن جي گھنگريالڻ وارن تي هٿ ڦيريو. پوءِ هن آهستي پڇيو، "واعدو!"

"واعدو!" ٿريا ڳوڙهن ڀرئي آواز ۾ ورائيو.

"ملاءِ هٿ." سلمان چيو.

"But not like a man" ٿريا ساڳئي وقت روئندي ۽ ڪلندي جواب ڏنو. هن جي دل ۾ مامتا جهڙي شفقت جو سيلاب وهي رهيو هو، جيڪو هر چوڪري پنهنجي محبوب لاءِ محسوس ڪندي آهي. "ٺاه!"

"ٺاه... سلمان. ڇا تون منهنجي وقتي ڊپريشن کان ايترو ڊڄي وئين...." توکي خبر آهي ته مان ڪيتري موڊي آهيان؟"

"اوهانجي ڇا ڳالھ ڪجي! پڪاسو جي ماسي نه... اڃا اهو ٻڌاءِ ته هاڻي ڪيستائين اچي سگهين ٿي؟"

"جيئن ئي اسڪول مان استعفيٰ منظور ٿي ويندي. مونکي پنهنجي خيريت جو اطلاع پهچندي ئي ڏجان سلمان."

هو دروازي تائين ويندي ڪجهه لمحن لاءِ اڌ اونداھي ڪمري ۾ بيٺل هن اڪيلي باھمت چوڪريءَ کي ڏسندو رهيو ۽ جلدي گھٽيءَ ۾ ڪاھي پيو. گھٽيءَ جي موڙ تائين پهچي هو

ٿوري دير لاءِ بيٺو ۽ آخري پيرو هن ننڍڙي گهر تي نگاهه وڌي. جنهن کي هن سالن تائين پنهنجي جدوجهد جو نشان ۽ پنهنجي اميدن جو مرڪز بنايو هو. هتي ڪيتريون ئي شاهون پنهنجن دوستن سان ويهي هن سائنسي ماديت ۽ انقلاب تي بحث ڪندي گذاريون هيون. ثريا کي پنهنجا پسندیده ڪتاب ڏنا هئا. ٽالسٽاءِ، گورڪي، جواهر لال نهرو، ڪرسٽوفر ڪارڊويل، هارڊ فاسٽ (جن مان اڪثر ڪتاب ثريا ابتدائي صفحن کان وڌيڪ ڪونه پڙهيا هئا). هن ثريا کي اهم مضمون ۽ اسپين جي خانہ جنگيءَ جي باري ۾ واقعا پڙهي ٻڌايا هئا. هو پڙهندو رهندو هو ۽ هوءَ سامهون تصويرون ٺاهيندي رهندي هئي. ڪڏهن ڪڏهن هو چڙ ۾ چونڊو هو، "ثريا... ثريا... تون به بلڪل جاهلن واري ڪار پئي ڪرين! ٻڌ، لينن ادب جي باري ۾ ڇا چيو آهي."

"ثريا... ڇٽ نه ٿي... بالوڪ کي پڙه..."

"ثريا... هن پيري تون يونيورسٽي جوائن ڪر."

"سڄي دنيا منهنجي يونيورسٽي آهي." هوءَ اڪيون گهمائي وڏي ڊرامائي انداز ۾ گورڪيءَ جو جملو ورجائيندي هئي. پوءِ هو ٻئي ڏاڍو کلندا هئا.

هڪ رات هن، ثريا کي جوليس فيوچڪ پڙهي ٻڌايو هو ۽ ڪتاب

پورو ڪرڻ کانپوءِ هو روئڻ لڳو هو. مڪمل ذهني هر آهنگي، مڪمل جذباتي هڪ جهڙائي ڪيڏي نه خوبصورت ۽ مڪمل دوستي انهن ٻنهي جي وچ ۾ هئي. ثريا حسين ۽ سلمان مرزا... هن نرم ۽ نازڪ، ذهين، دلڪش ۽ بهادر هاري چوڪريءَ ۾ سلمان کي پنهنجي خوابن جي تعبير ملي وئي هئي. مستقبل جي عورت، ايندڙ سماج جي هيروئن، جيڪا محبوب، پيڻ، زال ۽ ماءُ، مطلب ته عورت جي هر روپ ۾ مڪمل ثابت ٿي سگهي پئي. هن کي ڪنهن خانداني وقار جي ڪسجڻ، جنهن جي محل جي جلڻ جو ڌڪ به نه پئي ٿي سگهيو. ڇو ته هوءَ جنهن طبقي جي فرد هئي، تنهن کي پنهنجي زنجيرن کانسواءِ ڪجهه وڃائڻو نه هو.

هن وٽ هڪ به ريشمي ساڙهي ڪانه هئي. هوءَ زيورن جي نالن کان اتواقف هئي. پاڻوڊر ۽ سرخيءَ کان هن کي نفرت ٿيندي هئي. فيشن وارن سوسائٽين جي پارٽين جو ذڪر هن لاءِ وحشتناڪ هو. هوءَ ننڍي مير صاحبه کي رحر جي قابل سمجهندي هئي ۽ همدرديءَ سان اڪثر سوچيندي هئي ته "يا الله! هيءَ ويڇاري پنهنجي زندگي موٽر ۾ سوار ٿي هڪڙي پارٽيءَ کان ٻي پارٽيءَ ۾ ويندي ۽ سومنگ ۽ رولر اسڪيٽنگ ڪندي گذاري ڇڏيندي!"

سلمان اڪثر پنهنجي پيڻ کي

چوندو هو. "هل ته اچ توکي ثريا وٽ وٺي هلاڻ. ڍنگ جون چار ڳالهيون تنهنجي ڪن ۾ پونديون."

"ڪڏهن به نه." هوءَ جواب ڏيندي هئي. "هڪڙي ڳالهه اها ته اسانجي ڪاليج ۾ فينسي ڊريس شو آهي. ٻيو ته ثريا باجي ايترو ته رعب سان مون سان ڳالهائيندي آهي جو مونکي روئڻ اچي ويندو آهي."

"ثريا کي تون سمجهڻ ئي نه ٿي چاهين ۽ تون به ڇا ڪرين. پنهنجي طبقي جي نمائنده چوڪري جو آهين." هو کلي چوندو هو.

انهيءَ سال ثريا جون تصويرون آل انڊيا نمائش جي سلسلي ۾ دهليءَ موڪليون ويون ته اسٽوڊنٽس فيڊريشن پاران ان جو "ون مين شو" اله آباد ۾ ڪيو ويو ۽ ايل. ايم. سين. لکنوءَ مان اچي ان جو افتتاح ڪيو. وڏا وڏا اديب ۽ دانشور انهيءَ ويران گهر ۾ هن سان ملڻ ايندا هئا. جنهن جو سڄو فرنيچر ڪجهه موڙن ۽ ٻن ٽن ڪرسيين تي مشتمل هو. سلمان کي ان ثريا تي ڪيترو فخر هو. اهو هن جي دل ۾ ڄاتو پئي. اڄ هو ان ثريا کي هڪ اثڄاتل عرصي لاءِ اڪيلو ڇڏي گهڻو دور وڃي رهيو هو.

ثريا جي ڪمري جي دري بند ٿي وئي. سلمان ٻيو سگريٽ ڊڪايو ۽ تيز تيز قدم ڪڻندو اونڊاهي رات ۾ گهٽيءَ مان نڪري ويو.

نئين ملڪ ۾ پهچي سلمان سال تائين روپوش رهيو. هن کي اهو معلوم نه ٿي سگهيو ته گهر وارا ڪٿي آهن. ٿي سگهي ٿو اهي بياس ندي پار ڪندي ماري ويا هجن! پر هڪ رات هن کي اطلاع مليو ته هن جا والدين ۽ ڀيڻ لاڙڪاڻي ۾ پيا رهن. پنهنجون حالتون نيڪ ٿيندي ٿي هو لاڙڪاڻي پهتو. پر شور ۽ ڌوڙ وسندڙ بازار مان گذرندو سنڌي عاملن جي سڀني گهرن تي نظر وجهندو ويو، جن ۾ هاڻي يو پي جا مهاجر آباد هئا. آخر هو انهيءَ پتي تي پهچي ويو، جيڪو هن کي ٻڌايو ويو هو. هي گهر ڪنهن هندوءَ جو هو.

دروازي تي هنومان جي، لڪشمي ۽ گڻيش جون مورتيون لڳل هيون. ڏاکڻ تي رنگ برنگي چٽسالي ٿيل هئي. هن ڌڙڪندڙ دل سان اندر جهاتي پاتي. ماما اڳڻ تي چلهه جي ويجهو کاڌو تيار ڪري رهي هئي. بابا پلنگ تي ليٽي ڪجهه پڙهي رهيو هو. هو آهستي وڪون ڪڍي اندر آيو.

"بابا" پشس، حافظ جو ديوان هڪ طرف رکي ويهائي جي سھاري ويندي چيو. "مان تنهنجي استقبال لاءِ اتي نه ٿو سگهان. ڇو ته منهنجا پير منلوج ٿي چڪا آهن."

"پٽ!" ٿوري دير کانپوءِ ماڻس هن جي آڏو ماني رکندي چيو، "جيڪڏهن ممڪن هجي ته ڪراچيءَ ۾ گهر وٺي

اسانکي اتي گهرائي وٺ. هتي هن جي علاج ۾ ڏاڍي مشڪل پئي ٿئي. سڄي دنيا جي بيمارين اچي هن کي وڪوڙيو آهي.

"صوبائي سروس جا ڪاغذ پيشن لاءِ اڄ تائين سرڪاري دفترن ۾ اٽڪيل آهن. قصر سليمان کي جائداد قرار ڏنو ويو آهي. الہ آباد بينڪ اطلاع ڏنو آهي تہ هنن اڪائونٽ منجمد ڪري ڇڏيا آهن. جيستائين ٻنهي ملڪن وچ ۾ پراپرٽي جي سلسلي ۾ ڪو معاهدو نہ ٿو ٿئي. تنهنجي ماءُ جي زمين، زمينداريءَ جي خاتمي جي ڪري هلي وئي، وغيره وغيره"

بابا، ڏاڍي ڏک مان چيو.

ننڍڙي مير، اسڪول ۾ پڙهائي موٽي ۽ سلمان کي ڏسي عجب ۾ پئجي وئي. هو ڏاڍو سنهو ۽ ڪارو ٿي ويو هو. ننڍڙي مير جو رنگ بہ اس ۾ ڪو ماڻجي ويو هو. پئي پاڻ پيٺ ھڪ ٻئي کي پاڪرپائي ٻارن وانگر روئڻ لڳا.

ٻئي ڏينهن پيٺ، سلمان کي چيو، "ادا... ٿي سگهي تہ اسانکي ڪراچي وٺي هل. منهنجي پڙهائيءَ جو ٻيو سال برباد ٿي رهيو آهي.

"اتي هڪ جڳهه جي باري ۾ ٻڌو آهي، جنهن کي الاهي بخش ڪالوني ٿا چون. جتي ڪرائي تي سستا ڪوارٽر ملن ٿا. اتي انتظار ڪر. اسان کان پئسا وٺي وڃ." ماڻس چيس.

"پئسا! آهن؟" سلمان پڇڻ لڳو. "مسوري مان نڪرندي وقت جيڪي زيور گڏ هئا، اهي هيستائين وڪرو ڪيا پيا وڃن. ننڍڙي گريجوئيٽ ناهي. ان ڪري سندس پگهار بلڪل ٿورو آهي. ماڻس جواب ڏنو.

"هن کي بي اي. بي ٽي. ڪرڻ گهرجي." پئس چيو.

"پٽ... ويندي شرط گهر ڳولهجانءِ." ماڻس وري چيو.

"جي، بلڪل."

"چانهه پي وٺ."

"جي، اڃا"

"ڪراچيءَ ۾ بہ پنهنجي کاڌي پيئي جو خيال رکجانءِ."

"جي بلڪل."

هو گهڻي وقت کان هڪ قسم جي خطرناڪ زندگي گذاري رهيو هو. مير صاحب ظاهري طرح تہ ان جي عادي ٿي چڪي هئي، پر دل ۾ ڏاڍو پئي ڪڙهندي هئي تہ هن جي چند جهڙي پٽ جي سالن کان ڪهڙي نہ خراب حالت ٿي وئي آهي. اهو ڏسي هن جي دل ۾ خون گردش ڪرڻ لڳندو هو. هن جا ڪهڙا ڪهڙا ارمان خاڪ ۾ ملي ويا هئا. وطن ۾ هئي تہ سڀئي ساهيڙيون پري کان پيون پڻ پڻ ڪنڊيون هيون. خاندان جي خواري ڪرائي ڇڏيئين... انجمر آرا جو اڪيلو پٽ آواره نڪري پيو. ٽي پيرا ڇهه ڇهه مهينن جي سزا کائي چڪو آهي. اهڙي

چوڪري کي ڪير پنهنجي ڌيءَ جو سڱ ڏيندو.

سلمان ته ٿريا سان شادي ڪرڻ پئي چاهي. ويچاري بونا بيگم پاڻ ته سڄي عورت هئي. پر هيءَ چوڪري وڏي ٿي اهڙي بي سري نڪتي جو... سلمان کي ته اهڙي چوڪري گهرجي، جيڪا انٽليڪچوئل، سوشلسٽ، آرٽسٽ وارتسٽ نه هجي، پر سادي هجي. هن جي آرام ۽ کاڌي پيئي جو خيال رکي. مير صاحب هڪ ڀيري اهڙن خيالن جو اظهار ڪيو هو.

"خير، ٿريا باجي اهڙي وڏي انٽليڪچوئل به ڪانهي." ننڍڙي مير ٿورو مؤنڊي جواب ڏنو هو.

"ويچاري ٿريا جي باري ۾ تون اهي خالص نڙائن واريون سڙيل ڳالهيون نه ڪنديءَ ته وري ٻيو ڪير ڪندو." سلمان تهڪ ڏيندي چيو هو.

ٿريا باجي اچي وئي؟" پيڻ ويٺي ويٺي ارجو سوال ڪيو.

"خبر ناهي!" سلمان جواب ڏنو. پوءِ گهٻراهه ۾ اٿي بيٺو. مان هن پهرن واري ريل پڪڙيان ته بهتر ٿيندو. پئي ڏهاڙي صبح جو هڪ اخبار ۾ نوڪريءَ لاءِ انٽرويو آهي. تون ايترو مايوس نه ٿيءَ، حالتون ايتريون خراب ناهن." هن، پيڻ جي مٿي تي پيار سان هٿ ڦيري، ماءُ پيءُ کان موڪلايو.

ٻاهر هوا گهلي رهي هئي ۽

واريءَ جا ذرا هن جي اکين ۾ پئي پيا. وطن ڇڏيندڙ هندن جي رنگ برنگي سرن وارن گهرن ۾ وڻ هئا ۽ گرم هوا انهن وٽن مان گذرندي سڀنيون وڃائي رهي هئي. ڏينهن ۾ مهاجر گهمي ڦري رهيا هئا. روزانو ڪوڪرا پار مان ٿيندو راجستان، دلي ۽ يوپيءَ جو ڪو نئون پریشان حال قافلو انهن پاڙن ۾ رهڻ جي لاءِ اچي پهچندو هو. ڪهڙيون ڪهڙيون مصيبتون برداشت ڪري ماڻهو هندستان مان نڪتا هئا ۽ هتي هنن کي اڃا الائي ڪهڙيون مصيبتون برداشت ڪرڻيون هيون!

سلمان اسٽيشن جي رستي تي هلڻ شروع ڪيو. ڳاڙهي رنگ جا برقعا پاڻ ۾ سنڌياڻيون سندس سامهون گذري ويون. چانهن جي هوٽلن تي ٿريا ۽ شمشاد جارجارڊ پئي هليا. هڪ بيڪار قسم جي رسٽورانٽ جي اڳيان، جنهن تي ڪيفي ڏي پيرس جو بورڊ لڳل هو، ان جي اڳيان ڪي مهاجر لوهي ڪرسي تي ويهي زور زور سان ڳالهيون ڪري رهيا هئا.

"آڙي چنن خان... مون اڪيلي اڪيلي مڪان الات ڪرائي ورتو. يارن کي هوا به لڳڻ ڪانه ڏنم. ڇو ته مون به زمانو ڏنو آهي."

"پنهنجي اوقات ۾ ره، مون چيو..."

هنن جو بحث وڌندو پئي ويو.

ان ٻن ڪمرن واري گهر جي ٻنهي طرفن کان ڪچرو ۽ ڪڏا هئا. اڱڻ جي پٺيان گندڪچري جو ڍير پيو هو. ڪمرن جون پٽين ڏاڍيون ميريون هيون ۽ ڪوارٽرن ۾ شيشي جي جڳهه تي اخبار جا ڪاغذ ۽ پاڻا لڳايا ويا هئا. اوسي پاسي به تقريبن سڀ مهاجر آباد هئي. جيڪي گهڻو ڪري سرڪاري ملازم هئا. انهن جي زندگي ڏاڍي بي آرام هئي. پر هڪ عجيب قسم جو ولولو ۽ قومي جذبو سڀني تي طاري هو.

ننڍڙي مير بي. اي. ڪرڻ لاءِ ڪاليج ۾ داخلا ورتي. سلمان کي ان جو ڏاڍو فڪر هو ۽ پنهنجي ڊي ڪلاس هئڻ تي سڙندي سڙندي هن پنهنجي صحت تباهه ڪري ڇڏي هئي.

اتي هڪ ڏينهن ننڍڙي مير، ڪاليج کان موٽندي چيو، "ماما... ماما... مونکي هڪ ڪارو برقعو ٺهرائي ڏي."

"ڇا؟" سلمان چرڪندي پڇيو. جيڪو پلنگ تي لپيو نگوڻ لوڏي لوڏي اخبار پڙهي رهيو هو.

"بس، سڀ ماڻهو اسانکي بري نظر سان ڏسن ٿا. مونکي ڏاڍو شرم ٿئي ٿو. بس اسٽاپ تي بيهندي دل ۾ ايندو آهي ته زمين ڦاٽي پئي ۽ مان ان ۾ سمائجي وڃان. سڀني جون نظرون تيرجيان چينديون آهن. برقي ۾ ڪنهن کي خبر نه پوندي ته ڪير وڃي رهي آهي." ائين

بازار ۾ چؤطرف هل متل هو. قسمين قسمين ٻوليون، رنگارنگ لهجا، رنگ برنگي لباس، سامان وارن جون صداٿون. هر ماڻهو نئين سرزمين تي زندگي گذارڻ لاءِ جاکوڙي رهيو هو. سلمان اهو منظر ڏسي وري تيز تيز هلڻ شروع ڪيو.

اسٽيشن تي به مسافرن جي اڃ وڃ لڳي پئي هئي. سلمان انهن کي ڏسي سوچڻ لڳو ته نه ڇاڻ اهي ڪهڙا ماڻهو هوندا ۽ ڪٿان آيا هوندا. يورپ ۽ بهار جا رهاڪو جن جي چهرن تي گهري اداسي هئي. گول مخمل جو ٽوپيون ۽ مخمل وارن واسڪوٽين وارا رام پور ۽ بريلي جا رهاڪو، مراد آباد جا ٿانوَ ڪپائيندڙ، علي ڳڙهه جا ڪلف جا ڪاريگر، فيزآباد جا چوڙين وارا، فرخ آباد جا رنگريز، لکنؤ جا درزي ۽ شاعر، دهليءَ جا مستري، اعظم ڳڙهه ۽ بنارس جا سونارا، مرزا پور جا قالين ٺاهيندڙ ۽ انهن جون برقعن ۾ ويڙهيل عورتون ۽ ٻار.

ريل اچڻ ۾ اڃا دير هئي. پليٽ فارم تي ويهي ان گهمسان جو نظارو ڪندورهيو. بڪ اسٽال تان ڪوئي ڪتاب يا رسالو خريد ڪري وقت ڪاٽڻ لاءِ هن وٽ پئسا ڪونه هئا. تنهنڪري هڪڙو پراڻو ڪتاب ٿيلهي مان ڪڍي پڙهڻ لڳو.

\*\*\*\*

پير الاهي بخش ڪالوني جي

چوندي هن جو آواز پر جي آيو.

سلمان اٿي ويهي رهيو.

"۽ اهڙيون اهڙيون بسون، جن کي ڏسڻ سان دل ڏڪندي آهي." ننڍڙي مير اڪيون خشڪ ڪندي چيو.

"انهن بسن ۾ تو جهڙا انسان ئي سوار ٿيندا آهن ٻيڻ. تون ٻين انسانن کان ڪنهن به طرح مختلف نه آهين."

"ڏي!" پئس پنهنجي ڪٽ تان ڳالهائو. "هيءُ تنهنجو اڃايو خيال آهي. ماڻهن کي تنهنجي ايڏي پرواهه ڪانهي. انهن کي پنهنجا ئي ڏک گهڻا آهن."

"پر بابا سائين! پراڻن ڄاڻ سڃاڻ وارن جي سامهون ڪيتري نه بيعزتي آهي اسانجي. رضيه باجي وغيره مونکي روز بس اسٽاپ تي بيٺل ڏسنديون آهن ۽ زور ڪري ڪار تي هليون وينديون آهن ۽ اڄ... مان ڪلاڪ کن بس جو انتظار ڪري ڪري نيٺ پيادل صدر ڏانهن اچي رهي هيس ته ٽيبل ٽينس رانديگر عاليه سيد، ڪار روڪي ورتي ۽ چيو، "اس ڏاڍي تيز آهي. اڄ ته مان توکي لغت ٿي ڏيان." اهو شڪر آهي ته هوءَ هونڪي سڃاڻي نه ٿي. "ائين چئي هوءَ سون سون ڪندي منهن ڏوڻ لاءِ غسل خاني ۾ هلي وئي.

\*\*\*\*

ڪراچي پهچي جمشيد ڪجهه

ٿي ڏينهن جي پيڇ ڊڪ کانپوءِ هڪ دوست جي پائيواريءَ سان امپورٽ ايڪسپورٽ

جو ڪاروبار شروع ڪيو ۽ ميڪلوڊ روڊ تي هڪ آفيس قائم ڪئي. اهو هندو واپارين جي وڃڻ وارو زمانو هو. تنهنڪري هن کي پنهنجو ڪاروبار ڄماڻ ۾ ڏاڍي آساني ٿي. جنوري 1948ع جي فسادن کانپوءِ هڪ ٻه ماڙ بنگلو عامل ڪالونيءَ ۾ خالي ٿيو ته هن پنهنجي نالي آلات ڪرائي ڇڏيو ۽ وڏي محنت ۽ ڌيان سان پنهنجو ڪاروبار ڦهلايو ۽ ڏيڍ سال جي اندر اندر ڪراچيءَ جي نئين دنيا ۾ هن جا قدم مضبوطيءَ سان ڄمي ويا.

ٻئي سال هو کانپور ويو ۽ پنهنجي ماءُ کي چيائين، "اصغر ۽ انور جا امتحان پورا ٿين ته انهن کي ساڻ ڪري هليا اچو يا عاليه ۽ تون هاڻي ئي مون سان گڏ هلو. ٻئي ڀلي پوءِ اچن. مون هڪ سني سيني ٽوري ۾ تنهنجي داخلا جو انتظام ڪيو آهي."

"۽ فرحت ڏيءَ کي ڏسڻ محمد گنج نه ٿو وڃين؟"

"مون وٽ وقت ڪونهي. مان مصروف ماڻهو آهيان. اوهان مون سان جلد هلو يا پوءِ اچجو."

ايندڙ هفتي هو پنهنجي ماءُ پيڻ کي وٺي ڪراچي آيو. عاليه، کانپور ۾ ٿي بي. اي. ڪري چڪي هئي. هتي اچي هن اير. اي. ۾ داخلا ورتي. هوءَ کانپور ڪاليج ۾ به ٽيبل ٽينس جا مقابلا کٽي چڪي هئي. هتي هوءَ جلد يونيورسٽي چيمپئن بڻجي وئي.



خيريت سان آهين؟

جمشيد، ٽانگي تي چڙهندي  
ڏکياڻي محسوس ڪئي ۽ ٿورو خفا  
ٿيندي پنهنجي قيمتي سلوار تي نظر  
وڌي.

سيد مظهر جي گهر تي اٽڪل  
سڄو ڳوٺ گڏ اچي ٿيو هو. شنبو دادا،  
شيخ رمضان، مولوي محمد حسين، توقيير  
ميان، پنڊت لچمڻ نارائڻ، گوپر، چاچا  
رحمت ۽ نه ڄاڻ ڪير ڪير! ٻار جوان ٿي  
ويا هئا. جوان اڌڙو ٿي چڪا هئا ۽  
پوڙها قبر ۾ پير لٽڪائي ويٺا هئا. گوپر  
چاچا هن کي سيني سان لڳايو ۽ سڌڪا  
پري روئڻ لڳو. جهينگر جون خوشيءَ ۾  
واچون تڙي پيون هيون ۽ هو بيوقوفن  
وانگر وات پئي جمشيد کي ڏسي رهيو  
هو. سڄي ڳوٺ ۾ ڌور مچي وئي هئي.  
جمشيد پاڻ پاڪستان کان آيو آهي... وڏو  
رئيس ٿي ويو آهي. جنهن کي سون جي  
واچ پاتل آهي. بلڪل صاحب ٿو لڳي.

جمشيد جي نظرن ڪيترن ئي  
سجائڻل چهرن کي تلاش ڪيو، جيڪي  
هاڻي موحود ڪونه هئا. چاچا پانڊ مري  
چڪو هو. ملامو موڙي مري چڪي هئي.  
جيڪا پان سگريٽ ڪپائيندي هئي. نواب  
منڻ خان هاڻي به ڏاڙا هڻندو هو ۽ هنن  
ڏينهن ۾ جيل ويل هو.

منظورالنساء کي جڏهن کان  
خبر پئي هئي ته جمشيد اچڻ وارو آهي ته  
پئي گهر ۾ ٿري. هن ورائندي ۽ ڪوئين

جمشيد نوجوانيءَ ۾ جيڪي  
آءِ. سي. ايس جو امتحان پاس ڪرڻ جا  
خواب ڏٺا، اهي هو هيٺ ڪونه وساري  
سگهيو هو. جڏهن ته هو لکن ۾ ڪيڏي  
رهيو هو. پر ڄاڻي پيو ته وڏي آفيسر جو  
شان ٿي پيو ٿيندو آهي. هن طءُ ڪري  
چڏيو هو ته هو ننڍن ڀائرن کي اهو امتحان  
ضرور ڏياريندو. ڪاروباري ماڻهوءَ جو  
هڪ ڀاءُ ڪنهن اعليٰ عهدي تي هوندو ته  
ان سان وڌيڪ سٺا اثر پوندو.

پنهنجي ڌيءُ فرحت النساء کي  
هن اڄ تائين ڪونه ڏٺو هو. ڪجهه ڏينهن  
کان ان جو خيال جمشيد کي ستائڻ لڳو  
هو. هن جي ڌيءُ جيڪا گهڻو دور  
ڪنهن ٻي دنيا ۾ هڪ پنٿي پيل ڳوٺ  
جي هڪ غريب ڪچي گهر ۾ پلجي رهي  
هئي. هن ڊچندي ڊچندي چاچي کي خط  
لکيو. ويزا ٺهرائي ۽ هندستان ويو.  
يارنهن سالن جي ڊگهي عرصي کانپوءِ  
جمشيد، محمد گنج پهتو هو. هو 1941ع  
۾ منظورالنساء سان شادي ڪرڻ لاءِ  
آخري ڀيرو هتي آيو هو. اسٽيشن تي لهي  
هن جي حيرت جي انتها نه رهي. جڏهن  
هن ڏٺو ته گوپند ساڳي طرح هن جو  
منتظر هو. جهڙو ڪر هو اونهاري جي  
موڪلن ۾ ڳوٺ پئي آيو.

"گوپند... چاچا... هن ٿورو  
هپڪندي، چاچا جي لفظ جو اضافو  
ڪيو... تون ڪيئن آهين؟"

"سائين ننڍا! ٻڌايو ته توهان ته

جي چڱيءَ طرح صفائي ڪئي هئي. گهر جا سڀ ٿانوَ ملي ملي صاف ڪيا ۽ چمڪايا هئا. جهينگر جي زال سان ملي ورائندي کي لپيو ڏٺو هو. پلاءِ لاءِ ڇانور صاف ڪيا هئا. اڌ رات جو اتي صبح جو ناشتو تيار ڪيو هو. هن جي ماءُ پيءُ هن جي اها سرگرمي ڏسي درد مان نظرون جهڪائي ڇڏيون. فرحت النساءِ لاءِ هن ٽن ڏينهن تائين اوندهه لپڻ تائين اڱڻ ۾ ويهي پنهنجي هٿ سان نئون جوڙو ٺاهيو هو.

ريل جي اچڻ جو وقت ٿيو ته منظورالنساءِ ڌيءَ کي وهنجاري نئون جوڙو پهرايو. هن جي وارن ۾ تيل لڳائي چوٽيون ڪيون. ناشتي جو سامان صندل تي رکيو ۽ پاڻ ساڳيءَ طرح وکريل وارن کي سيري رڻي ۾ سهيڙي، چهري جو پگهر خشڪ ڪندي ڪوٺيءَ تي چڙهي وئي. اتي پٽ کي ٽيڪ ڏئي ويهي رهي ۽ پٽ جي سوراخ مان اسٽيشن کان اچڻ واري رستي کي ڏسندي رهي. جڏهن جمشيد، نانگي مان لٿو ته منظورالنساءِ اڪيون ڦاڙي ڦاڙي هن کي ڏٺو ۽ ڏڪندي رهي. جمشيد، سيد مظهر عليءَ کي جهڪي سلام ڪيو. ڳوٺ وارن کي پاڪر پائي مليو ۽ اندر اچي پنهنجي ڌيءَ کي سيني سان لڳايو.

شاهه منور علي درگاهه جي حجري مان نڪري آيو. هن جي مٿي تي هٿ ڦيرائين، پر منهن سان ڪجهه نه

ڪڇيائين ۽ وري درگاهه واپس هليو ويو. سيد اختر عليءَ کي سڏڻ ڪيترائي ماڻهو ڊوڙيا پر گوشتيءَ جي ڪناري هن جي جهوپڙي خالي پئي هئي. هو غائب ٿي چڪو هو.

جمشيد هفتي تائين اتي رهيو ۽ سڄو وقت هن سيد مظهر علي ۽ ان جي خاندان کي ڪراچيءَ جا اهڙا ته ڪوڙا سڃاڻا ڏسندا ٻڌايا جو انهن جا وات کليل رهجي ويا. وڏي مشڪل سان هن، انهن پوڙهن کي امپورٽ ايڪسپورٽ، بليڪ مارڪيٽ، پڳڙي، لائسنس، پرمٽ، الايمينٽ جو مطلب سمجهايو.

"ڪراچيءَ ۾ مسجد ته هڪ کان ٻي وڌيڪ شاندار هوندي؟" مولوي محمد حسن چيو.

"انگريزن کي اتي ڏاڍي مشڪل ٿيندي هوندي." مولوي صاحب وڌيڪ راءِ جو اظهار ڪيو.

"ڇو؟" جمشيد پڇيو.

"آڙي! امر الخباثت تي پابندي هوندي. ماشاءِ الله اسلامي ملڪ آهي."

"جي نه، اڃا ته ممنوع ڪونه آهي." جمشيد ٿوري لاتعلقيءَ سان جواب ڏنو.

"اسان وٽ ته پابندي لڳي چڪي آهي." مولوي صاحب چيو.

"پابنديءَ سان ڇا ٿو ٿئي." پنڊت لچمن نارائڻ جواب ڏنو.

فرحت النساءِ ڇا پئي پڙهي؟

سيد مظهر علي جي زال بڪ بڪ ڪندي  
مهان لاءِ پلاءَ ڏم ڪرڻ لاءِ رڌڻي ۾ هلي  
وئي ۽ منظورالنساءِ اتي ئي پت سان لڳي  
زمين تي ويهي رهي ۽ سڌا ڀري  
آهستي آهستي روئڻ لڳي.

جمشيد، فرحت النساءِ کي پاڻ  
سان گڏ ڪراچي وٺي ويو. اتي پهچنديئي  
هن لاءِ هڪ اينگلو انڊين گورنس مقرر  
ڪيائين ۽ هن کي هڪ بهترين اسڪول  
۾ داخل ڪرايائين. عاليه، ڀائٽيءَ جي  
تعليم ۽ تربيت پنهنجي ڌمي کڻي ڇڏي  
هئي. هاڻي هوءَ گهر ۽ اسڪول ۾ فيري  
چورائيندي هئي ۽ ڪجهه ئي سالن ۾  
سمارت ۽ نوجوان بڻجي چڪي هئي.  
جيڪا تنگ پائڻچن واري سلوار ۽ بلائوز  
جي نهايت چست قميص پائيندي هئي ۽  
رڻي بدران هڪ قسم جو پٽو ڪٽڻ تي  
رکي گهمندي هئي ۽ راک اينڊ رول جي  
ماهر هئي. پنهنجي نانا جي اڱڻ کي هن  
ڪڏهن به ياد نه ڪيو هو.

عاليه، وقفي وقفي سان سيد  
مظهر عليءَ کي هتان خير خيريت کان  
واقف ڪندي رهندي هئي ته:

"اڄ ادا نئين ڪار خريد ڪئي  
آهي. ماشاءِ الله چاليهه هزارن ۾ ملي  
آهي. ڪاروبار جي سلسلي ۾ ادا يورپ  
روانو ٿي ويو آهي. هي ادا جو يورپ جو  
چوٿون سفر آهي.

مان ايندڙ مهيني نيويارڪ  
وڃي رهي آهيان، هي آمريڪا جو نهايت

جمشيد موضوع کي تبديل ڪرڻ لاءِ  
پنهنجي چاچي کان پڇيو.

"مان خود پڙهايان ٿو. اردو ۽  
قرآن شريف. شهبودادا انگريزي پڙهائي  
ٿو. اي. بي. سي. ڊي. ۽ گوسائين کيس  
هندي پڙهائي ٿو. مظهر علي وڏي فخر  
سان چيو. جمشيد کي ائين محسوس ٿيو  
ڄڻ ڳوٺ جا ماڻهو سندس ڌيءَ کي  
پڙهائڻ پنهنجي ذميواري پيا سمجهان.  
هو چوڻ وارو هو ته هن جو ارادو آهي ته  
ڪراچي وڃڻ جي ڪجهه عرصي کانپوءِ  
هو پنهنجي ڌيءَ فرحت النساءِ کي تعليم  
لاءِ سوئٽزرلينڊ موڪليندو. پر چاچي  
شمير دادا ۽ گوسائين کي اهو ٻڌائيندي  
کيس شرم پئي آيو. پنهنجي پستي ۽  
هنن ماڻهن جي بلنديءَ جو هن کي شدت  
سان احساس ٿيو ۽ هو سرجهڪائي ڪٽ  
تي لپي وهاڻي تي ليڪو ڪڍڻ لڳو.

منظورالنساءِ جو هن کان پردو  
هو. پر جيستائين هو هتي رهيو، هوءَ گهر  
جي سوراخن مان لڪي لڪي هن کي  
ڏسندي رهي. هڪ ڀيرو هن جي ماءُ کيس  
ائين جهاتيون پائيندي ڏٺو ته هوءَ، هن تي  
ٽٽي پئي. "اڙي نياڳي! هو هاڻي تنهنجي  
لاءِ نامحرم آهي. تنهنجي سامهون ايندو  
ته گناه ٿيندو. پاپ ٿيندو."

"ڇو، منهنجي چاچي جو پٽ نه  
آهي؟" منظورالنساءِ ڏک ۽ ڪاوڙ ۾ زبان  
کوليندي آهستي چيو.

"بيچيا، بيشرم، بيغيرت."

وڏو شهر آهي.

"فيري، اسڪول جي ڇوڪرين سان گڏ مري وئي آهي. اهو اولهه پاڪستان ۾ هڪ پهاري مقام آهي." "مان هي سٽون پرسڪون ۽ خريصورت ريسٽ هائوس مان لکي رهي آهيان. سامهون ندي وهي رهي آهي. پاسي ۾ هڪ گهري ڍنڍ آهي." وغيره وغيره.

\*\*\*\*

جمشيد پنهنجي ڊرائنگ روم ۾ ڪجهه مهمانن جي لاءِ ڪاڪ ٽيل تيار ڪري رهيو هو. جڏهن نوڪر اچي اطلاع ڏنو، "سائين! هڪ ڪراڙو شخص چوي ٿو ته هو اوهانجو والد آهي." "منهنجو والد؟" جمشيد جلدي ٻاهر نڪري آيو.

نارنگي ڪپڙن ۾ ملبوس سيد اختر علي، موٽر رکشا ۾ ويٺو هو. ننڍڙي ٽين جي صندوق، بسترو وغيره هن جي قدمن ۾ پيا هئا. هن اکيون کڻي جمشيد کي ڏٺو ۽ مرڪندي چيو، "مونکي بشارت ملي ته پاڪستان هليو وڃان." هن اطمینان سان جواب ڏنو.

\*\*\*\*

هڪ ڏينهن ننڍڙي مير اسڪول پڙهائي موٽي آئي ته هن چانهه پيئندي هميشه جيان صبح جي اخبار ۾ "ضرورت آهي" ڪالم پڙهڻ شروع ڪيو. هڪ وڏي فرم ۾ ريسپشن جي جاءِ خالي

هئي.

ٻئي ڏينهن اسڪول مان موڪل وئي هوءَ انهيءَ پتي تي هڪ نئين عمارت وٽ پهتي. نئين فلور جي گيلريءَ ۾ هڪ اينگلو پاڪستاني ڇوڪريءَ هن کان پڇيو، "جي ڪيئن اچڻ ٿيو آهي؟" "ننڍڙي مير ڏاڍو گهٻرائيندي بيگ مان اخبار جو ٽڪرو ڪڍيو. "اميدوارن جو انٽرويو ڪير ڪندو آهي؟"

"مئنيجنگ ڊائريڪٽر پاڻ، اوهان ان سان ملڻ لاءِ اجازت ورتي آهي؟"

نه

"مونکي درخواست ڏي." "درخواست مون ناهي لکي." ڇوڪريءَ کي ننڍڙي مير جي گهٻراهٽ ۽ پريشاني ڏسي رحم اچي ويو.

"تون اتي ئي بيه، مان پاس ڪي چوان ٿي."

ڪجهه منٽن کانپوءِ هوءَ واپس آئي ۽ ننڍڙي مير هن سان گڏ هڪ ٻئي گيلريءَ مان گذري هڪ ڪشادي ايئرڪنڊيشن ڪمري ۾ داخل ٿي. جنهن ۾ وڏو سائي رنگ جو قالين وڇايل هو ۽ سامهون هڪ وڏي ميز جي ٻئي پاسي مئنيجنگ ڊائريڪٽر ڪنهن ڪاغذ تي صحيح ڪرڻ ۾ مصروف هو. سانوري رنگ جو ڪافي خوش شڪل ماڻهو هو.

هن جي عمر چاليهه ٻائيتاليهه جي لڳ ڀڳ هئي. اکين ۾ سنجيدگي ۽ هڪ قسم جي سوچ هئي. صحيح ڪرڻ کانپوءِ هن فون تي ڪجهه چيو ۽ وري لڪڻ ۾ مصروف ٿي ويو. چوڪري ننڍي مير صاحب کي ڇڏي وڃي چڪي هئي. هوءَ ميز جي ويجهو اچي بيهي رهي. مئنيجنگ ڊائريڪٽر ساڳيءَ طرح ڪاغذن ۾ مصروف هو. (اها هن جي خاص ٽيڪنيڪ هئي. ٻئي تي ڊاٻو وجهڻ لاءِ ته هن جو هڪ هڪ منٽ قيمتي آهي.)  
فائيل بند ڪري هن ڪنڌ مٿي ڪنيو.

"السلام عليڪم!" ننڍي مير چيو.  
"سلام عليڪم! ٻڌايو مان اوهانجي ڪهڙي خدمت ڪري سگهان ٿو."  
"اوهان وٽ هڪ جڳهه خالي آهي."

"جي ها، جي ها، تشریف رکو. هن اميدوار جو گهري نظرن سان جائزو ورتو. چوڪري ۾ شدت جي سيڪس اپيل هئي. ننڍڙو قد، گهڻو اچو رنگ. ننڍڙيون ننڍڙيون شرتي اکيون، سون جهڙا وار. بلڪل جپاني گڏيءَ وانگر هن انهن ۾ ٿلهي چوٽي ٻڌي هئي، جيڪا ڏاڍي نرالي لڳي رهي هئي.  
"اوهانجو نالو ڇڄي سگهان ٿو." هن دل ۾ جلدي فيصلو ڪندي

پڇيو،

"سلميٰ مرزا"

"هن ڪاغذ تي نالو لکيو.

"تعليم؟"

"بي. اي. بي. ٽي."

"پهرين ڪٿي ڪم ڪيو

اٿئي؟"

"جي نه... جي ها، جي منهنجو مطلب آهي ته ڪنهن آفيس ۾ ڪم ڪونه ڪيو اٿم. مان اسڪول ٽيچر آهيان."

ٿوري وقفي کانپوءِ وري پڇيو.  
"ڏاڍو سٺو. ڏسو هتي توهان لاءِ صرف اهو ئي ڪم آهي ته اوهان کي هتي ايندڙ ٻاهرين گراهڪن کي رسيو ڪرڻو آهي. ان کانسواءِ مان ڪڏهن غير ملڪي واپارين، اعليٰ آفيسرن وغيره کي ميٽروپول يا جر خانو وغيره ۾ دعوت تي گهرايان ته اتي انٽرئين ڪرڻ جي سلسلي ۾ اوهان منهنجو ساٿ ڏيندؤ.

"پر!" سلميٰ مرزا چوڻ چاهيو.  
مئنيجنگ ڊائريڪٽر هن جي اڻ ٻڌي ڪري ڳالهه جاري رکي، "اوهان يقينن اڄڪلهه جي مغربي طور طريقن کان واقف هونديون. ڊانس به ڄاڻنديون هونديون. معاف ڪجو، هي سوال مان ان ڪري پڇي رهيو آهيان جو پهرين مون هڪ پاڪستاني چوڪريءَ کي رکيو هو، پر هوءَ پارٽين ۾ ڳالهائيندي گهٻرائيندي هئي ۽ پارٽين جي مينرز کان غير واقف هئي. منهنجو مطلب آهي ته اڄڪلهه

اعليٰ پيماني جي ڪاروبار ۾ پبلڪ رليشنز کي وڏي اهميت آهي. مان ڪنهن يورپي چوڪريءَ کي آسانيءَ سان رکي سگهان ٿو. پر اوهان ڄاڻو ٿيون ته اڄڪلهه يورپي ۽ آمريڪي هتي جي عورتن کان ڪيترو متاثر آهن.

"جي، پر!"

مئنيجنگ ڊائريڪٽر بلڪل سمجهي ويو ته اميدوار اهو عهدو قبول ٿي لاءِ هرگز تيار نه آهي. تنهنڪري هوءَ هپڪي رهي آهي. پر هو ڄاڻي پيو ته اهڙي دلڪش ۽ سيڪس اپيل جي مالڪ چوڪري هن کي آسانيءَ سان نه ملي سگهندي ۽ هن کي پنهنجا خيال ٻئي تائين رسائڻ جو فن خوب ايندو هو.

"مثال طور، هي ڏسو، اولهه وارن ملڪن جون مشهور ايئر لائيز پنهنجي ايئر هوسٽس چوڪرين کي ساڙهيون ۽ بلائوز پارائي رهيون آهن. صرف ان لاءِ ته مسافرن کي...."

"جي...پر!"

"نيويارڪ جي اقوام متحده ۾ مان پاڻ ڏسي آيو آهيان، جيڪي گائيد وڃڻ جي ملڪن جون آهن، انهن جي پويان سياحن جو هجور هوندو آهي. اها ڪا پريشان ٿيڻ جي ڳالهه ناهي. ته پوءِ ٿي آهي؟ مونکي ائين پيو محسوس ٿئي ته اوهان بلڪل مڪمل سيڪريٽري ثابت ٿينديون. پهرين مارچ کان مان توهانجي مقرر ڪريان ٿو. اوهان جو پگهار ساڍا

ست سؤ ماهوار هوندو." هن تيڏي اک سان چوڪريءَ جو ردعمل ڏسڻ چاهيو. پردن مان هڪ ڪاري رنگ جو ڪلاڪ جن وانگر ظاهر ٿيو.

"بس پٽرڪ! هيءُ مس مرزا آهي. مان هن کي پنهنجي سوشل سيڪريٽري مقرر ڪيان ٿو. هن جو ذاتي فائيل تيار ڪريو." "يس سر."

پنڌرنهن منٽن جي اندر اندر ساڍا ست سؤ ماهوار پگهار تي هن جي مقرري ٿي. اها ڳالهه سلمي مرزا کي ڏاڍي عجيب لڳي.

"پر، مون سمجهيو پئي ته اهو اشتهار اوهان ريسپشنسٽ لاءِ ڏنو آهي!" هڪ دفعو ٻيهر هن احتجاج ڪيو.

"ها، پر اوهانکي ڏسي مون پنهنجو ارادو تبديل ڪري ڇڏيو."

مئنيجنگ ڊائريڪٽر ڪرسيءَ جو رخ ڦيري ڇڏيو ۽ چوڪريءَ جي گهٻراهٽ ڏسي دل ۾ سوچيو. "ڏاڍي واڙي ۽ ٿوري بيوقوف به آهي ۽ بيحد ضرورتمند ۽ ناتجربيڪار ته يقينن آهي." "بي ڳالهه ته...." هن بلند آواز ۾ چيو. "اوهان ڪٿي پيون رهو؟"

سلمي مرزا پنهنجو پتو ٻڌايو. "اوه!" مئنيجنگ ڊائريڪٽر جي وات مان نڪتو.

سلمي ساڙهيءَ جو پلٽ

سنڀاليندي اٿي ۽ گهڙي کن لاءِ اڪيون بند  
ڪري ڇڏيائين.

بابا جي وفات ۽ ڀاءُ جي جيل  
پر وڃڻ ڪري هوءَ هڪ پرائيوٽ اسڪول  
پر پوڻا ٻه سؤ ماهوار پگهار تي پڙهائي  
رهي هئي. هن آخر تي پنهنجي ڀاءُ لاءِ  
رسالا وٺي وڃڻ پئي چاهيان. پر اهو، ان  
پگهار ۾ ممڪن نه هو. وري ڀاءُ کي  
هتان کان گهڻو دور موڪليو ويو هو ۽  
هن کي بهاول پور جي گرلز اسڪول ۾  
سيڪنڊ مسٽريس جي نوڪري ملي وئي  
هئي. ڪالونيءَ وارو گهر هن بهار کان  
آيل هڪ ماڻه جي حوالي ڪيو هو ۽ ماءُ  
کي وٺي بهاولپور هلي وئي هئي. اتي هن  
زندگيءَ جا وڌيڪ پنج سال هڪ ٽينڊر  
ريگستان جي وچ ۾ هڪ گمنام شهر ۾  
چوڪرين کي پڙهائيندي گذاريا هئا. اتي  
ماءُ کي دل جا دورا پوڻ لڳا هئا ۽ ان  
شهر ۾ هن جو علاج ممڪن نه هو. ان  
ڪري هوءَ وري ماءُ کي ساڻ ڪري  
ڪراچي واپس آئي هئي. گذريل هڪ سال  
کان هوءَ وري ڪالونيءَ جي ساڳئي هڪ  
ڪمري واري گهر ۾ رهڻ لڳي هئي.  
جنهن تي هاڻي ان ماڻه قبضو ڪري  
ڇڏيو هو ۽ ساڳئي پرائيوٽ اسڪول ۾  
پڙهائڻ لڳي هئي. ان هڪ سال جي  
عرصي ۾ ڪليم لاءِ چڪر ڪائيندي  
ڪائيندي هن جون تنگيون ٽڪجي پيون  
هيون. زندگيءَ جون ضرورتون پوريون  
ڪرڻ لاءِ ڊاڪٽرن ۽ اسپتالن جي ڊڪ

ڊوڙ، بسن، سائيڪل رکشا ۽ پيادل  
شهر جا چڪر ڪڍڻ جي هاڻي هن ۾  
وڌيڪ همت نه رهي هئي. پر ڪڏهن  
ڪڏهن ڀاءُ جو جڏهن خط ايندو هو ۽ هو  
ڪيڏي نه پيار سان هن جي همت وڌائيندو  
هو ۽ پوءِ هوءَ ڪنڌ کڻي زندهه رهڻ جي  
جدوجهد ۾ مصروف ٿي ويندي هئي.  
وقت ڪيڏي نه تيزيءَ سان گذري رهيو  
هو. پئس کي فوت ٿئي، ڀاءُ کي گهر کان  
دور ٿئي ڪيڏو عرصو گذري چڪو هو.  
1960ع اچي چڪو هو. گذريل پنڌرنهن  
سالن ۾ هڪ اهڙي رات نه آئي هئي، جو  
هوءَ فڪر ۽ پریشانين کان آجي ٿي  
هجي. ساڍا ست سؤ روپيا مهينو! نه يقين  
۾ ايندڙ! دنيا جون ٻيون چوڪريون به ته  
آفيسن ۾ ڪم ڪن ٿيون. آفيس ۾  
سيڪريٽريءَ جو ڪم ڪنهن به طرح  
ڪريل ڪونه هو. ڀاءُ هن کي ڪيترائي  
پيرا سمجهايو هو.

"پيڻ تون ٻين انسانن کان  
ڪنهن به طرح مختلف نه آهين ۽ گذريل  
پنڌرنهن سالن ۾ هن ڀاءُ کي ثابت ڪري  
ڏيکاريو هو ته هوءَ دنيا جي عام انسانن  
کان مختلف نه هئي ۽ ڀاءُ کي هن تي  
ڪيترو بي پناهه فخر هو.... منهنجي  
بهادر پيڻ.... منهنجي بهادر پيڻ....

هن فيصلو ڪيو. "جي ها!"

"سنو... پهرين مارچ تي ساڍي

اٺين وڳي صبح جو اسانجي مائٽڪرو  
بس، اوهان کي کڻڻ لاءِ اچي ويندي."

ٿوري دير لاءِ سلميٰ مرزا وري  
گھبرائجي وئي، "پر مونڪي شارت هيند  
۽ تائپ ته ڪانه ايندي آهي."

"پريشانيءَ جي ڳالهه ناهي.  
اسان وٽ اڌ درجن کن تائيسٽ چوڪريون  
موجود آهن. پهرين تاريخ تي ساڍي اٺين  
وڳي، خدا حافظ!"

گھر ۾ داخل ٿيندي ئي سلميٰ  
پهڪندڙ آواز ۾ سڏ ڏنو.

"امان.... امان... مونڪي ساڍا  
ست سوڄي نوڪري ملي آهي ۽ وڃڻ لاءِ  
موٽر..."

"اڃا! ماءُ مختصر جواب ڏنو.  
هن ڪليڪٽر صاحب جي موت کي  
برداشت ڪري ڇڏيو هو. پر سلمان جي  
وڃڻ کانپوءِ هن کي چپ لڳي وئي هئي.

چائنٽ تي اوڪڙو ويهي منهن  
کي هٿن ۾ جهليندي، ماني کائيندي،  
سلميٰ سرجڻ لڳي، مٿيچنگ ڊائريڪٽر  
ماڻهو ته ٺيڪ پيو نظر اچي."

ان کانپوءِ هن دل ۽ ذهن ۾  
باس ۽ سيڪريٽريءَ وچ ۾ خاص تعلقات  
جي باري ۾ لطيفا ۽ ڪهاڻيون ياد اچي  
ويون. ماڻهو اسانکي ڇا سمجهندا ته هڪ  
سسٽي، ڪريل سيڪريٽري... ماڻهو ڇا  
چوندا؟

"ڏي، هي تنهنجو خيال  
آهي... ماڻهن کي تنهنجي ايتري پرواه  
ڪانهي. هنن کي پنهنجا ئي ڏک گهڻا  
آهن." هن کي پيءُ جا لفظ ياد اچي

ويا... هن پهرئين پگهار جي بجيٽ  
ٺاهي، سڀ کان پهرين ته پيءُ لاءِ ڪوڙ  
ساريون شيون خريد ڪنديس. نئون وڳو،  
ڪيترائي چاڪليٽ جا دٻا ۽ سگريٽ جا  
پاڪيٽ. پيءُ گذريل پيري هڪ ڪتاب  
لاڙ لکيو هو. جنهن جي قيمت پڇي ته 25  
روپيا نڪتي. هاڻي هن لاءِ 25، 25  
روپين جا ڪتاب خريد ڪرڻ ڪهڙو  
مسئلو آهي! اسان وٽ ساڙهيون صفا  
ختر ٿي چڪيون آهن. هن مهيني ته  
صرف سو روپين جون ساڙهيون خريد  
ڪيون. هڪ جوڙو نئين ڪاري رنگ  
جي سنڊل جو. جيڪو هر ساڙهيءَ سان  
ميل کائيندو هجي ۽ مٿيچنگ ڊائريڪٽر  
چيو پئي ته هن جي پارٽين ۾ وڃڻو  
پوندو. ان لاءِ گهڻيون عمده ساڙهيون  
خريد ڪرڻيون پونديون ۽ ميڪ اپ جو  
سامان. خير ميڪ اپ ته مان ڪونه  
ڪنديس. پيءُ کي پائوڊر، لپ اسٽڪ  
وارين چوڪرين کان ڪيڏي نه نفرت  
آهي."

اڃا ۽ ٻي ڳالهه هيءُ آهي ته ان  
ماڻهوءَ جيڪڏهن ٿوري به بدتميزي ڪئي  
ته مان اتي ئي استعفيٰ ڏيئي ڇڏينديس.  
اهو طءُ ڪري هن کي ٿورو سڪون مليو  
۽ هوءَ مانيءَ وارا ٿانو کڻي رنڌڻي ڏانهن  
هلي وئي.

\*\*\*\*

سيد اختر عليءَ جو ڪمرو،  
جمشيد جي بنگلي جي ٻي منزل تي هو.



ٿريا، ڪراچي پهچي ناظر آباد ۾ هڪ ساهيڙيءَ وٽ رهي، جيڪا ڪجهه سال اڳ ڍاڪا اسڪول ۾ هن سان گڏ ڪم ڪري چڪي هئي. هن دٻيل دٻيل انداز ۾ سلمان جي پڇا پڇا ڪرڻ شروع ڪئي. پر جنهن به ماڻهوءَ کان هن پڇيو، انهن هن کي ٿورو عجيب ۽ شڪ واري نگاهه سان ڏٺو. ڪجهه ڏينهن کانپوءِ هن کي معلوم ٿيو ته سلمان هتان کان گهڻو دور ڪنهن نامعلوم جڳهه تي، نامعلوم علائقي ڏانهن منتقل ڪيو ويو آهي. هن پوءِ سلمي جي تلاش شروع ڪئي. سلمان پنهنجن خطن ۾ احتياط طور سلمي جو ذڪر نه ڪندو هو. نه وري هن جو پتو لکيو هئائين. هاڻي ايتري وڏي شهر ۾ سلمي کي ڳولڻ آسان نه هو. پر هڪ ڏينهن ٿريا کي معلوم ٿيو ته هوءَ به هاڻي ڪراچيءَ ۾ نه آهي ۽ ڪنهن ڏورانهين علائقي جي هڪ گرلس اسڪول ۾ پڙهائي رهي آهي ۽ هن جو پتو به ڪنهن کي معلوم نه هو. ٿريا ڪافي مشهور آرٽسٽ هئي. هن کي هڪ گرلز ڪاليج ۾ ليڪچراري ملي وئي.

اشرف جي چار پنج چوڪرين ناظر آباد ۾ پي. اي. سي. ايڇ. ايس. ۾ ٿي، تن سؤ گزن جا پلاٽ خريد ڪيا ۽ ان تي پنهنجا گهر ٺهرائي رهيون هيون. هن کيس به صلاح ڏني ته ڪراچيءَ ۾ ڪرائي جي گهر ۾ رهندين، تي سڄي ٿي

جتي هو قالين تي سڄو ڏينهن چپ چاپ ويٺو هوندو هو. هن جي زال سينيٽوريئر مان صحتياب ٿي واپس اچي چڪي هئي. پر هن سان مڙس جي ملاقات تمام گهٽ ٿيندي هئي. سيد اختر عليءَ کي زندگيءَ ۾ پهريون ڀيرو آرام ۽ آسائش نصيب ٿي هئي. هو پيٽ پري سٺي کان سٺو ڪائيندو هو. هڪ ملازم صرف هن جي خدمت لاءِ رکيو ويو هو. مڪمل اطمینان ۽ سکون جي ڪري هن جي دماغي حالت آهستي آهستي نارمل ٿيڻ لڳي ۽ جڏهن هن جي دماغ باقاعده ڪم ڪرڻ شروع ڪيو ته هو مسلسل بيڪار ٿي ويهڻ مان تنگ ٿيڻ لڳو.

"بابا!" جمشيد، پيءُ کي چيو، جنهن جو ڪيترن ئي نارمل ۽ ايبنارمل ماڻهن سان واسطو پوندو هو. تنهنڪري چڱو ڀلو نفسيات جو ماهر بڻجي چڪو هو.

"ڪمپني لا" جي ڪتابن تي ٿوري گهڻي نظر گهمائيندا ڪريو. اوهان جي قانونداني منهنجي فرم جي ڪم ايندي." ان کانپوءِ سيد اختر علي ذوق ۽ شوق سان قانون جي ڪتابن ۾ گر ٿي ويو. اٽڪل ارڙنهن سالن کانپوءِ هو پنهنجي وڪالت جي ڊگريءَ کي ڪم ۾ آڻي رهيو هو. ڪڏهن ڪڏهن هو جمشيد جي آفيس ۾ به وڃڻ لڳو ۽ ان کانپوءِ پٽ جي ڪاروباري ڪمن ۾ به شامل ٿي ويو.

ساڙهي پائي ۽ شان سان رڻي سان منهن  
ڏيکي ناسي پرس کڻي هوءَ بازار ويندي  
نظر ايندي هئي.

ٿريا سڄو ڏينهن پنهنجين  
مصروفيتن ۾ رهندي هئي ۽ سلمان کي  
وسارڻ جي نڪوشش ڪندي هئي، پر رات  
جو هن کي سلمان جي باري ۾ فڪر  
کاڌي ڇڏيندو هو.

انهن ڏينهن ۾ کيس پئسن جي  
سخت ضرورت هئي. پگهار جو گهڻو  
حصو زمين ۽ گهر جي قسطن ۾ ڪٽجي  
ويندو هو. ٻوٽا بيگم کي دم جو پراڻو  
مرض اٿلي پيو هو. ان جو علاج ٿي رهيو  
هو. هن وٽ نوان ڪپڙا به نه هئا ۽ هوءَ  
ڍاڪا ۾ خريد ڪيل ساڙهين مان ڪم  
هلائي رهي هئي.

هڪ ڏينهن پنهنجي ڪمري ۾  
"ايلز" جي سامهون بيٺي تصوير ٺاهي  
رهي هئي ٻاهر هڪ چمڪندڙ ڪار اچي  
بيٺي ۽ سوڙهن ڪپڙن ۾ ملبوس هڪ  
بيحد خوبصورت چوڪري اندر آئي. هن  
سان گڏ ٻه آمريڪي عورتون پڻ هيون.

"مان عاليه سيد آهيان."  
چوڪريءَ چيو، "اوهانجو پتو مونکي  
اوهانجي ڪاليج مان مليو. منهنجون هي  
ساهيڙيون پاڪستان تصويرن خريدار  
چاهين ٿيون."

مهمانن چوڻ ۾ ناهيو ۽  
ويهڻ لاءِ ڪا شيءِ نه ملين ته فرش تي  
گوڏا کوڙي تصويرن ڏسڻ لڳيون. ٻئي

ويندينءَ. تون به قرض وٺي پنهنجو گهر  
ٺهراءُ. ٿريا، سوسائٽيءَ ۾ چار سو گز جو  
پلاٽ خريد ڪيو. گهر جي تعمير لاءِ  
قرض ورتو ۽ ڇهه مهينن ۾ ويهن هزارن  
۾ هن جو خوبصورت ڪاتيچ تيار ٿي ويو  
۽ ٻوٽا بيگم ان جو بورجيهانو پنهنجي  
پسند مطابق ٺهرايو هو.

ٻوٽا بيگم سال پهرين جڏهن  
محمد گنج ۾ رهندي هئي، تڏهن ڏوليءَ  
۾ ويهي نڪرندي هئي. "قصر سلمان" ۾  
به هن پنهنجو ڀڙو برقرار رکيو ۽  
ڪليڪٽر صاحب کان به هن جو ڀڙو  
رهيو. پراڻي گهر ۾ باقي هوءَ ٿريا جي  
ٽن چئن دوستن جي سامهون آئي هئي.  
اهي سڀ هن کي پيار مان "امان، امان"  
چوندا هئا ۽ وڏي دلچسپيءَ سان هن کان  
ڳوٺ جا قصا ٻڌندا هئا. ڍاڪا اچي به  
ٻوٽا بيگم ڪڏهن ڪڏهن ساڙهي پائڻ  
شروع ڪئي هئي. پر برقعو نه ڇڏيو  
هئائين. پر ڪراچي به ميدان حشر هو.  
اتي هن جو ڀڙو گهڻو عرصو نه پئي هلي  
سگهيو. ڪاتيچ هن پنهنجي نگرانيءَ ۾  
ٺهرايو. هن کي ٺيڪيدارن ۽ مزدورن جي  
سامهون اچڻو پيو. ان کانپوءِ گهر سيٽ  
ڪرڻ جي سڄي ڀڄ ڊڪ هن پاڻ ڪئي.  
هن برقعو لاٿو ۽ بسن، رکشن ۾ سڄي  
شهر ۾ مختلف ڪمن لاءِ چڪر کائيندي  
رهي. پاڙي جي بنگلن ۾ يو. پي. وارن  
بيبين سان هن جي ملاقات ٿي وئي.  
هاڻي هوءَ بيگم حسين سڌرائيندي هئي.

سيڪنڊ هيٺ ڪرسيون اڱڻ ۾ پيون هيون. انهن تي ٻوٽا بيگم ڪپڙا سڪڻ لاءِ رکي ڇڏيا هئا. اسٽول رڌڻي ۾ هو. ثريا کي ان وقت ڏاڍي مونجهه محسوس ٿي. تصويرن جي خريدارن لاءِ ڪمري ۾ هڪ صوفا سيٽ تمام ضروري هو.

آمريڪي عورتن ٽين، ٽين سوين ۾ سلهٽ جا ٻه منظر خريد ڪيا. ثريا، عاليه سيد جو شڪريو ادا ڪيو. عاليه سيد هن کي پنهنجو ٽيليفون نمبر ڏنو ۽ ٻڌايو، "هن کي ايڏي وڏي آرٽسٽ سان ملڻ جو ڏاڍو شوق هو ۽ ثريا کي پنهنجي گهر اچڻ جي دعوت پڻ ڏني.

انهيءَ ڏينهن شهر وڃي ثريا هڪ صوفا سيٽ خريد ڪيو. هڪ ننڍرو بڪ شيلف ۽ هڪ ٽيبل ليمپ خريد ڪيو ۽ اهو سامان ڪمري ۾ سڃاڻي سوچڻ لڳي ته جيڪڏهن هڪ سٺي رنگ جو قالين ۽ پڙڊا به هجن ته ڪمرو چمڪي پوندو. پر هن اهو فرنيچر خريد ڪندي گهر جي پنهنجن پئسن مان پنجاهه روپيا خرچ ڪري ڇڏيا هئا ۽ هر مهيني قرض وڌي رهيو هو.

ڪجهه ڏينهن کانپوءِ کيس معلوم ٿيو ته ايڊورٽائزنگ ڪمپنين ۾ آرٽسٽن کي سٺو پگهار ملي ٿو. هن کي عاليه جو خيال آيو، جيڪا گهڻي حيثيت واري پئي نظر آئي. هن ڪاليج مان کيس فون ڪيو. پئي پاسي رسيور عاليه جي پاءُ جمشيد علي سيد کنيو ۽ جلڻ کيس

معلوم ٿيو ته مشهور آرٽسٽ ثريا حسين پئي ڳالهائي ته هن چيو، "عجيب اتفاق آهي، مون سان عاليه ڪالهه ئي اوهانجو ذڪر ڪيو آهي. منهنجا ڪجهه آمريڪي دوست به تصويرون خريدڻ چاهين ٿا. ڪنهن ڏينهن اوهان، مون سان لنچ کائڻ پسند ڪنديون؟"

ان ڪري ئي ثريا حسين رکشا ۾ ويهي ڪراچي ڄم خانہ وٺي. جمشيد، ٽينس ڪورٽ واري پاسي هڪ وڏي ڪمري ۾ هن جو انتظار ڪري رهيو هو. ٿوري دير کانپوءِ عاليه به ٽينس کيڏي اچي وئي.

ڳالهين ڳالهين ۾ ڏاڍي بي تڪلف دوستائي لهجي ۾ عاليه، ثريا سان ڪچهري ڪري پنهني کي لنچ کائڻ لاءِ ڇڏي ٻاهر هلي وئي.

ايندڙ مهيني ۾ ثريا جي ڪيترين ئي تصويرن جو عاليه جي ذريعي وڪرو ٿيو. هن ويهڻ واري ڪمري لاءِ کاڌيءَ جا پڙڊا خريد ڪيا. جن تي موئن جي دڙي جا ڇٽ چٽيل هئا ۽ ٽيليفون لاءِ درخواست ڏئي ڇڏي. ان کانپوءِ ٻئي مهيني ۾ خود جمشيد هن کان ست سؤ روپين ۾ هڪ تصوير خريد ڪئي ۽ پنهنجي آفيس ۾ لڳائي ۽ هڪ ٻي تصوير لاءِ هڪ سياح کان پورو هزار مليس. ثريا ان مان هڪ ننڍڙو فرج خريد ڪيو. کاڌو کائڻ لاءِ فرنيچر ۽ پنهنجي سينگار ميز هن ڪجهه عرصي بعد

لاءِ هڪ فاكس ويگن خريد ڪيائين.

\*\*\*\*

سلمي مرزا جي نوڪريءَ کي اڃا هڪ مهينو گذريو هو ته سندس پاس ٻيچ لڳڙي تي هڪ وڏي پارٽي ڏني ۽ پنهنجي سوشل سيڪريٽريءَ کي فون تي چيو ته هوءَ سام جو ستين بجي تيار رهي. هو پاڻ اچي هن کي پڪ ڪندو.

سلمي پهرئين پگهار مان هڪ هندستاني ساڙهي اصل کان بيٺي قيمت تي خريد ڪئي هئي ۽ آفيس ۾ مس ڊي سوزا هن تي زور ڀريو هو ته گهٽ ۾ گهٽ شام واري پارٽيءَ ۾ کيس ضرور ميڪ اپ ڪري اچڻ گهرجي. نه ته چهرو ڦڪو ڦڪو لڳندو. تنهنڪري ئي هن هلڪي رنگ جي لپ اسٽڪ به خريد ڪئي هئي.

اوندھ ٿي چڪي هئي ۽ هوءَ دريءَ جي ويجهو ٻيھي ميڪ اپ ڪري رهي هئي. هوءَ دري هميشه بند رکندي هئي. ڇو ته ان مان سٺو گهٽيءَ مان نظر پئجي پئي سگهي. هن وقت هن دريءَ جو هڪ ٽاڪ ڪرلي آئينو دريءَ جي چاريءَ ۾ اٽڪائي ڇڏيو هو ۽ پلنگ جي ڪناري تي ويهي تنهن تي نيل پالش لڳائڻ لڳي.

چھري تي فائونڊيشن ڪريم مليندي مليندي اوجھو هن جا هٿ پير ٿڌا ٿي ويا. هن کي اوجھو احساس ٿيو ته هوءَ پهريون ڀيرو پنهنجي ان پهرين ڊيوٽيءَ تي

واجبي قيمت ۾ ٺهرايو. ٽيليفون به لڳي ويو. هاڻي هن جو ڪاٽيج پاڻ ئي ڳالهائڻ لڳو. هاڻي وڏي کان وڏو ماڻهو هن سان ملڻ اچي سگهيو ٿي، ان سلسلي ۾ هن لاءِ گھبراھٽ جو ڪوبه سبب نه هو.

پر هن جو خرچ وڌندو پئي ويو. ٽيليفون جو بل، ٻوٽا بيگم جي ڊاڪٽر جو بل، دڪاندارن جو بل، ڪاليج وڃڻ لاءِ هن کي ڪجهه نيون ساڙهيون پئي وڌيون پيون. هن جون شاگردياڻيون، هڪ کان هڪ فيشن ايبل هيون. هن جي ڄاڻ سڄاڻ وارن جو دائرو وڌندو پئي ويو. روز شام جو ڪٿي نه ڪٿي وڃڻو پئي پيو. هن جو روزمره جي زندگيءَ جو معيار بلند ۽ مهانگو ٿيندو پئي ويو ۽ خوشقسمتيءَ سان هن کي هڪ ايڊورٽائزنگ ڪمپنيءَ ۾ ماهوار نو سو روپين جي نوڪري ملي وئي. اها ايجنسي جمشيد جي ڪاروبار جي سڄي پبلستي سنڀاليندي هئي. ان آمدنيءَ کانپوءِ ٿريا جون ڪيتريون مالي پریشانيون ختم ٿي ويون هيون.

ان ايجنسيءَ ۾ هن اڃا هڪ سال مس ڪم ڪيو هوندو ته هن کي هڪ پرڪشش اسڪالرشپ جي آڇ ڪئي وئي. هن ٻوٽا بيگم کي پنهنجي ساهيڙيءَ وٽ موڪليو. ڪاٽيج، چار سو روپين جي مسواڙ تي ٽي ڏنو ۽ ٻن سالن لاءِ پيرس هلي وئي. مارچ 1961ع ۾ هوءَ ڪراچي واپس آئي ۽ ايندي ئي پنهنجي

وڃي رهي آهي. جنهن لاءِ هن کي ملازم رکيو ويو هو. هن کي باس جي غيرملڪي دوستن کي انٽرئين ڪرڻو هو، جو هوءَ پارٽيءَ جي ميزبان هئي ۽ هن کي ٿي سگهي ته باس جي مسٽريس به سمجهيو وڃي.

"اي منهنجا رب! اي منهنجا رب! مان مري ڇو نه ٿي وڃان..." هن اداسيءَ مان پٽ جو سهارو ورتو.

ٻاهر هڪ ڳاڙهي رنگ جي ڊگهي ڪار بيٺي ۽ هارن وڳو. هن جلدي دري بند ڪئي، لپ اسٽڪ لڳائي ۽ بيگ کڻي پئي ڪمري ۾ هلي وئي.

"امان.... امان.... مان پارٽيءَ ۾ پئي وڃان. رات جو ڏهين ٻارهين بجي موٽنديس."

ٻاهر ڪار بيهاري جمشيد اسٽيرنگ وهيل تي ٻانهون رکي الاهي بخش ڪالونيءَ جي اداس ماحول کي ڏسي رهيو هو. دنيا ۾ وڌ ۾ وڌ انسان ڪهڙي نه بي رنگ زندگي پيا گذارين! هن سوچيو.

ايتري ۾ مس مرزا ٻاهر نڪتي. هن دروازو کوليو ۽ هن جي پاسي ۾ ويٺي.

گاڏي گهٽين جي ڌوڙ ۽ گند ۽ کڏن مان گذري ٻاهر رستي تي اچي وئي. جمشيد مڙي پنهنجي دلڪش سيڪريٽريءَ کي ڏٺو ۽ مرڪي اخلاق سان پڇيو، "تون ڪيئن آهين مس مرزا؟"

"بلڪل نڪ آهيان."

ڪار، گاڏين جي پيهه کي چيريندي هلي رهي هئي. بسون دونهن ڇڏيندي گذري رهيون هيون، ماڻهو آفيسن مان واپس ٿي رهيا هئا. ڀتين تي وڏن وڏن لفظن ۾ هوميوپيٿڪ ڊاڪٽرن وغيره جا اشتهار لڳل هئا.

جمشيد هڪ گهرو ساهه کنيو ۽ پاسي ۾ وينل چوڪريءَ تي نظر وڌي. هو پنهنجي اسٽاف جي ڏک سک ۾ ذاتي دلچسپي وٺندو هو.

"اوهان کي دفتر جي نوڪري ڪيئن پئي لڳي مس مرزا؟" "سڀ نڪ آهي." جواب مليو.

هاڻي ڪار، سينٽرل جيل جي پٽ جي هيٺان گذري رهي هئي. ارجحتو هن ڏٺو ته سندس سيڪريٽريءَ جو منهن فڪر ۾ ٻڏي ويو آهي ۽ هوءَ پنهنجون ننڍين اکيون بند ڪري ڳوڙها پيشن جي ڪوشش پئي ڪري.

"مس مرزا... مس مرزا... ڇا ڳالهه آهي؟" هن بيچينيءَ سان پڇيو.

"ڪجهه نه." مس مرزا گهٻرائجي چهرو پئي طرف ڦيري ڇڏيو.

"ڇا ٿيو؟ ٻڌاءِ ته سهي!"

"ڪجهه به نه ٿيو آهي."

هو خاموش ٿي ويو. ڏاڍي شريف چوڪري آهي، پر ڏاڍي نروس طبيعت جي مالڪ آهي. نيٺ نڪ ٿي

ويندي.

ڪرڻ لاءِ تيار آهيون."

"هاڻي مونکي گهر پهچايو."  
"بلڪل... پر مس مرزا. اوهان  
اڪثر ڏاڍيون خاموش رهنديون آهيو ۽ اڄ  
شام ته ڏاڍو گهٻريل پئي نظر آيون."

مس مرزا ڪجهه نه ڪچيو ۽  
جمشيد سوچڻ لڳو. "خاموش طبيعت،  
محنتي ۽ خوش اخلاق، پر رهي ٿي هڪ  
ويران ڪالونيءَ ۾. هو ڄڻ وڏي انهيءَ  
ڪالونيءَ ۾ ڪيئن ويندو! پر گهر پهچي  
ڪپڙا تبديل ڪرڻ ۽ پلنگ تي ليٽڻ  
کانپوءِ جڏهن هن جو دماغ ٿورو پرسڪون  
ٿيو ته هن سوچيو، "آڙي هيءَ مان ڪهڙي  
بڪواس پيو سوچيان. ڪهڙي شادي ۽  
ڪنهن جي شادي؟ مان هن هيٺئين  
ڪلاس جي چوڪريءَ کي پنهنجي ڪنوار  
بڻائيندس! ڪڏهن به نه."

هن پلنگ تي ليٽي ٽيبل ليمپ  
وسائي ۽ سگريٽ ڊڪايو. "مان ڪيڏو نه  
ڀاڳن وارو آهيان. مان ڪيڏو نه ڀاڳن وارو  
آهيان." هن دل ۾ چيو.

پاسي واري ڪمري ۾ سيد  
اختر علي ڪجهه ملنڊڙن سان ڪليم جي  
باري ۾ خيالن جي ڏي وٺ ڪري رهيو  
هو.

"اوهان ڪيتري جو ڪليم  
داخل ڪيو آهي وڪيل صاحب؟"  
"صرف ٽن لکن جو." سيد  
اختر عليءَ جو آواز آيو.  
"اوهانجي زرعي زمين به ته

رات جو جمشيد شراب جي  
مٽر سرور جي لهرن ۾ ترندي سوچڻ لڳو.  
"جيتوڻيڪ چوڪريءَ جي خاندان جو  
ڪوبه پتو ڪونهي، پر آهي ڏاڍي پياري  
۽ انگريزي بلڪل انگريز ميڊمن وانگر  
ٿي ڳالهائي. بهترين زال ثابت ٿيندي.

"جيڪڏهن اوهان پارٽيءَ ۾ به  
اهڙيءَ طرح ڇپ رهيون ته منهنجو  
ڪاروبار ٿيو!" ڪجهه دير کانپوءِ جمشيد  
ٿورو مزاحيه انداز ۾ چيو.

هوءَ دل تي جبر ڪري ٿورو  
مرڪي. جمشيد سگريٽ جلايو. "تون  
سگريٽ ناهين ڇڪيندي؟"  
"جي نه."

هو چوڪريءَ جي بيوسيءَ کان  
ايڏو ته متاثر ٿيو جو وڌيڪ سوال ڪرڻ  
جي همت نه ٿيس ۽ هتان هتان جون  
ڳالهيون ڪرڻ لڳو.

پارٽيءَ جي پهچائيءَ تي جمشيد  
پنهنجي سيڪريٽريءَ جي ويجهو آيو ۽  
ڏاڍي گرم جوشيءَ سان هن جو خوبصورت  
هٿ پنهنجي هٿ ۾ جهليائين. "مس  
مرزا، اوهان ته فرينچ ٻولي به ڳالهائيو  
ٿيون. اوهان ته وڏين صلاحيتن جون  
مالڪ آهيو. اوهان ته خوبصورتيءَ سان  
ميزبانيءَ جا فرض پورا ڪيا آهن. هي  
مهمان مونکي چون پيا ته هن ملڪ ۾  
اهڙيون چارمنگ ۽ ذهين سيڪريٽريز آهن  
ته پوءِ اسان سمورو ڪاروبار هتي منتقل

هوندي.

"ها، پر منهنجو ڀاءُ اڃا ڀارت  
۾ آهي." سيد اختر عليءَ جواب ڏنو. "هو  
اڃا تائين اتي ڦاٿل آهي. گهڻو لکيو  
اتمانس ته هتي اچي، پر هو نه ٿو مڃي.  
تنهنڪري مون صرف پنهنجي ڪانپور  
واري بنگلي جو ڪليم داخل ڪيو آهي ۽  
منظور ٿيڻ ڪانپور ان جو چاليهه سيڪڙو  
ٿي ملندو. پر صبر ۽ شڪر ڪري اهو ئي  
قبول ڪري وٺبو. ڇا ٿو ڪري سگهجي،  
هر هنڌ لت مار لڳي پئي آهي!"  
"بلڪل نڪ چيو اوهان  
وڪيل صاحب."

جمشيد کي اڃ محسوس ٿي.  
هن روشني ڪٿي ۽ اتي وسڪيءَ جي  
بوتل ۽ سوڍا ڪڍي. هڪ گلاس ڪڍي  
ڪرسيءَ تي رکي ويهي رهيو. هن جي  
پيءُ جو آواز هن جي ڪنن تائين پهتو  
پئي. هاڻي هو چڻي رهيو هو، "هاڻي اهو  
ٿي ڏسو، جمشيد ميان ٻه هزار گز زمين  
سوسائٽي ۾ وٺي ڇڏي هئي. ان تي  
بنگلي جي شروعات ڪرائي پر سيمينٽ  
۽ لوھ سڀ بليڪ تي پئي مليو. هيل  
تائين ان تي ٽي لک خرچ ٿي چڪو آهي.  
پر اڃا تعمير جو ڪم ختم نه ٿي پيو.  
جمشيد گلاس پورو ڪيو.  
اڳيون بند ڪري لپتي پيو. اوجھو هڪ  
خطرناڪ انڪشاف هن جي ذهن ۾  
ڪاهي پيو ته پنهنجي خداپرست،  
فقيرمنش، توڪل پسند پيءُ کي، جيڪو

ماڻهو ڪنهن زماني ۾ سيد مظهر علي ۽  
گوسائين ۽ مولوي محمد حسن جهڙن  
معصور ماڻهن جي دائري جو هڪ اهم  
فرد هو، ان شريف ۽ ڪراڙي شخص کي  
ڪوڙو، بدديانت ۽ جعلساز ذهن جو  
مالڪ خود بڻايو آهي.

"اوه! هيءُ مون ڇا ڪيو... هي  
مون ڇا ڪيو!"  
۽ پوءِ زور سان وهائي تي  
مڪون هڻي ڪمبل منهن تي رکي منهن  
لڪائي سمهي پيو.

\*\*\*\*

منصور احمد، ثريا سان پيرس  
۾ مليو هو. هو هڪ محنتي ۽ تمام  
گهڻو ذهين صحافي هو. ڪيترائي سال  
آمريڪا ۾ پبلڪ رليشنز جي ٽيڪنڪ  
سکڻ ڪانپور ۽ ويجهڙ ۾ ڪراچي واپس آيو  
هو ۽ انهن ڏينهن ۾ هڪ انگريزي اخبار  
۾ ڪم ڪري رهيو هو ۽ شهر جي  
ڪامياب ۽ بااثر صحافين ۾ هن جو  
شمار پئي ٿيو.

ان وقت هو پريس ڪلب ۾  
ويهي، ثريا جي ٿيندڙ نمائش جي باري ۾  
مضمون لکي رهيو هو. ثريا، پريس  
ڪلب کي پنهنجي هڪ وڏي پينٽنگ  
تحفي ۾ ڏني هئي ۽ منصور هن کي فون  
ڪئي هئي ته هوءُ پاڻ اچي پريس ڪلب  
۾ پنهنجن هٿن سان اها تصوير لڳائي ۽  
ماني به اچي کائي.

اچر جو ٽپهريءَ ڌاري ٽي چار

ڪامريڊ آئند موهن گهوش جو  
لوڪ سپا ۾ سوال... (دهلي 12 مئي)  
لوڪ سپا ۾ بحث دوران ڪميونسٽ  
ميمبر ڪامريڊ آئند موهن گهوش....  
"هيلو... ڇا ٿي رهيو آهي؟"  
ايتري ۾ ٿريا پٺيان اچي آواز ڏنو.  
"هيلو ٿريا." منصور اخبار بند  
ڪندي پاسو ورائي چيو.

"معاف ڪجو، مونکي دير ٿي  
وئي." ٿريا مرڪندي چيو. هن سان گڏ  
عابد انصاري به هو، جيڪو منصور جي  
مخالف اخبار جو چيف رپورٽر هو. انهن  
ٻنهي ۾ سٺي دوستي هئي. پر خبرن جي  
ڊڪ ڊوڙ ۾ ٻئي هڪ ٻئي کان گوءِ کڻڻ  
جي ڪوشش ڪندا هئا. (مان عابد کي  
پنهنجي هڪ يادگار ڏيکارڻ وٺي وئي  
هيس. ان ۾ ڪال لڳي ويو. "ٿريا چيو.  
"جيڪا تون ايئرپورٽ تي  
ٺاهي رهي آهين؟" منصور پڇيو.

"نه، جمشيد هائوس جي اڱڻ  
۾." ٿريا جواب ڏنو.

"اڃا جمشيد هائوس جي ان  
نئين بنگلي ۾ اتي ڪيئي آرٽسٽ ڪم  
پيا ڪن."

"ڇو ته جمشيد علي، پيسا  
پاڻيءَ وانگر وهائي ٿو." عابد انصاريءَ  
چيو.

"مان فوٽوگرافر وٺي ٿو هلاڻ ته  
جيئن يادگار جي تصوير منهنجن مختلف  
مضمونن سان گڏ ڇپجي وڃي." منصور

صحافي هڪ ڪنڊ ۾ ڏاڍي سنجيدگيءَ  
سان شطرنج راند ۾ مشغول هئا. منصور  
مضمون ٽائپ ڪرڻ لاءِ ڪاغذ ٽائپ رائٽر  
۾ وڌو ٿي هو ته هنن کي ياد آيو ته کيس  
پنهنجي اخبار لاءِ ڀارت جي باري ۾ جلد  
هڪ مضمون لکڻو آهي. هو جلدي ڊگهي  
ميز طرف ويو. جتي اخبارون ۽ رسالا  
وڪريا پيا هئا. هن ڀارت جي باري ۾  
معلومات وٺڻ لاءِ هڪ اترپرديش جي  
ٿوري غير معروف اخبار جو جائزو ورتو.  
جنهن ۾ گهڻيون خبرون درگاهن تي ٿيندڙ  
عرس ۽ اسلامي مدرسن جي باري ۾  
خبرون هيون. انهن خبرن جي وچ ۾ هڪ  
ننڍڙي هيڊنگ هئي:

"شاهه منور علي جي وفات"

موضع محمد گنج سلطان پور  
(اوڌ) جي درگاه شريف جي سجاده  
نشين مخدوم زادو شاهه منور علي وصال  
ڪري ويو. منصور جي نظر هڪ ٻي خبر  
طرف ڪئي، جيڪا هئي ته "جناب نوروز  
حسين، خان آف پاريتي پور (ضلع سلطان  
پور) جي پارٽيءَ جا اسيمبليءَ ۾ ڪل  
173 ميمبر آهن."

منصور وري اڳتي پڙهيو، جتي  
وزيرن جي هڪ ٻئي تي تنقيد، بليڪ  
مارڪيٽنگ، رشوت، ذات پرستي، صوبه  
پرستي ۽ فرق پرستي جي سلسلي ۾  
مطالبو ۽ ٻيا معاملو لکيل هئا. هڪ  
هيڊنگ تي هن جي نظر بيهجي وئي،  
جيڪا اهم ٻئي لڳي.



احمد چيو.

"قلي الحال رهڻ ڏي. اڃا ته ان ۾ هاڻيءَ جو سونڊ ٺاهڻو آهي." ٿريا جواب ڏنو، "جڏهن آخري تقريب ٿئي ته ان وقت ڏسي وڃان."

"جڳو، تون هلي ماني گهراءَ، مان هڪ ضروري نوٽ لکي بس اجهو ٿو اڃان."

"جلدي ڪجانءِ." ٿريا کاڌي واري ميز ڏانهن ويندي چيو.

منصور ڏاڍي تيزيءَ سان ڀارت بابت مختلف مضمونن تي نوٽنگ مڪمل ڪئي ۽ ٽائپ رائٽر تي ٻيو ڪاغذ چاڙهيو ۽ تيزيءَ سان ٽائپ ڪرڻ شروع ڪئي ته....

"ڪراچيءَ جي آرٽسٽ برادريءَ ۾ مس ٿريا حسين ڪنهن به تعارف جي محتاج ناهي. مس حسين، جيڪا اترپرديش (ڀارت) جي هڪ تعلقي دار جي ڌيءَ آهي، مسوري ڪانوينٽ ۾ تعليم حاصل ڪئي اٿس ۽ ان کانپوءِ شائتي نڪيٽن ۾....."

\*\*\*\*

پي. اي. سي. ايڇ. اي. جي هڪ ڊگهي ۽ پٿريلي سڙڪ تي بيشمار موٽرون بينيون هيون ۽ معزز مهمان لهي اندر وڃي رهيا هئا. ڪراچيءَ جي مشهور واپاري جمشيد علي سيد پنهنجي نئين بنگلي جي مڪمل ٿيڻ جي خوشيءَ ۾ شهر جي اٽڪل سيني وڏن ماڻهن کي

دعوت ڏني هئي هئي. بنگلي جي لاڙنج ۾ ڊگهي ۽ سرسبز لان جو منظر هڪ سينيما اسڪوپ جي پڙدي وانگر نظر اچي رهيو هو.

وٽن تي لٽڪيل چمقدار ننڍڙن بلبن جي روشني ڪنڊن ۾ رکيل خوبصورت گل، چير تي وڃايل خوبصورت صوفا سيٽ، کاڌي سان ڀريل ميزن جون قطارون، اڃا ڪپڙا پاتل ٻيرا، سائيد ۾ رکيل قيمتي سگرين جا دٻا، سفارت خانن جا ماڻهو، هندستاني ساڙهيون پاتل دلفريب عورتون، عطر جي خوشبوءِ، شراب جون بوتلون، هتي هتي وڪريل صحافين جا ٽولا، ڪيمرا ڪنيو گهمندڙ فوٽوگرافر، وقفي وقفي سان چمڪندڙ فليش بلب، وڏا وڏا ڪاروباري، ملن جا مالڪ، وڏا سرڪار آفيسر ۽ وزير، سفير ۽ سيڪريٽري ۽ پريس اتاشي موجود هئا. اسٽيج تي ميوزڪ ڊرم وڄايا پئي ويا ۽ ڪجهه جوڙا ڊانس ۾ مشغول هئا. شراب پاڻيءَ وانگر هلي رهي هئي. بنگلي جي ٻي منزل تي راڪ اينڊ رول جو شور مٿل هو. جتي فيري، پنهنجي عمر جي چوڪرن ۽ چوڪرين سان گڏ هل هنگامو مچائي رهي هئي. هيٺ عاليه سيد، سفيد ساڙهي پايو، ڳچيءَ ۾ سچن موتين جي هڪ لڙي پاڻي ميزبانيءَ جا فرض سنڀالي رهي هئي. اختر علي سوت پايو، هڪ ڪنڊ ۾ بيهي سگار پي رهيو هو. جمشيد جا ٻئي پائر آمريڪا جي

ته هندستان ۾ به ڏاڍا گهڻا هوندا آهن. "  
هن حيرت سان چيو.

بيرو شراب جون بوتلون ۽ جام  
هڪ ٽري ۾ رکي انهن ڏانهن آيو. اهي  
سڀ جام هٿ ۾ کڻي وري تصوير جي  
باري ۾ ڳالهائڻ لڳا.

"ٿريا. " ٻئي طرف کان ڪنهن  
آواز ڏنو. "توڪي جمشيد ڳولهندو پيو  
وتي."

هوءَ لائونج ۾ گڏ ٿيل مهمانن  
کان معذرت ڪري ٻاهر لان ۾ وئي ۽  
سامهون هڪ سونهري وارن واري سنهري  
چوڪريءَ کي ڏنائين. اها چوڪري  
جهرمر ڪندڙ ستارن واري گلابي ساڙهي  
پاتي هئي. وارن جو چوٽو مٿي تي ٺاهيو  
هئائين. جنهن ڪري هوءَ ڊگهي نظر پئي  
آئي. پنبڙين تي هلڪي نيري رنگ جو  
روغن ۽ چين تي گهري گلابي رنگ جو  
مڪ ۽ بيهڪ نفيس ۽ مڪمل پئي  
لڳو. اها چوڪري ويجهو اچي وئي.

اهي ٻئي اتي ئي هڪ ٻئي جي  
سامهون چمي ويون. ڪيترائي سيڪنڊ  
گذري ويا. اهي ٻئي هڪ ٻئي کي  
ڏسنديون رهيون.

"ٽنڀڙي مير....تون ئي آهين  
نر؟"

هن ڪوبه جواب ڪونه ڏنو.  
"او هيلو ٿريا!" ڪنهن مهمان  
ويجهو ايندي گرمجوشيءَ سان چيو.  
"اوهان کي ڏني ڏينهن ٿيان آهن ۽ فون

نٿي عمر وارين چوڪرين جي ٽولي ۾  
بيهي تهڪ ڏئي رهيا هئا.

لائونج جي اندر ڪجهه مهمان  
تصوير ويجهو بيهي هڪ ٻئي سان  
ڳالهائي رهيا هئا. ٿريا حسين، جنهن  
فرانسيسي سيفون ڪپڙي جي ساڙهه  
پائي آئي هئي، جنهن تي وڏن وڏن ڳاڙهن  
گلن جا چاپا هئا. هوءَ هڪ پاسي بيهي  
مداحن سان ڳالهائي رهي هئي. هن جا  
وارن نئين فيشن مطابق ڪٽيل هئا ۽ هن  
موزٽيل فائيو واري خوشبو لڳائي هئي ۽  
هن جي بلائوزر جي تراش ۽ هن جي سڄي  
پني اگهاري هئي ۽ بلڪل واضع نظر پئي  
آئي.

"مس حسين! مان اها ڳالهه  
بلڪل اعتماد سان چئي سگهان ٿو ته  
اوهان جي ٺاهيل شپارن ۾ هاڻي قومي  
ڪردار ۽ قومي نموني جي جهلڪ نظر  
اچڻ لڳي آهي. " آرٽ جي هڪ مشهور  
نقاد هن کي چيو.

"پاڪستان آرٽ جو مستقبل  
هاڻي صرف اسانجي نئين نسل جي هٿ  
۾ آهي. اوهانجي پيرس واري دور جي  
تصويرن مان ظاهر ٿئي ٿو ته اوهان  
پنهنجي تهذيبي ورثي طرف وڃي رهيون  
آهيو. " ٻئي ماهر چيو.

هڪ ٿلهو صحافي، جيڪو  
شڪل ۾ ٿورو بيوقوف ٿي لڳو، نظر  
واري عينڪ چڱيءَ طرح ڄمائي ۽ ۽  
اڪيون ڦاڙي تصوير کي ڏنو. "هڙا هاڻي

جمشيد کي نچندي ڏسڻ جي ڪوشش  
ڪندي رهي.

ٿريا باجي هن دل ۾ چيو. پاءُ  
تنهنجي نالي جي تسبيح پڙهندي پڙهندي  
سالن جو قيد ڪاٺ لاءِ جيل هليو ويو ۽  
جڏهن هو تنهائيءَ جي قيدخاني کان ٻاهر  
نڪرندو ته هن جا وار اڃا ٿي چڪا هوندا  
۽ هو ڪراڙو ٿي چڪو هوندو. پر منهنجو  
پاءُ ڪڏهن به پوڙهو ڪونه ٿيندو. ڪڏهن  
به نااميد نه ٿيندو. ڪڏهن به آڻ نه  
مڃيندو. جڏهن ته تو ٿريا باجي ايتري  
آسانيءَ سان هار مڃي ورتي. اوهان،  
جنهن. پاءُ کي روشني ڏني هئي، دل ڏني  
هئي، همت ڏني هئي! هن اکيون بند  
ڪري ڇڏيون ته جيئن ان پارٽيءَ جي  
ڪنهن منظر کي نه ڏسي سگهي.

"هيلڙ" ڪنهن پٺيان اچي هن  
جي ڪنڌ تي هٿ رکيو. هو ۽ چرڪي  
سامهون ڪمپاس جو 55 سالن جو واپار  
جو وزير مسٽر اوبري بيٺل هو ۽ کلندي  
پنهنجا نقلي ڏند ڏيکاري رهيو هو ۽  
سلمي جي ڏيوئي هئي ته ان کي انٽرئين  
ڪري.

"اڙي تون صفا چري آهي، ڇا  
تون ڊانس نه ڪندين؟"

"جي نه، مان هن وقت ڊانس نه  
ڪنديس." سلمي ڏڪندڙ آواز ۾ چيو،  
"هن وقت مون کي معاف ڪجو."

"اڙي... اڙي... مون کي ٻڌاءِ  
ڇا ڳالهه آهي، تنهنجي طبيعت خراب

ڪري ڪري تنگ ٿي ويو آهيان. اوهان  
آخر ڪٿي هونديون آهيو؟"

"هاڻوسنگ سوسائٽي." ٿريا  
ساڳئي آواز ۾ جواب ڏنو، جيڪو هن نه  
سمجهيو. وري هن ورجايو، "هاڻوسنگ  
سوسائٽي."

"اڇا نڪ آهي، مان سڀاڻي  
شار جو عاليه سان گڏ ايندس."

ائين چئي هو ماڻهن جي  
هجوم ۾ گر ٿي ويو.

پويان جمشيد اچي ٿريا جي  
ڪنڌ تي هٿ رکيو. هن جي ٻئي هٿ ۾  
ڪاڪ ٽيل جو گلاس هو.

"جان من!" هن ٿورو جهومندي  
چيو، "جان من! گهڻي گهڻي ۽ صحرا  
صحرا ۾ توکي ڳولهي چڪو آهيان.  
ڪٿي هئين، اڙي توهان ٻئي ائين ڇو  
چپ چاپ بيٺيون آهين. ڇا توهانجو هڪ  
ٻئي سان تعارف ڪونهي... ٿريا... هيءُ  
آهي سلمي مرزا. منهنجي محنتي ۽  
باصلاحيت سيڪريٽري. هل جان من ته  
نچون."

جمشيد گلاس پاسي تي رکيو  
۽ ٿريا کي ڇڪيندو اسٽيج تي وٺي هليو  
۽ اتي ٻئي رقص ڪندڙ جوڙن ۾ گر ٿي  
ويا.

ڊانس بنيد جي ڌن تيز ٿي  
وئي. سلمي صوفا تي ويهي رهي. هن  
جي دل گهري ۽ اونڌاهي سمنڊ ۾ ٻڏي  
چڪي هئي. صوفا تي ويهي هو ٿريا ۽

بر چيو، "هن ڄام جمشيد جا ڄام ته پيءُ، جنهن جو نالو جمشيد هائوس آهي. هي منهنجو ڄام جهان آهي." هن چو طرف آگر سان اشارو ڪندي چيو. هن گلاس کنيو ۽ ڄام پري ٿريا کي ڏنو.

"چيرزا!"

"چيرزا!"

پوءِ هو ٿريا جي چوڌاري ٻانهن وڪوڙي ڊرائنگ روم جي طرف وٺي ويو. جنهن جي هڪ ڪنڊ ۾ جنگلي ۾ ٺهيل بار جي اسٽولن تي چار پرڏيهي ۽ ڏيهي واپاري ويٺا هئا. جمشيد ويٺو ۽ ٿريا کي پرواري اسٽول تي ويهڻ جو اشارو ڪيائين.

گلاس ۾ تيز شراب وجهندي جمشيد انهن ماڻهن سان ڪاروباري ڳالهيون ڪرڻ شروع ڪيون.

"جمشيد پيءُ، تون اسان کي اهو ٻڌاءِ ته لنڊن آفيس کان گهربل سامان جي لسٽ آئي يا نه؟" سيٺ عيسيٰ پاڻي گاسليٽ واري رڙ ڪندي پڇيو.

"اڃا ڪانه آئي آهي سيٺ صاحب." جمشيد لاپرواهيءَ سان جواب ڏنو ۽ ٻئي سيٺ سان ڳالهائڻ لڳو.

"ها ته جارج مان ڇا چئي رهيو هوس. ها... ته مون لنڊن مان درخواستون گهرايون آهن."

هاڻي مسٽر اوپري به اندر اچي ڳالهين ۾ شريڪ ٿي ويو. ٿريا انهيءَ

آهي ڇا؟  
"مسٽر اوپري اهڙي بي تڪلف لهجي ۾ پڇيو، جيئن ماڻهو پنهنجين زالن سان ڳالهائيندا آهن." سلمي ڏکي وئي.

"اڃا هلو، هتي ڪيترائي ماڻهو اوهانجو انتظار پيا ڪن." هوءَ ڏڪندڙ تنگن سان اٿي ۽ دل ۾ چيائين، "ٿريا باجي، مان اوهان سان ڪهڙي ڳالهه جي شڪايت ڪري سگهان ٿي. مان پاڻ هارائي چڪي آهيان."

هوءَ مسٽر اوپري سان گڏ سفيرن طرف هلي وئي.

رقص کان پوءِ جڏهن ٿريا اسٽيج تان هيٺ لهي لان ۾ آئي ته هن هڪ روڻ جي هيٺان هڪ صوفا تي هن کي مسٽر اوپري سان گڏ ويٺل ڏٺو. هو جڏهن پيار سان سلمي کي گهوري رهيو هو، تڏهن هن جي چهر تي ٿريا کي درگاڪنڊ جي نواب پوريءَ جو اکيون نظر آيون. ٿريا ڊچندي اکيون بند ڪري ڇڏيون. هي بيلجر ڪٽ گلاس ۽ فانوسن، اطالوي طرز تي ٺهيل ٿرا ماڊرن جمشيد هائوس نه هو. هي ضلعي ملڪان پور جي تعلقي درگاه ڪنڊ جو اونداهي ڳڙهي هئي. جنهن ۾ خود بسنتي بيگم قيد هئي. پوءِ درگا ڪنڊ، جمشيد هائوس ۾ تبديل ٿي وئي. هن نظرون مٽي کنيون. سامهون جمشيد بيٺو هو.

"جان من!" هن سرور جي عالم

ڪاروباري گفتگوءَ سان بور لينڊي اسٽول تان لٿي ۽ هڪ ڪنڊ ۾ صوفي تي ويهي رهي.

اوچتو بار ۾ ويٺل ماڻهن ۾ جهڳڙو شروع ٿي ويو. سيٺ عيسيٰ پائي، گلاس پٽ تي اچلي جمشيد کي بگڙ کان کڻي جهليو. "سالا تو مونکي پنجن لکن جو دوکو ڏنو. مان توتي کيس ڪندس."

"وات بند ڪر هاڻي سيٺ!" جمشيد جوش ۾ ايندي چيو. "تون بس ڪر. بليڪ ميلر." سيٺ گجيو. "او خدا جي واسطي هاڻي بس ڪريو." جارج اگر اڀي ڪري رڙ ڪئي. "سالا تون خان برادرز سان معاهدو ڪرين ٿو ۽ اسان سان دوکو ڪرين ٿو ۽ اسان سان پنجن لکن جو فراڊ ڪرين ٿو. موالِي، چورا!"

سيٺ عيسيٰ نشي جي حالت ۾ جمشيد کي نڪ ۾ زوردار مڪ هڻي ڪڍي ۽ هاڻا پائي شروع ٿي وئي ۽ اتي موجود ٻيا ماڻهو مزي سان اهو نظارو ڏسڻ لڳا. رڙيون ٻڏي سلميٰ اندر آئي. مسٽر پيٽرڪ ڊرائنگ روم جا سڀ اندريان در بند ڪري ڇڏيا.

ٿريا جمار رکيو ۽ اڪيون اڏ کوليدي سلميٰ تي نظر وڌي ۽ هوءَ خاموشيءَ سان ٿريا جي پاسي ۾ ويهي رهي.

هاڻا پائي ڪندي معزز مهمانن

ٿي چار نعرا بلند ڪيا ۽ سيٺ عيسيٰ تي اڃا جنون سوار هو. هن جمشيد کي پڪ وجهي نونشا هنيا. جمشيد قالين تي ڪري پيو. ڪيترائي گلاس ڪري پيا. جمشيد جي منهن ۽ هٿن ۾ شيشا لڳي ويا ۽ رت وهڻ لڳو ۽ ٿريا ۽ سلميٰ اطمينان سان ڪنڊ ۾ ويهي تماشو ڏسي رهيون هيون.

ٻاهر اسٽيج تي سڀ مهمانن ڪنهن نئين تيز رفتار آمريڪي ڌن تي رقص ڪري رهيا هئا ۽ ڊانس بينڊ زور سان وڄي رهيو هو. ڪجهه لمحن کانپوءِ ڌن تبديل ٿي ۽ آمريڪا جي جهنگل ۾ رهندڙن جي هڪ وحشي ڌن، ڊرم تي وڄائي وئي ۽ نچندڙ خوش ٿي تيز چڪر ڪاڻڻ لڳا.

اندر ڊرائينگ روم ۾ سيٺ عيسيٰ اڃا بڪ بڪ پئي ڪئي، "ڪوڙو... ٻي ايمان... چور." مسٽر پيٽرڪ هن جو نشو لاهڻ لاءِ پاڻيءَ جو جڳ هن جي مٿان هاريو. سيٺ عيسيٰ فرش تي لپتي وري وڃائڻ لڳو. "منهنجا پنج لک... پنج لک."

مسٽر پيٽرڪ باقي مهمانن لاءِ تازا گلاس ڀريا. اوچتو سيٺ عيسيٰ اٿيو ۽ چالاڪ ٻلي جيان جهٽڪو کائي جمشيد کي قابو ڪيو. "چور." هو زور سان رڙيون ڪرڻ لڳو.

"ٿريا باجي... ٿريا باجي... مسٽر عيسيٰ چور پڪڙيو آهي."  
سلمي آهستي چيو ۽ هلڪو ٽهڪ ڏنو.

جمشيد، سيٺ جي قبضي مان جند ڇڏائي وري فرش تي ڪري پيو. ڪجهه دير لاءِ مڪمل خاموشي ٿي وئي. مسٽر اوڀري، سيٺ کي ڪمري کان ٻاهر گهلي ويو. جمشيد نونين جي زور تي قالين تان اٿيو ۽ رومال سان منهن ۽ هٿن جو رت صاف ڪرڻ لڳو. پوءِ ٻانڊڙا پائيندو ڪٽي وانگر هلندو ٻنهي چوڪرين ڏانهن آيو ۽ ڏاڍي خراب طريقي سان سڌڪا پري روئڻ لڳو ۽ پوءِ اٿي بيٺو ۽ سلمي کي جهڪي چيائين، "مان چور ناهيان. ٿريا! هن کي ٻڌاءِ ته مان چور ناهيان. هن کي ٻڌاءِ ته جمشيد چور ناهي."

"سر توهان سچ پچ گهڻو پيتو آهي." سلمي بيزاريءَ مان منهن پٺتي ڪندي چيو.  
پوءِ اوچتو هو گانو جهونگارڻ لڳو.

ٿريا گهرو ساهه کنيو ۽ صوفا تان اٿي ۽ سلمي جي مدد سان هن کي وٺي صوفا تي لڻايو. ٻيا مهمان به بار مان نڪري وڃي چڪا هئا.

جمشيد صوفا تي لڻي لڻي وري روئڻ شروع ڪيو.

"هاڻي ماڻ ڪر." ٿريا هن کي سختيءَ سان دڙڪو ڏنو ۽ ٿورو اڳتي

هڪ صوفا تي ويهي رهي.

"يس سر! آل رائيٽ سر!" جمشيد اٿي کيس سليوٽ ڪيو ۽ وري لڻي پيو.

مسٽر پيٽرڪ ٽپال جو بئبل کڻي اندر آيو.

"سر! شام جي ٽپال ۾ چڻاگانگ کان به ضروري ليٽر آيا آهن. ٿورا ڏسي وٺو."  
"گيٽ آئوٽ!"

"سر! خان برادرز جي ايگريمينٽ، مسٽر جانسن جو ڪيس، موسٽ ارچنٽ." مسٽر پيٽرڪ چيو.  
پر جمشيد صوفا تان اٿي وري جهونگارڻ شروع ڪيو.

سلمي هڪ ميز تي چڙهي ويئي هئي ۽ گوڏن تي ڪنڌ رکي فرش کي گهوري رهي هئي. جمشيد ٻرانگهون پري هن ڏانهن جهونگاريندو آيو. هن سلمي جي وارن تي پيار سان هٿ ڦيريو. سلمي ڪاوڙ مان ڪنڌ ڦيري ڇڏيو. هو ٽپو ڏئي ميز تي ويٺو ۽ سامهون ويهي جهونگارڻ لڳو.

"ٿريا باجي!" سلمي ميز تان لهندي آواز ڏنو.

ٿريا، جيڪا صوفا تي غنودگيءَ ۾ هئي، هن هڪ اک کولي، ٿريا کي ڏسي جمشيد اگر مٿي ڪئي، "ٿريا تون ڪٿي آهين؟"

مسٽر پيٽرڪ ٻيهر ڳالهائين.

"خيال سرا"

"آل راءت... آل راءت، يو بليڪ مين، نوڪر جا چاڪر، ايگريمينٽ کي گولي مار ۽ ڏس تو منهنجو گهڻو وقت خراب ڪيو ته توکي زمين تان هٽائي ڇڏيندس."

ائين چئي هن ڪاروباري خط کوليا. مسٽر پيٽرڪ کيس پين ڏني. هن خطن تي مٿاڇري نظر وڌي. اک بند ڪري هڪ فارم تي صحيح ڪئي ۽ ڪاغذ زمين تي ڦٽي ڪري ڇڏيا. مسٽر پيٽرڪ اڳتي وڌي انهن کي کنيو ۽ هڪ لفافو پيش ڪيو. جنهن تي هندستان جي ٽڪيٽ ۽ ٺپو لڳل هو. ان کانپوءِ مسٽر پيٽرڪ ٻاهر هليو ويو. جمشيد لفافو کوليو ۽ خط تي نظر وڌي ۽ پوءِ هن دماغ تي زور ڏنو ۽ اڪيون کولي پڙهڻ شروع ڪيو. لکيل هو:

"14 جون 1961ع واضح رهي ته تاريخ 12 جون، جمعي ڏينهن رات جو ڏهين بجي نور چشمي منظورالنساء رب جي رضا سان وفات ڪري وئي.

مرحوم کي درگاه شريف جي قبرستان ۾ پائي صاحب جي پاسي ۾ دفنايو ويو.

مرحوم مرندي وقت توکي معاف ڪيو. تنهنجو خدا ته توکي معاف فرمائي. دعاگو تنهنجو چاچو سيد مظهر علي."

جمشيد خط پڪوڙيو ۽ ڪاغذ

مروڻ شروع ڪيو ۽ خط ٻيهر ٻيهر پڙهيو ۽ ماٺ ڪري ويهي رهيو.

ٿريا ۽ سلمى صوفا تي هڪ ٻئي جي ٻانهن ۾ ڪٽڻ رکي سمهي چڪيون هيون. ٻاهر رقص ختم ٿي چڪو هو ۽ مهمانن جي رش گهٽجڻ لڳي هئي.

ڪمري ۾ قبرستان جهڙي خاموشي ڦهلجي وئي. هوڏانهن سنسان درگاه ۾ تاڪ هوا جي زور سان ڪڙڪو ڪرڻ لڳا، "اي منهنجا رب! تون سچن عاشقن کي ڏاڍي وڏي ملڪيت عطا ڪرين ٿو. صبر جي ملڪيت." سيد منور علي هيٺ ويڄايل ڪپڙو ڇنڊيو. نارنگي ڪفني کڻي ۽ خالي حجري مان جهاتي پاتي ۽ جتي پائي ٺڪ ٺڪ ڪندو ڏاڪا لهي وري پنهنجي قبر ۾ هليو ويو. هوا ڪپهه جي ٻوٽن مان زور زور سان لنگهندي آواز ڪرڻ لڳي. ڏاڍي ٿڌي هوا

۽ پوءِ مينهن وسڻ شروع ٿي ويو ۽ ڪچي قبر، پاڻيءَ ۾ پڇڻ لڳي..... ڪڪر هڻي ويا، چنڊ نڪري آيو. ڳاڙهسري آسمان مان سڄ به لهي چڪو هو ۽ چنڊ وري نڪري آيو.... "ڪنوار جي قبر آهي، هن تي رات جو چنبيلي ڏاڍي مهڪندي آهي." هڪ پڪراڙ عورت چيو ۽ هيڏانهن جمشيد زور سان سڏڪو پريو.

"منهنجو نساڄا ناهي لٿو." ٿريا اک کولي ڏٺو ۽ وري سمهي پئي.

عابد انصاري تيزيءَ سان

ڏاڪا لهندو، سهڪندو لاٿونج ۾ آيو. .  
"منصور.... منصور!" هن آواز ڏنو.

منصور هڪ هٿ ۾ شراب جو گلاس کنيو ۽ ٻئي هٿ سان ٽيليفون رسيور کنيو. جمشيد هو، عابد، هن جي ويجهو وڃي چوڻ طرف نهاريو ۽ آهستي چيو، "منصور! هڪ زبردست خبر ملي آهي."

منصور ڪنڌ مٿي ڪٿي هن کي ڏٺو ۽ رسيور کي هٿ سان ڍڪي آهستي ورائيو، "مون کي معلوم ٿي چڪو آهي." هن رسيور هڪ منت لاءِ سنڀاليو ۽ واپس رکي، فرش تي ويهي رهيو.

لاٿونج خالي پيو هو. عابد ٽيليفون طرف وڌيو. "بيڪار آهي." منصور هٿ وڌائي هن کي روڪيو.

"پوليس جو چوڻ آهي ته هن خودڪشي ڪئي آهي ۽ جيل عملدارن جو بيان آهي ته پوليس هن کي ٿرڊ ڊگري...."

عابد هوشيار ٿيندي چوڻ طرف ڏٺو ۽ ماٺ ٿي ويو. ڊرائنگ روم جي در جو تاڪ آهستي ڪليو. لاٿونج ۾ ستل ٿريا آواز ٻڌي جاڳي پئي. هن دريءَ جو تاڪ کولي ٻاهر ڏٺو.

"هيلو.... منصور... عابد... توهان ڇا جي

پيا سس پس ڪريو؟"  
ائين چئي هن تاڪ بند ڪيو ۽ وري ٻاهر سمهي پئي.

لاٿونج ۾ عابد ۽ منصور فرش تي خاموشيءَ سان پنڌرنهن ويه منت وينار هيا. ڪافي دير کانپوءِ منصور آهستي چيو، "هن ڪيئن پنهنجي جان ڏني؟"

عابد وڇو ۽ نظر وڌي ۽ اٿي بيهي رهيو. "مان پريس وڃان پيو."

"اها خبر ڇاپڻ تي چوويهن ڪلاڪن تائين پابندي آهي. ويهي ره." منصور جواب ڏنو ۽ هٿ وڌائي هن کي فرش تي ويهاريو. ويجهو ميز تي رکيل شراب جي بوتل مان گلاس ڀريو ۽ جلدي گلاس ختم ڪيو ۽ عابد پڻ گلاس ڀري پيئڻ شروع ڪيو. هو پوءِ پگهر ۾ شل ٿي ويو.

"مان وڃان ٿو، هيءَ منهنجي لاءِ وڏي خبر آهي." هن وري چيو. منصور ڪنڌ جهڪائي شراب کي غور سان ڏٺو ۽ آهستي چيو، "اڙي! خبر منهنجي لاءِ به اهم آهي."

"هيءَ رات... هيءَ رات... ڏاڍي دردناڪ آهي." عابد سڌڪا ڀريندي آه ڪئي. ٻئي چٽا وري خاموش ٿي ويا. عابد ٻيو گلاس پيئڻ لڳو.



"اسان جيڪي اونداهي راتين ۾ ماريا وياسين. " هن وري ڏک مان پڪار ڪئي.

هڪ دفعو ٻيهر خاموشي ٿي وئي ۽ صرف ڀت تي لڳل گهڙيال جو آواز ٻڌڻ ۾ ٿي آيو. اڌ ڪلاڪ وري گذري ويو.

"ڪنهن ڪيو؟" منصور وري سوال ڪرڻ چاهيو، پر چوڻ طرف نگاهه گهمائي وري ماڻ ٿي ويو.

"ڪنهن به." عابد گيت ڏيندي ٿوري دير کانپوءِ ورجايو.

ڪجهه انگريزي چوڪريون، ڪلنديون هنن جي سامهون گذري عاليه جي ڊريسننگ روم طرف هلي ويون.

"هي چوڪرين جو خوبصورت ٽولو، آرس پيچندي گذري ويو." عابد چيو.

انڌيري رات هئي... پر هو هليون ويون. "منصور به سر ملايو.

"جبل انتظاميه جو بيان آهي ته هن جي هٿ ۾ ڪوڪا هنيا ويا...." عابد چيو.

بيرو چلڪنڌڙ، ٻگاڙهن جامن ۾ شراب کڻي انهن وٽ آيو. هنن خالي گلاس اتي رکيا، پريل ڄام کڻي ورتا.

"اي منهنجا رب! تون عاشقن کي صبر جي ايتري ڊگهي ملڪيت عطا ڪندو آهين." ڊرائنگ روم مان جمشيد جو آواز آيو، جيڪو صوفا تي بيهي هوا

۾ هٿ لهرائي رهيو هو.

"هيءَ شام تڪ جو اولڙو آهي. هڪ للڪار ته اسين ڪنهن کي چيڙائي نه ڇڏيون...." منصور بڪ بڪ ڪندي هڪ ٻيو ڄام خالي ڪندي چيو، "ٻڌاءِ مسٽر عابد انصاري؟"

"ها ها.... وڌندو هل. چيڙائي ڇڏ." هن به ساڻس ساڳي بڪواس ۾ حصو ورتو.

"ڪچلي وٺ..... هي خزان جو گوڻچ آهي. هيءَ لاش."

هي موت جو سمو گهڻو دير کان ڊيڄاري رهيو آهي ۽ رات جي خون ۾ آهي منهنجي خون جي خوشبوءِ.

"خوشبوءِ؟" هو زور سان گڏيو. عابد اڀو ٿي ويو ۽ ان کان به وڌيڪ زور سان چيو.

"هيءَ منهنجي خبر آهي.... مان چوان ٿو. هيءَ منهنجي ڪيريئر جي سڀ کان وڏي خبر آهي."

هو هيٺ لهي چير ۽ گلن جي ڪونڊين تان ٽپندو، ڪرسي سان ٽڪرائيندو، تيزيءَ سان ڦاٽڪ وٽ پهتو ۽ ٿريا جي ويگن ۾ ويهي تيزيءَ سان پنهنجي اخبار جي آفيس طرف روانو ٿي ويو.

منصور هن کي ڏٺو ۽ ڪنڌ ڌوڻيندي چيو، "عابد ميان، مان تنهنجي پهچڻ کان پهرين ئي اخبار جي دفتر ۾ فون ڪري چڪو آهيان.

ان کانپوءِ هن به ٽپو ڏنو ۽  
تيزيءَ سان ٻاهر نڪري اوندهه ۾ غائب  
ٿي ويو.

ٿريا جاڳڻ کانپوءِ اڪيون  
مهڻيون ۽ سلمي کي ڪلهي کان لوڏيو.

"اٺ سلمي! ڇا سڄي رات  
هتي ئي سمهڻ جو ارادو آهي؟"

"مونکي سمهڻ ڏي ٿريا  
باڃي. مان ڏاڍي ٿڪجي پئي آهيان."  
سلمي پاسو ورائيندي چيو.

جمشيد صوفا تان لهي لڏندو  
لمندو ڇوڪرين ڏانهن آيو ۽ سلمي جي  
چهر تي چهرو رکندي پڇيو.

"ٿورو اهو ته ٻڌاءِ جان من ته  
ٿريا، تنهنجي باڃي ڪيئن آهي؟ ڪٿي  
آهي؟"

سلمي ٻڙيڙ ڪندي اٿي بيٺي ۽  
جمشيد کي پوريءَ قوت سان پوئتي ڌڪو  
ڏيندي، نفرت سان چيائين، "هتي پري  
ٿيءَ ڊرتي ڍاڳ."

"ڇا چيئي؟ مان ڊرتي ڍاڳ  
آهيان ۽ تو... تون ڇا آهين، ڊرتي بلدي  
بيچ!"

ٿريا صفا ٽانڊو ٿي وئي ۽ هن  
جمشيد کي منهن ۾ پوري طاقت سان  
نوڻشو هڻي ڪڍيو.

"جمشيد علي سيد! تون  
ڪيتري به نشي ۾ ڇو نه هجين، پر تو  
منهنجي سامهون سلمي جي بي عزتي  
ڪئي ته مان تنهنجا ڏنڊ پڇي ڇڏينديس.

تنهنجو خون ڪري ڇڏينديس."

"آها، ها ها... هڪ نه پر

ٻه.... اڃا جي رات... اڃا جي  
رات.... ڪيڏو نه مزو آ... ۽ قالين تي  
ڦهڪو ڪري ڪريو.

سلمي صفا ڌڪي رهي هئي.  
هوءَ ٿريا کي چنبڙي وئي. ڄڻ هن وٽ  
پناهه وٺندي هجي.

ٿريا جهٽڪي سان هوش ۾  
اچي وئي ۽ هن آهستي جمشيد سان  
مخاطب ٿيندي چيو، "جمشيد، سلمي

تنهنجي آفيس ۾ چئن مهينن کان ڪم  
ڪري رهي آهي. پر توکي اها خبر نه آهي  
ته هوءَ ڪير آهي ۽ ڪنهنجي ڌيءَ آهي؟"

"مونکي موصوف جو شجرو ۽  
تاريخ معلوم ڪرڻ جي ڪابه ضرورت  
ڪانهي. هن جي ذاتي فائيل کي منهنجو

وزير با تدبير مسٽر پيٽرڪ ٿي سيٽ  
ڪندو آهي. بس منهنجو ته ان ڳالهه سان  
واسطو آهي ته هوءَ منهنجي ملازم آهي ۽

پنهنجن گراهڪن جي محبوبه... هن  
وري جهونگارڻ شروع ڪيو.

ٿريا ڪاوڙ ۾ اچي وري ٿي  
چار وڌيڪ ٿڌڙون کيس وهائي ڪڍيون ۽  
هن پنهنجو چهرو ٻانهن ۾ لڪائيندي ٿريا  
جا هٿ روڪڻ جي ڪوشش ڪئي. سلمي  
ڌڪندي ٿريا کي پاڻ ڏانهن ڇڪيو.

"ٿريا باڃي... خدا جي واسطي  
بس ڪر.... ٿريا باڃي..."

ٿريا وري چيتي وانگر وڌي

سنائي ۾ هڪ گاني جو آواز آيو. مٿي  
اڃا پارٽي جاري هئي ۽ فيريءَ جي ڪنهن  
بواءِ فرينڊ وري ٽيپ رڪارڊ آن ڪيو هو.  
جمشيد جلدي پنهنجي جڳهه  
تان اٿيو ۽ اڳڻ تي وڃي وڏي زور سان رڙ  
ڪيائين:

"اي چوري فيري! ٽيپ بند  
ڪر." هن اهڙي ته رڙ ڪئي جو سڄي  
جمشيد هائوس ۾ هن جو آواز گوجڻ  
لڳو. فيري گهٻرائجي مٿان جهاتي پائي  
ڏٺو. ڏيڍيءَ جو آواز ۽ ان لهجو ٻڌي هن  
کي ڏاڍي حيرت ٿي. ڏيڍي اڄ تائين  
اهڙي چٽڪي انداز ۾ ڪڏهن به ڪونه  
پڪاريو هو.

هو وري اچي فرش تي ويهي  
رهيو.

گهڙيال رات جا ٻه وچڻ جو  
احساس ڏياريو. ٿريا اڪيون بند ڪري  
چڏيون. آهستي آهستي چيو،  
"سلمان... سلمان... تون به مونکي معاف  
ڪجانءِ. تون جتي به آهين ۽ جنهن به  
حالت ۾ آهين، مونکي معاف  
ڪر... مونکي معاف ڪر. مونکي ائين  
مرڻ نه ڏي. سلمان... سلمان."

ڪمري ۾ وري قبرستان جهڙي  
خاموشي ڇانئجي وئي. جمشيد هٿن ۾  
ڪنڌ جهلي ساڳيءَ طرح ويٺو رهيو. ڇڻ  
ڪو گوروڪن هجي ۽ ڪيترائي لاش دفن  
ڪري ساهي پئڻندو هجي.

هن گلاس ۾ بچيل شراب ختم

شروع ڪئي.

"منهنجو سڀ کان وڏو محسن  
منصور احمد خان آهي ۽ منهنجي آخري  
پناهه جي جاءِ سئٽرلينڊ جون آهي  
بئسڪون آهن، جن ۾ تنهنجي دولت جمع  
ٿيل آهي. اڄ تنهنجي سوئيس اڪائونٽ  
جو جام پيئون."

هنن ٻيهر گلاس ٽڪرايا. ٿريا  
ٻه سال پيرس ۾ رهندي ڪڏهن ايترو  
شراب نه پيتو هو. جيترو هوءَ شام کان  
هيل تائين پي چڪي هئي.

جمشيد حيرانيءَ مان سلمي  
کي ڏٺو. جيڪا ٻارن وانگر پنهنجون  
اڪيون مٿي رهي هئي ۽ ٿريا جي  
ساڙهيءَ جو پلٽ پڪڙي هن جي اوٽ ۾  
ڊنل ڊنل بيٺي هئي. جمشيد کي ياد اچي  
ويو. ڇڻ انب جي باغ ۾ روشن خيمن جي  
اندر هڪ ننڍڙي چوڪري چٽي سنڀالي،  
معصوم آواز ۾ "ٽينڪ يو" چوندي هجي.  
ڪمري ۾ هانءُ ڌاريندڙ  
خاموشي ٿي وئي. ٻئي قسمت ماريون بي  
سهارا چوڪريون محمد گنج جي مندر جي  
سيٽا جي مورت جيان هن جي سامهون  
ويئون هيون. هو انهن جي سامهون گوڏا  
کوڙي جهڪيو ۽ آهستي آهستي چيائين،  
"منهنجي منظوران مرڻ کان پهرين  
مونکي معاف ڪري  
چڏيو... ٿريا... سلمي، توهان ٻئي به  
مونکي معاف ڪجو."

ٻي منزل تان رات جي گهري

جمشيد جي سامهون بيهي رهي.

"ٿريا جو خطرناڪ ارادو ڏسي هو ڊڄي ويو.

"ڊارلنگ مونکي نه مار. مونکي تڙي نه ڏي." هن هٿ ٻڌي چيو.

پيجري ۾ قيد شينهن وانگر چوڌاري ڦيرو ڏئي ٿريا چوڻ شروع ڪيو.

"جمشيد علي سيد.... اڄ پهريون ڀيرو منهنجي ملاقات، کاڌي جي

ميز تي تنهنجي پيءُ سان ٿي ۽ مون هن کي سڃاڻي ورتو. محمد گنج ۾ بابا سان ملڻ لاءِ اڪثر هو اسانجي گهر ايندو رهندو هو."

جمشيد جو رنگ ڦڪو ٿيندي ڏسي هن تهڪ ڏنو.

"جمشيد ڊارلنگ، مان ڪنهن تعلقيدار جي ڌيءُ نه آهيان. مون ڪنهن

مسوري ڪانوينٽ ۾ تعليم ناهي پرائي. مون ڪنهن شانتي نڪيٽن جي شڪل

ناهي ڏني. مان سيد زوار حسين مرحوم نوح خوان هاري، رهندڙ محمد گنج،

ضلعو سلطان پور جي ڌيءُ آهيان. تون ڪانپور جي ڪنهن وڪيل جو پٽ نه

آهين. تون سيد مظهر علي هاري موضوع محمد گنج تعلقو سلطان پور جو پائيٽيو

آهين ۽ تو ڪنهن به ڪرنل برائون اسڪول مان تعليم حاصل ناهي ڪئي.

تون ۽ مان پنهنجي پبلڪ رليشنز ايڪسپرٽ مسٽر منصور احمد خان جا

تخليق ڪيل فرضي ڪردار

آهيون.... زنده باد.

مسٽر منصور

احمد خان... منهنجي تڙي خشڪ ٿي رهي آهي."

هوءَ فرش تي ويهي رهي. جمشيد خاموشيءَ سان اٿيو ۽ بار مان ٻه

جام ناهي آيو.

"اڄ... اسان ٻئي پنهنجي عزيز پريس ايجنٽ منصور احمد جي صحت لاءِ

جام نوش ڪريون."

ٿريا وڏي سنجيدگيءَ سان پنهنجو گلاس جمشيد جي گلاس سان

ٽڪرايو.... جمشيد حيرت زده ٿيندي هن کي ڏٺو.

"ٻوٽا بيگم جي ڌيءُ.... بسنتي بيگم!"

۽ ٿريا وري چوڻ لڳي، "تنهنجي چاچي سيد مظهر عليءَ سر تي

ڪفن ٻڌي پنهنجي آقا شمس آرا بيگم جي خلاف گواهي ڏني هئي. مونکي ميان

نوروز جي چڪر مان ڇڏايو هو. هو منهنجو محسن هو. هو تنهنجي لاءِ هڪ

فرشتو هو. پر تون ان کي به ڪوٽ سڃاتو ۽ ان جو قدر نه ڪيو.

"سلميٰ جي پيءُ بابا قمرالدين احمد، مونکي سهارو ڏنو. هو منهنجو

ٻيو محسن رهيو هو ۽ منهنجو ٽيون محسن...." هوءَ چوندي چوندي اوچتو

رڪجي وئي. ڪجهه لمحن کانپوءِ هن پنهنجو پاڻ کي سنڀاليو ۽ ڳالهه ٻيهر

ڳالهايو.

"جمشيد، مونکي ڀانڊ جو هڪ  
ٻيو به دلسوز گانو ياد آهي، ٻڌايان؟....  
پوءِ هن دل کي ٽڪرا ڪرڻ جهڙي آواز ۾  
الايو:

ڏينهن جو نه پئي اچين گجن، ڇا اچڻ لاءِ  
رات نه هئي.

نه مهندي تنهنجي پيرن ۾ هئي ۽ نه وري  
برسات هئي.

بيوفائيءَ کانسواءِ ڪا ڳالھ نه هئي.

سچ ته اهو، منظور ملاقات نه هئي.

هو نئي ڄڻا خالي جامن،

وڪريل بوتلن، فرش تي وهندڙ شراب ۽

ٽٽل گلاسن جي ڍير وٽ ڪنڌ جهڪائي

ائين ويٺا هئا، ڄڻ دنيا جو خاتمو ٿي

چڪو آهي ۽ اهي هن جلندڙ زمين جا  
آخري جاندار آهن.

ڌڙار سان دروازو کليو ۽

سيٺ عيسيٰ اندر داخل ٿيو ۽ هن اڳتي

وڌي هڪ اسٽامپ پيپر جمشيد جي منهن

سامهون لهرايو.

"ڄڻاڻنگ کان ڪار اچي وئي

آهي جمشيد ڀاءُ، هتي صحيح ڪر،

مونکي گهر وڃڻو آهي."

جمشيد ڪنڌ کڻي ڪونه ڏنو.

هن اکيون مھٽيون ۽ هن کي آهستي

آهستي ياد اچڻ لڳو ته هو ڪير آهي. پوءِ

اٿي بيهي رهيو. هن اکيون پوريءَ طرح

کولي پنهنجو پاڻ تي نظر وڌي ۽ هن کي

ياد آيو ته هو ڪير آهي.... هو مشهور

ڪرڻ کانپوءِ پنهنجين اکين تي هٿ ڦيريو  
۽ پوءِ دلسوز آواز ۾ آهستي آهستي آلاپڻ  
شروع ڪيائين:

جليو آهي لاش منهنجو، جدائيءَ جي باه  
۾

مدد لاءِ پهچ پرين، هاڻي ڪفن ۾ باه  
لڳي.

پوءِ هن چيو، "بسنتي بيگرم!

تو کي اسانجي ڳوٺ جو ڀانڊ ياد آهي،

جيڪو اهو غمگين ڪلام ڳائيندو هو؟"

ٿريا هن جي آڏو اوڪڙو ويٺي

۽ هن سان سر ملائڻ لڳي:

مدد لاءِ پهچ پرين، هاڻي ڪفن ۾ باه

لڳي.

ڪجهه دير کانپوءِ وري اوچتو

هن رڙ ڪندي ورجايو، پوءِ وري پئي

خاموش ٿي ويا. سلمي ماڻ ۾ ڪنڌ

جهڪائي قالين کي گهروي رهي هئي

ته.... ٿريا هڪ ئي ساهيءَ ۾ لڳاتار چوڻ

شروع ڪيو، "هڪ ڀل به پري منهنجون

اڪيون نه ٿيون لڳن... پرين نه ٿيون لڳن،

نه ٿيون لڳن...." سلمي گهٻرائجي هن

جي ڪنڌ تي هٿ رکيو.

ٿريا باجي... ٿريا

باجي... ليٽي هيءُ... پاڻي پي وٺ."

"مان بلڪل ٺيڪ آهيان

سلمي." هن جواب ڏنو ۽ ساڙهيءَ جي

پلٽ سان پنهنجو لڙڪن هاڻو چهرو

اڳهيو، پر ڳوڙهن جو سيلاب هن جي

اکين مان وهي آيو ۽ پوءِ هن آهستي سان

بزنس مين جمشيد علي سيد هو. اڄ شام جو هن جي شاندار بنگلي جي مهورتي تقريب ٿي هئي. هي بنگلو هن ساڍن چئن لکڻ ۾ ٺهرايو هو. هن جا سڀ ڪمرا ايئرڪنڊيشنڊ هئا. جيڪي هڪ ٻئي سان انٽرڪام وسيلي ڳنڍيل هئا. شهر جي بهترين شان شوڪت وارن خاندانن ۾ هن جو شمار ٿيندو هو ۽ اعليٰ طبقي جون ڪيتريون بهترين ڪنواريون ڇوڪريون بيگم جمشيد چورائڻ جون خواهشمند هيون. اڄ به هن ڏهن لکن جو هڪ معاملو طءُ ڪيو هو ۽ هن لاءِ مسٽر جانسن جي ليٽر جو هن کي جواب ڏيڻو هو. ان کانپوءِ چڻاگانگ ٽرنڪ ڪال ڪرڻ هئي ۽ ان کانپوءِ نئين معاهدي جيسلسلي ۾ هڪ جرمن فرم سان ڳالهه ٻولهه جي سلسلي ۾ ٽپهريءَ ڌاري هن کي يورپ وڃڻو هو. هن هڪ ڊگهو ساهه کنيو. سگريٽ ڊڪايو ۽ سين سان گڏ پنهنجي آفيس روانو ٿي ويو.

هاڻي رات جا ساڍا ٽي وڳا هئا. مسٽر پيٽرڪ، ڊرائنگ روم ۾ آيو ۽ هن سلمي کي چيو، "مس مرزا، باس توهان سان ملڻ ٿو چاهي."

سلمي ڦاٿين تان اٿي، بيگ مان آئينو ڪڍي چهرو صاف ڪيائين ۽ مضبوط قدم کڻندي آفيس واري ڪمري ۾ وئي.

"مس مرزا!"

"جي سر!"

"اوهان کي آڇر ڏينهن به ڊيوٽيءَ جي تڪليف ڏجي ٿي. سڀاڻي نائين وڳي مسٽر ولڪاڪس ۽ هن جو گروپ اچي رهيو آهي. ساڍي نائين بجي هو جاپان پهچي ويندا. صبح جو ايئرپورٽ تي هليا وڃجو. انهن لاءِ ميٽروپول ۾ ڪمرا بڪ ڪرائي ڇڏجو ۽ منجهند جو لنچ ڪارائي ڇڏجو."

باس نظرون هيٺ ڪندي ڪندي هن کي چيو، "مان پاڻ نه اچي سگهندس. ڇو ته سڀاڻي فلاءُ ڪرڻ کان پهرين مون کي ڪيترائي ڪم نبيڙا آهن. سڀاڻي ڏهين بجي تائين ميٽروپول پهچي وڃجو."

"يس سر!" سلمي سڌو بيهي هٿ سان جواب ڏنو. "گڊ نائٽ"

"گڊ نائٽ ... مسٽر پيٽرڪ... قادر بخش کي چئ ته مس صاحبه کي گهر پهچائي اچي."

سلمي ڪمري مان ٻاهر نڪري وئي.

مسٽر پيٽرڪ وري ڊرائنگ روم ۾ اچي ويو.

"مس حسين، مسٽر سيد اوهان کي سڏيو آهي."

ٿريا ڦاٿين تان اٿي، بيگ مان آئينو ڪڍي چهرو صاف ڪيو ۽ مضبوط قدم کڻي آفيس ۾ وئي.

"ٿريا." جمشيد نظرون مٽي

ڪڏهن ڪانسواءِ چيو. "شام جو تنهنجي  
تڪيٽ به اچي وئي آهي. گهر وڃي  
پيڪنگ ڪر. سپاڻي اڏائي وڃي  
ا: ٽريوٽ تي اچي ويڃان. هينئر بناسر  
مان ليٽر آيو آهي. تنهنجي نمائش لاءِ  
هنن 18 جولاءِ کان انتظام ڪيو آهي.  
ايترو عرصو اسين جينوا ۾ رهنداسين.  
چڱو سپاڻي ملاقات ٿيندي. گڏ نائيت  
ٿريا."

"گڏ نائيت." هوءَ به ٻاهر هلي  
وئي. پر ڪجهه منٽن کانپوءِ هن واپس  
اچي چيو ته "منهنجي ڪار غائب آهي.  
شايد منصور يا عابد ڪڍي ويا آهن."

"مسٽر پيٽرڪ! فتح محمد کي  
چئ ته عاليه بيبيءَ جي ڪار ۾ مس  
صاحب کي گهر پهچائي اچي."

"يس سر!"

\*\*\*

ٻئي ڏينهن ٻاهرين ملڪن جي  
مهمانن سان منهن ڏيڻ کانپوءِ سلمي  
ميٽروپول جي دڪانن تان ڪافي سامان  
خريد ڪيو. قيمتي ڇاڪليٽ، ٽاءِ،  
بسڪوٽن جا دٻا، خشڪ ميون جا  
پاڪيٽ، سگريٽن جو پورو ڪارٽن،  
شيمپو جون شيشيون، مهانگي قيمت  
وارو شيونگ سوپ، ٽوٽ پيسٽ، بڪ  
اسٽال سان ڪيترائي ڪتاب ۽ تازا رسالا  
ڪڍي گهر آئي. ماءُ کي هڪ هڪ شيءِ  
ڏيکاري رات جو ماني ڪاٺڻ کانپوءِ سڄي  
سامان جو پارسل ٺاهيائين ۽ پارسل  
سيرانديءَ کان رکي، ان تي هٿ رکي

سمهي رهي.

هڪ صاحب جي ذريعي هر  
پنڌرنهن ڏينهن هڪ پارسل هوءَ سلمان  
کي موڪليندي هئي. جيڪو اهو شخص  
هن جي گهران ڪڍي ويندو هو. پر اڳئين  
پيري هن چيو هو ته هن پيري هو پاڻ نه  
اچي سگهندو ۽ سلمي هن کي چيو هو ته  
هوءَ پاڻ کيس سامان پهچائي ڇڏيندي.

صبح جو هوءَ پارسل آفيس  
ويندي پارسل ڪڍي وئي ۽ پنهنجي ڪمري  
۾ داخل ٿيندي ٿي ان صاحب جو فون  
نمبر ڏسڻ لاءِ پنهنجي ڊائريڪٽري ڪولي  
ته ايتري ۾ مسٽر پيٽرڪ اندر آيو ۽ هن  
هڪ لفافو کيس ڏنو.

"باس جو خط آهي." هن چيو  
۽ ٻاهر هليو ويو. مس ڊي سوزا آئي،  
ڪجهه ڪاغذ ڪرسيءَ تي رکيائين ۽  
هلي وئي. هن دريءَ جي ويجهو وڃي  
لفافو کوليو.

"سلمي.... ان رات انتهائي  
نشي ۽ اڌ ديوانگيءَ جي عالم ۾ مون  
جنهن طرح اوهان سان گستاخي ڪئي، ان  
لاءِ دل جي سچائيءَ سان معافيءَ جو  
طلبگار آهيان ۽ ڄاڻان ٿو ته معاف ڪرڻ  
جو مستحق آهيان. منهنجي ذليل ٿيڻ  
جي باوجود اوهان جنهن بردباريءَ سان  
منهنجي حڪم جي تڪميل ڪئي ۽  
معمول جيان پنهنجي ڊيوٽي نڀائي، ان  
رات جڏهن مان آفيس جي ميز تي ويهي  
اوهان کي ايئرپورٽ ۽ ميٽروپول وڃڻ لاءِ  
چئي رهيو هوس، ان وقت مان اوهانجي

باري ۾ هڪ اهر فيصلو ڪري چڪو هوس. اهر فيصلو اهو هو ته مان ان ملازمت، جيڪا اوهان جي وقار ۽ شرافت جي بلڪل ابتڙ آهي ۽ اوهانجي شخصيت جي بيعزتي آهي، تنهنڪري مان اوهان کي وڌيڪ وقت اهڙي تڪليف نه ٿو ڏئي سگهان. مونکي سمجه ۾ نه ٿو اچي ته مان ڇا لکان ۽ ڪهڙن لفظن ۾ اوهانکي يقين ڏياريان ته منهنجي دل ۾ اوهان لاءِ ڪيتري عزت آهي ۽ جيڪو ڪجهه مان چوڻ چاهيان ٿو ته ان جي پاڻ ۾ همت نه پيو ساريان ۽ انهن لفظن جي تلاش ۾ آهيان. تنهنجي ذريعي اوهانجي دل کي ڪو ڏک رسائڻ کانسواءِ پنهنجي ڳالهه ڪري سگهان.

سليمي توکي هاڻي معلوم ٿي چڪو هوندو ته مان هڪ خودغرض انسان آهيان. منهنجي زندگيءَ جو سڀ کان وڌيڪ اهر مشغلو منهنجو ذاتي مفاد آهي. اوهان اهو به ڄاڻو ٿيون ته منهنجو ڪاروبار خاص طرح غير ملڪي فرمن سان هوندو آهي. جڏهن انهن کي اهو معلوم ٿيندو ته منهنجي خاص سيڪريٽري ڪهڙي شخص جي سڳي پيڻ آهي ته اوهان پاڻ اندازو ڪيو ته ان جو اثر منهنجي ڪاروبار لاءِ ڪيڏو نه تباهي ڪندڙ هوندو.

سليمي! گذريل رات مون گهڻو ئي لڪل سامان پنهنجي الماڙيءَ مان ڪڍيو. ان کي صاف ڪيو ۽ ان کي ٻيهر الماڙيءَ ۾ بند ڪري ڇڏيو. مون پنهنجي لاش جو خود پوسٽ مارٽم ڪيو ۽ ان کي زندگيءَ جي مرده خاني ۾ برف جي ناڊين هيٺان دبائي ڇڏيو ۽ اڄ مان اهو ئي جمشيد سيد آهيان، جنهن سان تون گذريل چئن مهينن کان واقف آهين. اوهانکي چڱيءَ ريت معلوم آهي ته مان انتهائي ذليل، بيرحم، خودغرض، ڪمينو ۽ مفاد پرست انسان آهيان. مان هڪ اهڙو ماڻهو آهيان، جنهن جي ويجهو ڪنهن به قسم جا قدر، شرافت، اصول وغيره نه آهن. پر ان رات جڏهن مونکي معلوم ٿيو ته اوهان مرحوم مرزا صاحب

ننڍڙي مير صاحب! مان اندورني طرح اوهان جي هر ممڪن طريقي سان مدد ۽ ساٿ ڏيندس. اوهانجي ۽ اوهانجي والده صاحب جي خدمت ڪرڻ منهنجو اولين فرض آهي. ننڍڙي مير! هاڻي مان اوهان سان هڪ بزرگ جي حيثيت ۾ ڪجهه ڳالهيون واضع ڪرڻ چاهيان ٿو. توکي خبر آهي ته دنيا ڏاڍي بري آهي، مان دنيا جو هڪ فرد آهيان. اوهانجي پاءُ سمجهوتو ڪرڻ کان انڪار ڪري ڇڏيو ۽ ان جي سزا پوڳي رهيو



تہ تون پنهنجي ان ملازمت کان ڪيترو  
ڊنل هئين. مان چاهيان ٿو تہ تون زندگيءَ  
جي ان خوف تي جلد کان جلد قابو ڪري  
سگهين.

مان هيءُ خط ايئرپورٽ تان  
لکي رهيو آهيان. مان ۽ ثريا مهيني جي  
لاڙ يورپ وڃي رهيا آهيون ۽ اسان ٻنهي  
جي خواهش آهي تہ واپسيءَ ۾ توکي  
خوش ۽ خيريت سان ڏسون.

آخر ۾ منهنجو هڪ ٻيو  
بزرگاڻو مشورو آهي تہ هاڻي توکي شادي  
ڪرڻ گهرجي ۽ ان لحاظ کان اوهانجي  
موجوده رهائش ڪري اوهانجي مستقبل  
تي سٺا اثر ڪونه پوندو. مان جينيو مان  
موٽندي ئي ڪوشش ڪندس تہ توکي  
منهنجي آس پاس ڪو فليٽ مناسب  
قيمت تي ملي وڃي تہ جيئن تون بہ  
"هاؤسنگ سوسائٽي" ۾ منتقل ٿي  
وڃين.

والده محترم جي خدمت ۾  
منهنجي طرفان آداب پيش ڪجانءِ ۽  
منهنجون پرخلوص دعائون تو سان گڏ  
آهن. يقين ڪر مان تنهنجو مخلص ۽ بي  
لوٺ دوست رهندس."

سلميٰ جي هٿ مان خط ڪري  
پيو. هيٺ ڪرسيءَ تي صبح جي اخبار  
پيل هئي، جنهن جي پهرئين صفحي تي  
سلمان جي موت جي خبر ڇپيل هئي.

آهيان. مونکي يقين ۽ اميد آهي تہ جلد  
هن کي معلوم ٿي ويندو تہ هن جا ويچار  
۽ هن جي انتها پسندي ۽ آئيڊيل ازم  
بلڪل غلط آهي. اوهان حالتن ۽ پنهنجن  
مجبورين ڪري منهنجي ذريعي دنيا سان  
ڪنهن حد تائين سمجهوتو ڪري ڇڏيو.  
جيئن ثريا منهنجي ذريعي دنيا سان  
سمجهوتو ڪري پنهنجي جڳهه ٺاهي  
ورتِي آهي. تنهنجو پاءُ بہ ضرور  
سمجهو. تون نہ ڪرڻ جو آخري فيصلو  
ڪئي. ضرور ذهني ڪشمڪش مان  
گذريو هوندو ۽ پوءِ هن کي معلوم ٿي  
چڪو هوندو تہ اڄ دنيا هڪ عظيم الشان  
بليڪ مارڪيٽ آهي. جتي ذهنن، دليين  
۽ روحن جي اعليٰ پيماني تي خريد ۽  
فروخت ٿيندي آهي. وڏا وڏا فنڪار ۽  
دانشور مون ان چور بازار ۾ وڪرو ٿيندي  
ڏٺا آهن. مان اڪثر انهن جو وڪرو  
ڪندو آهيان.

مان توسان اهي سڀ ڳالهيون  
ان لاءِ ڪري رهيو آهيان تہ تون ذهني  
طرح وڌي ٿي وڃين ۽ زندگيءَ طرف  
وڌيڪ تنهنجون خوشفهميون ختم ٿي  
وڃن. نہ تہ توکي مرڻ تائين صدمن سان  
منهن ڏيڻو پوندو. مان چاهيان ٿو تہ  
زندگيءَ کان ڊڄڻ ڇڏي ڏين ۽ زندگيءَ جي  
فريب جو ڪاروباري ۽ ڪميٽي پڻ جهڙن  
هٿيارن سان مقابلو ڪرين. دنيا جا اڪثر  
ماڻهو جنگل جي قانون جي اثر هيٺ آهن  
۽ اسانکي جهنگل جي قانون جو ساٿ  
ڏيڻو آهي. مونجي چڱيءَ طرح اندازو هو